



PDR 914/918/922/928/944

- da** Kort brugsanvisning Professionel tørretumbler
- no** Kortfattet bruksanvisning Profesjonell tørketrommel
- sv** Snabbinstruktion Torktumlare för professionellt bruk
- fi** Pikakäyttöohje Ammattikäyttöön tarkoitettut kuivausrummut

da 5
no 35
sv 63
fi 91

Miljøbeskyttelse	5
Råd om sikkerhed og advarsler	6
Yderligere dokumentation	6
Retningslinjer vedrørende brugen	6
Forudselig fejlanvendelse	7
Teknisk sikkerhed	8
Gasopvarmede tørretumblere	9
Den daglige brug	10
Tilbehør	11
Betjening af tørretumbleren	12
Betjeningspanel.....	12
Sensortaster og touchdisplay med sensortaster	13
Hovedmenu	13
Menu „☐ Programmer“	13
Menu „☆ Favoritprogrammer“	13
Menu „⚙️ Bruger“	13
Eksempler på betjening.....	13
Lister over valgmuligheder	13
Talværdier indstilles	14
Pull-down-menu	15
Menuen forlades.....	15
Vis Hjælp	15
Tørring	16
1. Sørg for korrekt tekstilpleje	16
Vask	16
Tørring	16
Behandlingssymboler	16
2. Tørretumbleren fyldes.....	17
3. Valg af program	17
Tørretumbleren tændes	17
4. Programindstilling vælges	18
Tørretrin vælges	18
Valg af tilvalg	18
5. Et program startes.....	19
Aktuelle programparametre kaldes frem	19
Programtid/Resttidsprognose	20
Programslut	20
Programslut	20
Tekstilerne tages ud	20
Råd om pleje	21
Timer	21
Forudsætning for timerindstillingen.....	21
Timer indstilles	21
Rengøring og vedligeholdelse	22
Fnugfilter renses	22
Rengøring af tromle og udvendige kabinetdele	23
Service / garanti	23

da - Indhold

Service / garanti	25
Kontakt i tilfælde af fejl	25
Service / garanti	25
Installation	27
Installationskrav.....	27
Generelle driftsbetingelser	27
Transport	27
Opstilling af tørretumbleren.....	27
Fastmontering.....	29
Etilslutning	29
Luftindsugning/Aftræk.....	30
Damptilslutning (kun til dampopvarmede modeller).....	30
Varmtvandstilslutning (kun til varmtvandsopvarmede modeller).....	30
Gastilslutning (kun til gasopvarmede modeller)	30
Tekniske data	32
EU-konformitetserklæring	32

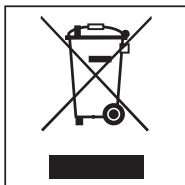
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter tørretumbleren mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af det gamle produkt

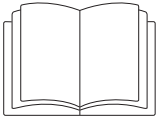
Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted, så delene kan blive genanvendt. Spørg eventuelt leverandøren til råds.

Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

da - Råd om sikkerhed og advarsler



- ▶ Læs venligst brugsanvisningen grundigt.

Yderligere dokumentation

Dette dokument indeholder grundlæggende informationer. Den komplette brugsanvisning og yderligere dokumenter til produktet findes på Miele's hjemmeside.

<https://www.miele.dk/professional/brugsanvisninger-177.htm>



Find dokumenterne til produktet ved at søge på produktets typebetegnelse eller fabriktionsnummer. Disse informationer findes på produktets typeskilt.

Denne tørretumbler opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, inden tørretumbleren tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på tørretumbleren undgås.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at afsnittet om installation af tørretumbleren samt råd og om sikkerhed og advarsler skal læses og overholdes.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Hvis andre personer sættes ind i brugen af tørretumbleren, skal de have oplysninger om/ adgang til disse råd om sikkerhed og advarsler.

Retningslinjer vedrørende brugen

- ▶ Tørretumbleren er beregnet til opstilling, hvor den anvendes til professionel brug.
- ▶ Tørretumbleren er kun beregnet til tørring af tekstiler, der er vasket i vand, og som af tekstilproducenten er angivet som egnet til tørring i tørretumbler. Anvendelse til andre formål kan være farlig. Miele hæfter ikke for skader, der er forårsaget af uhensigtsmæssig brug eller forkert betjening.
- ▶ Denne tørretumbler er ikke beregnet til udendørs brug.
- ▶ Opstil ikke tørretumbleren i rum, hvor der er risiko for frost. Allerede temperaturer tæt på frysepunktet reducerer tørretumblerens funktion. Rumtemperaturerne skal være mellem 2°C og 40°C.

- ▶ Hvis maskinen anvendes til professionel brug, må den kun betjenes af instrueret/uddannet personale eller fagpersonale. Hvis maskinen opstilles på et offentligt tilgængeligt sted, skal ejeren sørge for, at den kan anvendes uden risiko.
- ▶ Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene tørretumbleren sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.
- ▶ Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af tørretumbleren, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.
- ▶ Børn på 8 år eller derover må kun bruge tørretumbleren uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den korrekt, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- ▶ Børn må ikke rengøre eller vedligeholde tørretumbleren uden opsyn.
- ▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af tørretumbleren. Lad dem aldrig lege med tørretumbleren.
- ▶ Tørretumbleren må også anvendes på offentlige områder.
- ▶ Andre anvendelser end de ovenfor anførte er i strid med bestemmelserne og fritager fabrikanten for ansvar.

Forudselig fejlanvendelse

- ▶ Foretag ikke ændringer på tørretumbleren, medmindre de udtrykkeligt er godkendt af Miele.
- ▶ Støt eller læn dig ikke op ad tørretumblerdøren. Ellers kan tørretumbleren vælte og forårsage skade på personer eller genstande.
- ▶ Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.
- ▶ Hvis vedligeholdelsen ikke udføres fagligt og intervalmæssigt korrekt kan det medføre reduceret effekt, funktionsforstyrrelser og brandfare.
- ▶ Der må ikke opbevares eller anvendes benzin, petroleum eller andre let-antændelige stoffer i nærheden af tørretumbleren. Brand- og eksplosionsfare!
- ▶ Tilfør tørretumbleren frisk luft uden dampe af klor, fluor eller andre opløsningsmidler. Risiko for brand!
- ▶ Risiko for brand. Tørretumbleren må ikke tilsluttes en automatisk afbryder (fx et automatisk afbryder). Hvis tørretumblerens sikkerhedsafkøling afbrydes, er der fare for, at tekstilerne kan selvantænde.
- ▶ På grund af mulig brandfare må tekstiler ikke tørres i tørretumbleren, hvis de
 - ikke er vaskede.
 - ikke er tilstrækkeligt rene og indeholder olie- eller fedtholdige rester (fx køkken- eller kosmetikkulde med rester af spiseolie, olie, fedt eller creme). Hvis tekstilerne ikke er tilstrækkeligt rene, er der risiko for brand ved selvantændelse, selv efter afslutning af tørreprocessen, og når tekstilerne er taget ud af tørretumbleren.

da - Råd om sikkerhed og advarsler

- indeholder brandfarlige rengøringsmidler eller rester af acetone, alkohol, benzin, petroleum, kerosin, pletfjerner, terpentiner, voks, voksfjerner eller kemikalier (fx på mopper, gulvklude og aftørningsklude).
- har pletter af hårspray, neglelakfjerner eller lignende rester.

Vask derfor kraftigt snavsede tekstiler særligt grundigt: Øg vaskemiddeldoseringen, og vælg en højere vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

► **Advarsel:** Vent med at slukke tørretumbleren, til tørreprogrammet er afsluttet. Hvis den slukkes før, skal tøjet straks tages ud og bredes ud, så varmen kan afgives.

► Tørretumbleren må ikke anvendes uden fnugfilter eller med beskadiget fnugfilter. Der kan opstå funktionsfejl. Fnuggene blokerer luftvejene, opvarmningen og aftræksrøret og kan forårsage brand. Tørretumbleren skal straks slukkes, og det beskadigede fnugfilter udskiftes.

Teknisk sikkerhed

► Kontroller tørretumbleren for udvendige, synlige skader, inden den opstilles.

En beskadiget tørretumbler må ikke installeres og tages i brug.

► Anvend af sikkerhedsmæssige årsager ikke forlængerledning (brandfare på grund af overopvarmning).

► Tørretumblerens elektriske sikkerhed er kun sikret, hvis den er tilsluttet et forskriftsmæssigt installeret jordledningssystem. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning kontrolleres, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller beskadiget jordforbindelse.

► Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren, og Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået som følge heraf. Reparationer må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand, da eventuelle skader ellers ikke er omfattet af Mieles garanti.

► Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.

► Tørretumbleren skal afbrydes fra strømforsyningen i tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse. Tørretumbleren er kun afbrudt fra strømforsyningen, når

- netforbindelsen er afbrudt,
- sikringerne/hovedafbryderen i installationen er frakoblet, eller
- skruesikringerne i installationen er skruet ud.

Se også afsnittet Installation, Etilslutning.

► Denne tørretumbler må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).

► Se venligst vejledningerne i afsnittene Installation og Tekniske data.

► Tørretumbleren må kun tages i brug, når aftræksrøret er installeret, og der er sørget for tilstrækkelig ventilation til rummet.

► Aftræksrøret må aldrig tilsluttes til følgende skorstene eller skakter.

- Røg- eller gasskorsten, der er i brug.

- Skakter, der også anvendes til ventilation af opstillingsrum med ildsteder.
- Tredjemands-skorsten.

Når røg- eller forbrændingsgas trykkes tilbage, opstår der fare for forgiftning.

► Kontroller regelmæssigt alle dele i aftræksrøret (fx murrør, udvendigt gitter, bøjninger osv.) for luftgennemstrømningsevne og korrekt funktion. Rengør om nødvendigt. Hvis der er opstået fnugaflejringer i aftræksrøret, spærres udledningen af luften og forhindrer dermed også korrekt funktion af tørretumbleren.

Et allerede eksisterende aftræksrør skal kontrolleres, inden det installeres på tørretumbleren.

► Kvælnings- og forgiftningsfare pga. tilbagesugning af forbrændingsgas opstår, når gasgennemstrømningsvandvarmere, gasradiatorer, kuldrevne ovne med tilslutning til skorstenen osv. er installeret i det samme rum eller i naborum, og undertrykket er 4 Pa eller mere.

Undertryk i opstillingsrummet kan undgås ved at sikre tilstrækkelig ventilation til rummet på følgende måder (eksempler):

- Anbring ventilationsåbninger i ydervæggen, der ikke kan lukkes.
- Anvend vindueskontakt, så tørretumbleren kun kan startes ved åbnet vindue.

Lad altid en skorstensfejer kontrollere og bekræfte, at brugen er sikker, og at der ikke kan opstå undertryk på 4 Pa eller mere.

► Ved installation af flere tørretumblere til et fælles aftræksrør skal der pr. tørretumbler monteres en tilbageslagsklap direkte på det fælles aftræksrør.

Hvis dette ikke overholdes, kan tørretumblerne blive beskadiget og den elektriske sikkerhed forringet.

► Tilslutningsstikket skal altid være let tilgængeligt, så strømmen til tørretumbleren nemt kan afbrydes.

► Ved fast tilslutning skal der i den faste installation være en afbryder, der altid er tilgængelig, så strømforsyningen til tørretumbleren kan afbrydes.

► Luftspalten mellem tørretumblerens underside og gulvet må ikke reduceres af sokkellister, højluvede tæpper el. lign.

► Inden for det område, tørretumblerens dør kan svinges op, må der ikke være en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med modsat hængsling.

► Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, bør den udskiftes af en Miele-tekniker eller en anden uddannet fagmand for at undgå fare for brugeren.

Gasopvarmede tørretumblere

► I tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse skal gashanen og afbryderen på gasmåleren lukkes.

► Før arbejdet udføres ved ibrugtagning, vedligeholdelse, ombygning og reparation, skal alle gasledende komponenter, fra den manuelle spærreventil til brænderens dyse, kontrolleres for lækager. Man skal være særligt opmærksom på målestudserne på gasventilen og brænderen. Kontrollen skal udføres med såvel tændt som slukket brænder.

da - Råd om sikkerhed og advarsler

► Udfør en årlig visuel kontrol på gasrørene og gasprodukterne i installationen. Vær opmærksom på landets gældende regler.

Forholdsregler ved gaslugt

- Sluk straks alle flammer.
- Luk straks gasspærrehanen på gasmåleren eller hovedafbryderen til gasspærrehanen.
- Åbn straks alle vinduer og døre.
- Tænd aldrig en tændstik eller en lighter.
- Ryg ikke.
- Gå aldrig ind i rum med gaslugt med åben ild.
- Udfør ikke nogen handlinger, der kan frembringe elektriske gnister (fx at hive stik ud af en elektrisk kontakt eller trykke på elektriske kontakter og ringeklokker).
- Hvis årsagen til gaslugten ikke kan findes, selvom alle gasarmaturer er lukket, kontaktes det lokale gasforsyningsselskab.

Hvis flere personer skal betjene maskinen, skal disse vigtige råd om sikkerhed være tilgængelige og/eller forevises for de pågældende personer.

Den daglige brug

► Luk altid tørretumblerdøren efter hver tørring. På den måde forhindres, at

- børn kravler ind i tørretumbleren eller gemmer ting i den.
- kæledyr kravler ind i tørretumbleren.

► Hold altid opstillingsrummet fri for støv og fnug. Smudspartikler i den indsugede luft kan forårsage tilstopninger. Der kan opstå fejl, og der er brandfare.

► Tørretumbleren må ikke anvendes uden fnugfilter eller med beskadiget fnugfilter. Der kan opstå funktionsfejl. Fnuggene blokerer luftvejene, opvarmningen og aftræksrøret og kan forårsage brand. Tørretumbleren skal straks slukkes, og det beskadigede fnugfilter udskiftes.

► Fnugfilteret skal rengøres regelmæssigt.

► For at der ikke skal opstå funktionsforstyrrelser under tørringen:

- Rens fnugfiltrenes flader efter hver tørring.
- Fnugfilteret og luftvejene skal også altid rengøres, når der vises en opfordring til dette i displayet.

► Fjern alle genstande fra lommerne (fx lightere og tændstikker).

► Programmet er afsluttet, når afkølingsfasen starter. I mange programmer efterfølges opvarmningsfasen af en afkølingsfase for at sikre, at tekstilerne ikke ødelægges af høj temperatur (fx for at undgå selvantændelse af tekstilerne). Først herefter er programmet slut. Tag altid alt tekstilerne ud af tørretumbleren lige efter programslut.

► Skyllemiddel og lignende produkter skal anvendes i overensstemmelse med anvisningerne fra producenten af midlerne.

► Dele af rustfrit stål:

Overflader af rustfrit stål må ikke komme i kontakt med flydende rengørings- og desinfektionsmidler, der indeholder klor eller natriumhypoklorit. Kontakt med disse midler kan medføre korrosion.

Aggressive klorblegeluddampe kan også medføre korrosion. Opbevar derfor ikke åbne beholdere med disse midler i nærheden af tørretumbleren.

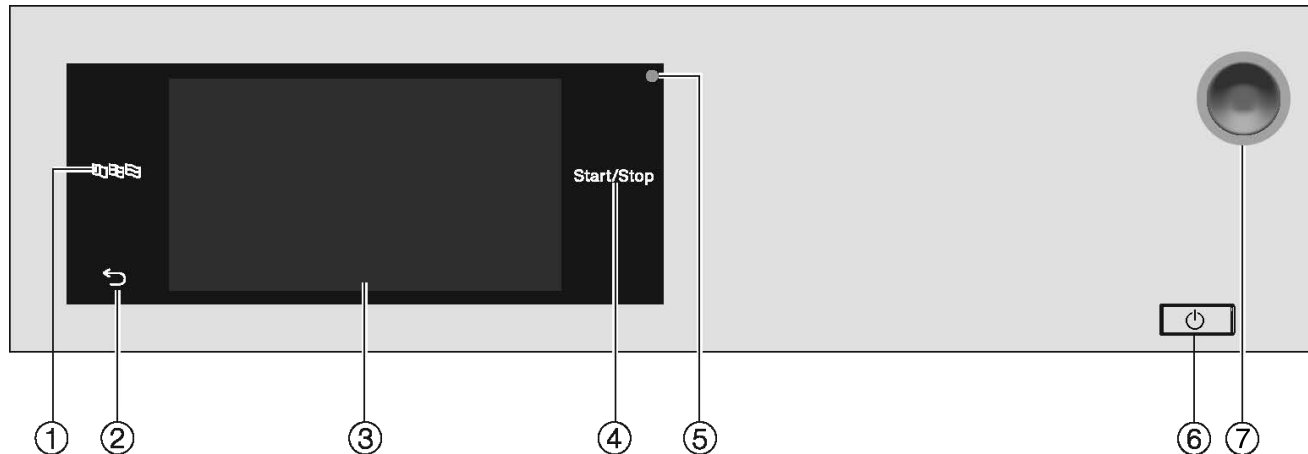
Tilbehør

► Tilbehørsdele må kun monteres eller indbygges , hvis de udtrykkeligt er frigivet af Miele. Hvis andre dele monteres eller indbygges, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

⚠ Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi ovenstående råd om sikkerhed og advarsler ikke er blevet fulgt.

da - Betjening af tørretumbleren

Betjeningspanel



① **Sensortast**

Til valg af aktuelt sprog for brugeren

Efter programslut stilles sproget automatisk tilbage til sproget, der er indstillet på brugerniveauet.

② **Sensortast**

Skifter et niveau tilbage i menuen.

③ **Touchdisplay**

④ **Sensortast**

Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.

⑤ **Optisk interface**

Til Miele Service.



⑥ **Tast**

Til tænd/sluk af tørretumbleren. Tørretumbleren slukker automatisk af energisparehensyn. Den slukker automatisk efter en indstillelig tid efter programslut/antikrøl eller efter at være blevet tændt, uden at der foretages yderligere betjening.

⑦ **Nødstopknap**

Må kun aktiveres i tilfælde af fare eller ved afværgelse af en fare. Ved aktivering af nødstopknappen slukkes maskinen omgående og sættes i en sikker tilstand. Når faren er udbedret, kan kontakten igen udløses ved at dreje den riflede skive til højre.


Sensortaster og touchdisplay med sensortaster

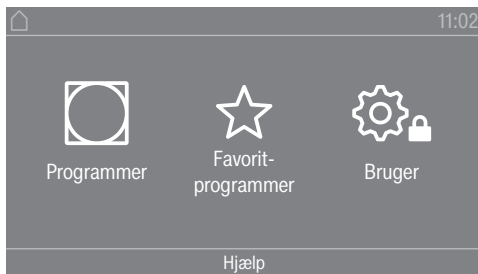
Sensortasterne ,  og *Start/Stop* samt sensortasterne i displayet reagerer ved tryk med en fingerspids. Hvert tryk bekræftes med en tastelyd. Tastelydens lydstyrke kan ændres eller frakobles (se afsnittet Brugerniveau).

Betjeningspanelet med sensortaster og touchdisplayet kan få ridser af spidse eller skarpe genstande såsom stifter.
Berør kun touchdisplayet med fingrene.

Hovedmenu

Når tørretumbleren tændes, vises hovedmenuen i displayet. Hovedmenuen giver adgang til alle vigtige undermenuer.

Man kan altid komme tilbage til hovedmenuen ved at trykke på sensortasten . Tidligere indstillede værdier gemmes ikke.



Hovedmenu

Menu „ Programmer“

I denne menu kan tørreprogrammerne vælges.

Menu „ Favoritprogrammer“

I denne menu kan der vælges 1 favoritprogram ud af i alt 12 favoritprogrammer. Tørreprogrammerne i menuen Favoritprogrammer kan tilpasses og gemmes af brugeren (se afsnittet „Brugerniveau“, afsnit „Favoritprogrammer“).

Menu „ Bruger“

På brugerniveauet kan tørretumblerens elektronik tilpasses til skiftende krav (se afsnittet Brugerniveau "Brugerniveau").

Eksempler på betjening

Lister over valgmuligheder

Menuen „ Programmer“ bladres igennem (enkelt valg)



da - Betjening af tørretumbleren

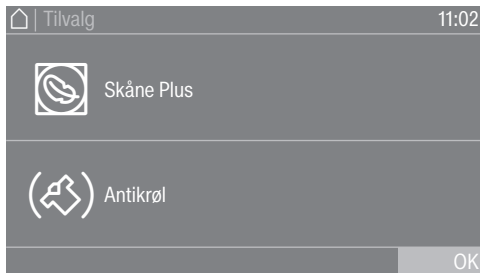
- Læg fingeren på touchdisplayet, og bevæg fingeren mod venstre eller højre for at bladre gennem menuen.

Den orange scroll-linje nederst i displayet viser, at der er flere valgmuligheder.

- Det ønskede tørreprogram vælges ved at trykke på programnavnet med fingeren.

Displayet skifter nu til basismenuen for det valgte program.

Menuen "Tilvalg" (flere valgmuligheder)

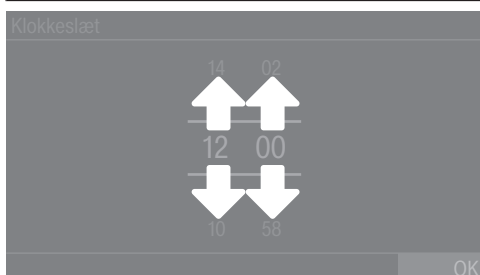


Tryk på de ønskede *tilvalg* med fingeren for at vælge et eller flere *tilvalg*.

De aktuelt valgte *tilvalg* farves orange. Et *tilvalg* fravælges igen ved at trykke på det pågældende *tilvalg* igen.

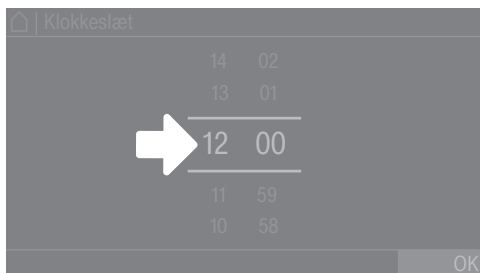
Talværdier indstilles

I nogle menuer kan der indstilles talværdier. Talværdierne indstilles ved at swipe op eller ned på displayet med fingeren.



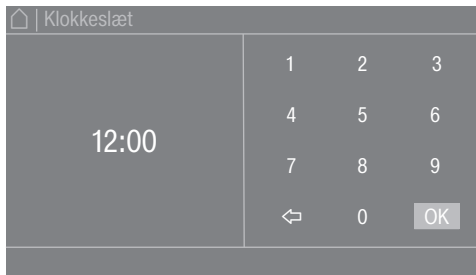
- Læg fingeren på det tal, der skal ændres.
- Det ønskede ciffer indstilles ved at swipe opad eller nedad med fingeren.
- Bekræft den indstillede talværdi ved at trykke på sensortasten OK.

Tip: Ved nogle indstillinger kan værdien også indstilles via et numerisk tastatur afhængig af værdi og trinstørrelse. Hvis der kun trykkes kortvarigt på tallene, vises det numeriske tastatur. Så snart der er indtastet en gyldig værdi, markeres sensortasten OK med grønt.



- Tryk kortvarigt med fingeren på tallene mellem de to streger.

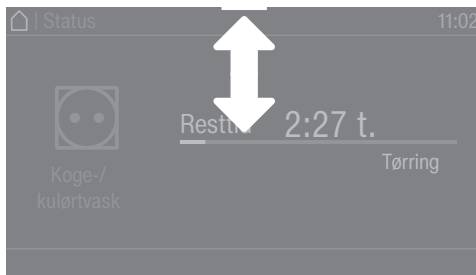
Der vises et numerisk tastatur.



- Tryk på tallene på højre side for at indtaste talværdien, og bekræft herefter med OK.

Pull-down-menu

I rullemenuen kan man få vist forskellige informationer om fx et tørreprogram.



Når der vises en orange bjælke øverst i midten af displayet, kan rullemenuen åbnes. Tryk på bjælken, og træk fingeren nedad i displayet.

Rullemenuen lukkes igen ved at sætte fingeren på den orange bjælke og trække fingeren opad i displayet.

Menuen forlades

- Tryk på sensortasten ↶ for at komme til foregående menubillede.

Alle indkodninger, der er foretaget, men ikke bekræftet med OK, gemmes ikke.

Vis Hjælp

I nogle menuer vises Hjælp i nederste del af displayet.

- Tryk på sensortast Hjælp, hvis der er brug for yderligere informationer om den aktuelle menu.

Yderligere informationer vises i displayet.

- Tryk på sensortasten ↶ for at vende tilbage til det forrige skærmbillede.

da - Tørring


1. Sørg for korrekt tekstilpleje


Vask

Vask meget snavsede tekstiler særligt grundigt. Doser nok vaskemiddel, og vælg en høj vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

Vask nye, kulørte tekstiler særlig grundigt og separat. Tør ikke disse tekstiler sammen med lyse tekstiler. Disse tekstiler kan smitte af ved tørring (også på kunststofdele i tørretumbleren). Der kan ligeledes aflejres kulørte fibre på tekstilerne.








Tørring

 Risiko for beskadigelse af tekstilerne på grund af fremmedlegemer. Fremmedlegemer i tekstilerne kan smelte, brænde eller eksplodere. Fjern alle fremmedlegemer fra tekstilerne (fx vaskebolde og lightere).

 Brandfare på grund af forkert anvendelse og betjening. Tekstilerne kan brænde og beskadige tørretumbleren og omgivelserne. Læs og følg venligst anvisningerne i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

- Kontroller, om tekstilernes/tøjets sømme og syninger er intakte. Hermed kan det undgås, at fyld falder ud af tekstilerne, der kan forårsage brand.
- Sy bh-bøjler, der har løsnet sig, fast, eller fjern dem.

Behandlingssymboler

Tørring	
	Normal/højere temperatur
	Reduceret temperatur*
* Vælg tilvalget Skåne.	
	Tåler ikke tørring i tørretumbler
Strygning og rulning	
	Meget høj temperatur
	Høj temperatur
	Varmt
	Tåler ikke strygning/rulning

2. Tørretumbleren fyldes

Tørretumbleren fyldes

Tekstilerne kan blive beskadiget.
Læs før første fyldning afsnit "1. Korrekt tekstilpleje".



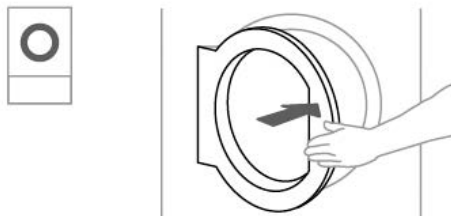
- Åbn døren.
- Fyld tørretumbleren med tekstiler.

Tekstilerne kan blive beskadiget, hvis de kommer i klemme.
Tekstiler kan komme i klemme i døren, når døren lukkes.
Sørg for, at der ikke kommer tekstiler i klemme i døråbningen, når døren lukkes.

Overfyld aldrig tromlen. Tekstilerne kan blive slidte, og tørreresultatet kan blive forringet.
Og der må påregnes øget krøldannelse.

Døren lukkes

⚠ Beskadigelse på grund af tekstiler, der kommer i klemme.
Tekstiler kan komme i klemme, når døren lukkes.
Sørg for, at der ikke kommer tekstiler i klemme i døråbningen, når døren lukkes.



- Luk døren med et let tryk.

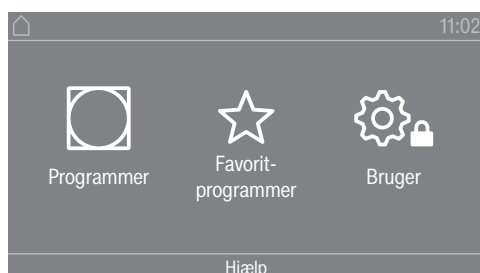
3. Valg af program

Tørretumbleren tændes

- Tryk på tasten .

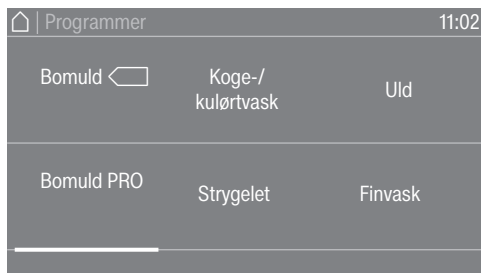
Skærbillede med velkomsthilsen vises.

Der er forskellige muligheder for at vælge et tørreprogram fra hovedmenuen.



da - Tørring

- Tryk på sensortasten  Programmer.



- Swip fingeren til venstre, indtil det ønskede program vises.
- Tryk på sensortasten til programmet.

Displayet skifter til tørreprogrammets basismenu.

Alternativt kan der vælges et program fra favoritlisten.

De forindstillede programmer under Favorit-programmer kan ændres på brugerniveauet.



- Tryk på sensortasten  Favorit-programmer.



- Swip fingeren til venstre, indtil det ønskede program vises.
- Tryk på sensortasten for det ønskede program.

Displayet skifter til tørreprogrammets basismenu.

4. Programindstilling vælges

Tørretrin vælges

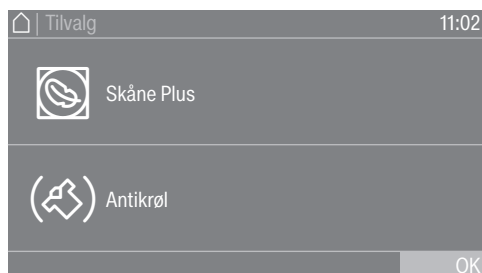
Det forindstillede tørretrin kan ændres i mange programmer. Afhængig af program kan forskellige tørretrin vælges.

Valg af tilvalg

Tørreprogrammer kan udvides med forskellige tilvalg. Nogle tilvalg kan kun vælges i bestemte tørreprogrammer.



- Tryk på sensortast Tilvalg.



- Tryk på en sensortast for at vælge det ønskede tilvalg.
- Bekræft med OK, når det vises i displayet.

Symbolet for det valgte tilvalg (☞ eller ☞) lyser.

☞ Skåne Plus

Sarte tekstiler tørres med mindre mekanik (færre omdrejninger).

☞ Antikrøl

Afhængig af valgt program drejer tromlen rundt i en speciel rytme efter programslut. Rotationen hjælper til at reducere krøldannelse efter programslut.

Antikrølfunktionen er frakoblet ved levering. Antikrølfunktionen kan tilkobles på brugerniveau med en variabel tid på maks. 12 timer. Indstillingen findes på brugerniveauet i menuen Procesteknik/Antikrøl.

5. Et program startes

Et program startes

Så snart et program kan startes, blinker lyset i sensortasten *Start/Stop*.

- Tryk på sensortasten *Start/Stop*.

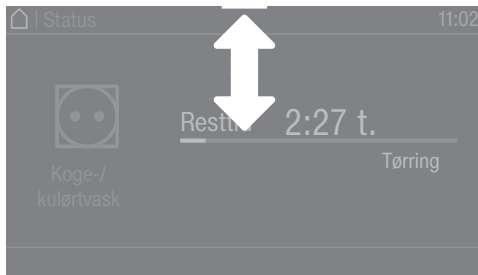
Hvis der er valgt en forvalgstid, vises denne i displayet.

Når forvalgstiden er udløbet eller straks efter start startes tørreprogrammet. I displayet vises resttiden for programmet.

Aktuelle programparametre kaldes frem

Under programforløbet kan parametrene for det aktuelle tørreprogram ses ved hjælp af rullemenuen (fx tørretrin, fyldningsmængde, valgte tilvalg, tørretemperatur).

da - Tørring



- Rullemenuen kaldes frem ved at swipe fingeren oppefra og ned under programforløbet.



I rullemenuen vises parametrene for tørreprogrammet.

- Rullemenuen lukkes igen ved at swipe fingeren nedefra og op.

Programtid/Resttidsprognose

Programtiden afhænger af mængde, tekstiltype og restfugtighed i tekstilerne samt af vandhårdheden. Derfor kan den viste resttid for tørretrinprogrammerne variere eller "springe". Den intelligente elektronik i tørretumbleren tilpasser sig under tørreprogrammet. Den viste programtid bliver mere præcis i løbet af programmet.

I de første programmer, der afvikles, afviger den viste tid tydeligt fra den aktuelle resttørretid. Forskellen mellem den estimerede og opnåede tid bliver mindre, når det pågældende program er gennemført flere gange. Hvis der fyldes forskellige mængder i et program, kan resttidsvisningen kun vise en skønnet tid.

Programslut

Programslut

Kort tid før programslut afkøles tekstilerne. Afkølingsfasen vises i displayet med meldingen Slut/Afkøling. Tekstilerne kan tages ud.

Når afkølingsfasen er afsluttet og tørreprogrammet er helt slut, vises meldingen Slut.

Tørretumbleren slukker automatisk efter den indstillede tid efter programslut.


Hvis tilvalget Antikrøl (☞)* var valgt, drejer tromlen videre i intervaller efter programslut. Hermed minimeres krøldannelse, hvis tekstilerne ikke kan tages ud med det samme.

* Antikrøl er frakoblet fra fabrikken og kan aktiveres på brugerniveauet.

Tekstilerne tages ud

- Åbn døren.
- Tøm altid tromlen helt.

Eventuelle glemte tekstiler kan blive beskadiget af overtørring.
Tag altid alle tekstiler ud af tromlen.

- Sluk tørretumbleren ved tryk på tasten .

Råd om pleje

Denne tørretumbler skal vedligeholdes regelmæssigt, især ved konstant brug. Se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.

Timer

Forudsætning for timerindstillingen

Forvalg skal aktiveres i Brugerniveau i menuen Betjening/Visning, så Timer kan vælges. Med Timer kan tiden til programstart eller programslut vælges.

Timer indstilles

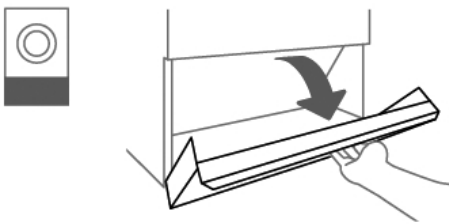
- Tryk på sensortast Timer.
- Vælg valgmuligheden Slut kl., Start om eller Start kl..
- Indstil timerne og minutterne, og bekræft med sensortasten OK.

da - Rengøring og vedligeholdelse

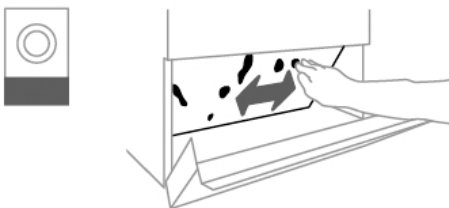
Fnugfilter renses

⚠ Brandfare, hvis tørretumbleren anvendes uden fnugfilter.
Luftveje, opvarmning og aftræksrør kan tilstoppe under brug af tørretumbleren uden fnugfilter og antænde.
Fnugfilteret må ikke fjernes, når det skal renses.
Anvend aldrig tørretumbleren uden det indbyggede fnugfilter.
Et beskadiget fnugfilter skal omgående udskiftes.

Fnugfilteret opsamler fnug. Fnugfilteret bør renses mindst 1 gang dagligt, og når displayet viser meldingen i displayet. Hvis der er opsamlet en stor mængde fnug, skal filteret rengøres flere gange dagligt.

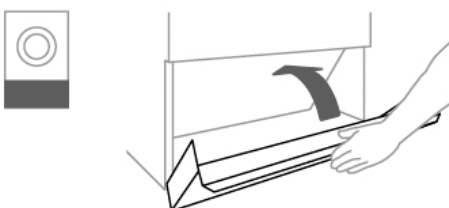


- Åbn fnugrumsklappen.



- Fjern fnuggene på filteret med hånden.

Brug aldrig skarpe eller spidse genstande.
Dette kan beskadige fnugfilteret.



- Luk fnugfilterklappen efter rengøring af fnugfilteret.

Rengøring af tromle og udvendige kabinetdele

⚠ Der er risiko for livsfarligt elektrisk stød.

Tørretumbleren skal være afbrudt fuldtændigt fra strømforsyningen, inden den må rengøres eller vedligeholdes.

Sluk altid tørretumbleren på hovedafbryderen inden rengøring eller vedligeholdelse.

Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.

- Rengør tørretumblere ns kabinet, betjeningspanel og plastdele med et **mildt** rengøringsmiddel eller en blød, fugtig klud. Tør herefter de rengjorte dele af.

Tørretumbleren må ikke rengøres med skuremiddel.

- Efter tørring af tekstiler med stivelse bør tromlen tørres af med et blødt, fugtigt viskestykke.
- Kontroller tætningen.
- Kontroller låsen i tørretumblerdøren og klappen til fnugfilterrummet.

Luftudsugningen findes på bagsiden af tørretumbleren.

Luftudsugningsåbningen må under ingen omstændigheder lukkes til eller dækkes med genstande.

Tørretumblere ns omgivelser, især området omkring luftindsugningen, skal holdes fri for fnug.

Service / garanti

Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup. Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i servicevognen. Dermed er serviceteknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstop.

Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstop. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

da - Rengøring og vedligeholdelse

Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer service-abonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejds løn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores tekniker kommer på forebyggende besøg.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- info@miele.dk
- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Telefonnummeret til Miele Kundecenter fremgår af omslaget til denne dokumentation.
--

Model og fabrikationsnummer bedes oplyst ved henvendelse til Miele Kundecenter. Begge oplysninger findes på typeskiltet.

Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup. Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i servicevognen. Dermed er serviceteknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstop.

Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstop. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer service-abonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejds løn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores teknikere kommer på forebyggende besøg.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- miele.dk/profservice
- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Service / garanti

Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup. Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i service-

da - Service / garanti

vognen. Dermed er serviceteknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstop.

Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstop. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer service-abonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejds løn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores tekniker kommer på forebyggende besøg.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- info@miele.dk
- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Installationskrav

Opstilling og ibrugtagning af tørretumbleren må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

- ▶ Tørretumbleren skal installeres i overensstemmelse med de gældende regler og normer.
- ▶ Tørretumbleren må kun anvendes i rum med tilstrækkelig ventilation, hvor der ikke er risiko for frost.

Generelle driftsbetingelser

Denne tørretumbler er kun beregnet til professionel brug, og den må kun anvendes indendørs.

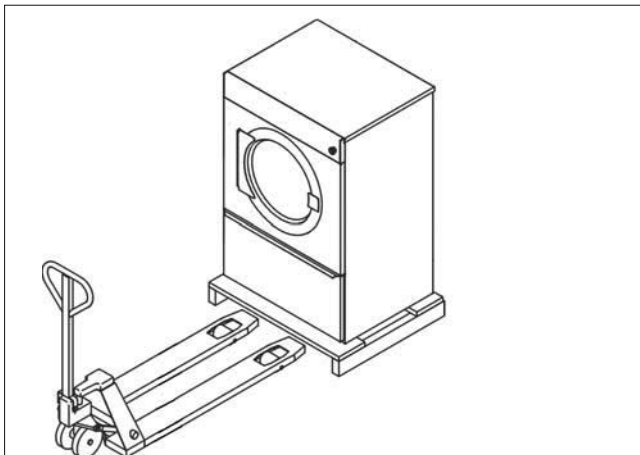
Tørretumbleren må ikke opstilles i rum, hvor der er fare for frost.

Afhængig af opstillingsrummet kan der forekomme lyd- og svingningsoverførsler.

Tip: Rådspørg en fagmand i lydisolering, hvis der stilles særlige lydniveauekrav til opstillingsrummet.

Transport

Tørretumbleren må ikke transporteres uden transportpalle.
Transporten skal altid foretages med egnede transporthjælpemidler.



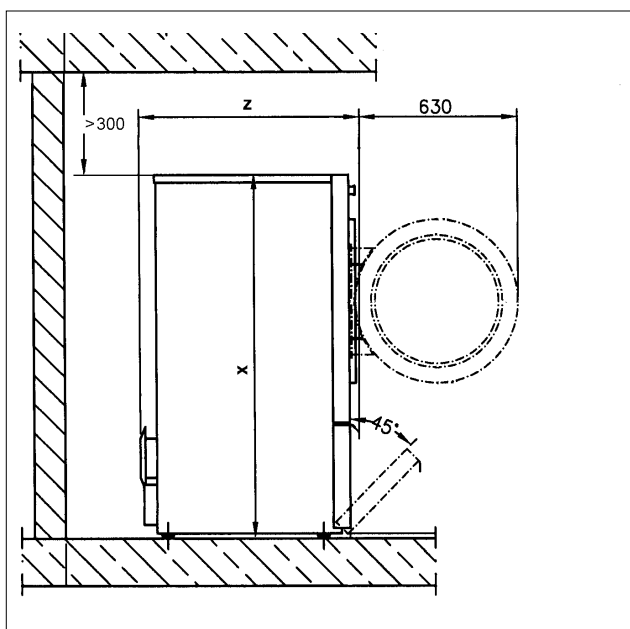
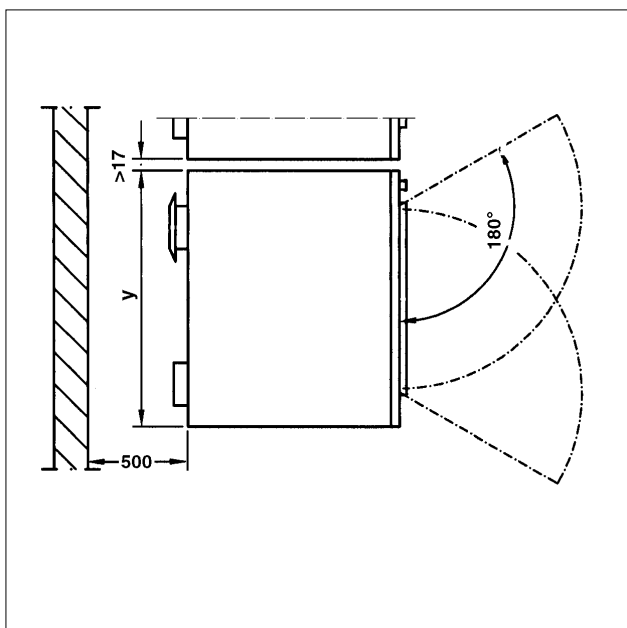
På opstillingsstedet skal tørretumbleren løftes af transportpallen med egnet løfteudstyr.

Opstilling af tørretumbleren

- Opstil tørretumbleren på en plan, vandret og fast flade, der kan klare belastningen.

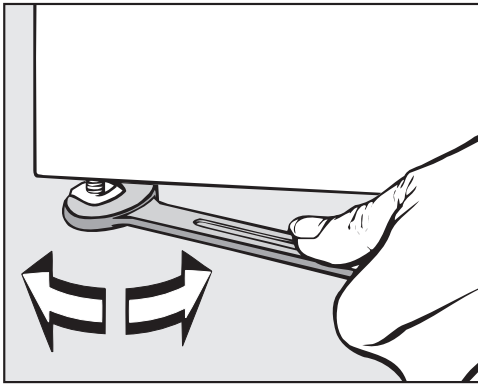
Den gulvbelastning, tørretumbleren forårsager, påvirker opstillingsfladen som punktbelastning i området ved maskinbenene. En sokkel er ikke nødvendig. Ujævnheder i gulvet skal dog udlignes.

da - Installation



	PDR 514/518/522/914/918/922	PDR 528/544/928/944
x	1.400 mm	1.640 mm
y	906 mm	1.206 mm
z	PDR 514/914: 852 mm PDR 518/918: 1.035 mm PDR 522/922: 1.164 mm	PDR 528/928: 1.018 mm PDR 544/944: 1.384 mm

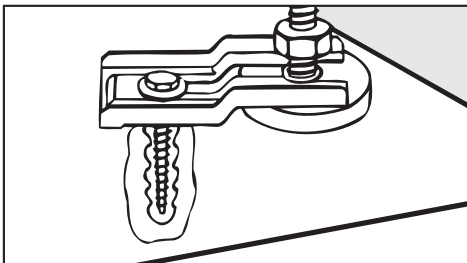
- For at lette senere vedligeholdelse skal der bag tørretumbleren være en bredde ind til væggen på min. 500 mm, og den skal være let tilgængelig. De angivne minimumsafstande til væg skal overholdes.
- Juster tørretumbleren i vater ved hjælp af maskinbenene. Anvend et vaterpas til justeringen.



- Skru møtrikkerne på maskinbenene fast til bundpladen efter justeringen med en gaffelnøgle.

Fastmontering

- For at sikre en stabil opstilling af tørretumbleren skal dens ben fastgøres til gulvet med de medfølgende spændlasker.



De medfølgende monteringsdele er beregnet til montering med dyvler på et betongulv. Til andre gulvkonstruktioner skal monteringsdele bestilles separat.

Eltilslutning

Eltilslutningen skal foretages af en autoriseret elinstallatør.

- ▶ Etilslutningen må kun foretages til et elanlæg, der opfylder de nationale og lokale love, retningslinjer og bestemmelser. Derudover skal energiforsyningselskabets og forsikringselskabets forskrifter, de ulykkesforebyggende forskrifter og de anerkendte tekniske regler overholdes.
- ▶ Pålidelig og sikker drift af tørretumbleren er kun sikret, når den er tilsluttet et offentligt elnet.

Den nødvendige tilslutningsspænding, energiforbruget og bestemmelserne om ekstern sikring fremgår af tørretumblerens typeskilt. Kontroller, at tørretumbleren tilsluttes den spænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet!

Hvis spændingsværdierne ikke stemmer overens, er der risiko for, at tørretumbleren kan blive beskadiget af en for høj tilslutningsspænding.

- ▶ Hvis der er angivet flere spændingsværdier på typeskiltet, kan tørretumbleren omstilles til den pågældende indgangsspænding. Denne omstilling må kun udføres af Miele Service eller autoriserede fagfolk. Ved omstillingen skal vejledningen i ændring af spændingsføringen, der er vist på diagrammet, følges.

da - Installation

Tørretumbleren kan enten tilsluttes via en fast tilslutning eller via en stikanordning iht. IEC 60309-1. Ved fast tilslutning skal der på opstillingsstedet være en separationsanordning til hver pol.

Som separationsanordning gælder afbrydere med en kontaktåbning på over 3 mm. Hertil hører fx LS-kontakter, sikringer og relæer (IEC/EN 60947).

Separationsanordningen (inkl. stikanordningen) skal være sikret mod at kunne tilkobles ved en fejl eller af uvedkommende, hvis en permanent afbrydelse af energitilførslen ikke kan overvåges fra hvert tilgangssted.

Tip: Tilslut så vidt muligt tørretumbleren via stikanordninger for at gøre det nemmere at foretage elektrisk sikkerhedskontrol (fx i forbindelse med vedligeholdelse eller reparation).

► Der må ikke installeres anordninger, der slukker tørretumbleren automatisk (fx automa-tikure).

Efter foretaget eltilslutning skal blæserhjulets drejeretning kontrolleres. Den skal drejes med uret. Hvis blæserhjulet drejes mod uret, skal der udskiftes to faser i stikket.

► Hvis de lokale forskrifter kræver installation af et fejlstrømsrelæ (HPFI), skal der altid anvendes et fejlstrømsrelæ af typen B.

Luftindsugning/Aftræk

Tørretumbleren må kun tages i brug, når der er installeret et aftræksrør, og der er sørget for tilstrækkelig ventilation til rummet (se installationsanvisningen).

Damptilslutning (kun til dampopvarmede modeller)

Damptilslutningen må kun foretages af en uddannet fagmand. Følg den medfølgende installationsanvisning, den er vigtig til damptilslutningen.

Varmtvandstilslutning (kun til varmtvandsopvarmede modeller)

Varmtvandstilslutningen må kun foretages af en uddannet fagmand.

Følg installationsanvisningen, den er vigtig til varmtvandstilslutningen.

Hvis der skal være en spærreventil, skal denne monteres på opstillingsstedet.


Gastilslutning (kun til gasopvarmede modeller)

Gastilslutningen må kun udføres af en autoriseret gas- og vandmester, der overholder de landespecifikke forskrifter (se installationsanvisningen).

På grund af for lav gennemløbsmængde er anvendelse af en gasstikkontakt ikke tilladt ved den angivne varmeeffekt.

Gasopvarmningen er fra fabrikken indstillet iht. de gastekniske angivelser på mærkatet på bagsiden.

Ved ændring af gasfamilie skal der bestilles et ombygningssæt fra Miele Kundecenter (angiv maskintype, maskinnummer, gasfamilie, gasgruppe, gastilslutningstryk og installationsland). Se installationsanvisningen. Denne omstilling må kun foretages af en uddannet fagmand.

 Fare for elektrisk stød og tilskadekomst ved anvendelse af tørretumbleren uden komplet monteret kabinet.

Uden komplet monteret kabinet er der fare på grund af adgang til strømførende eller roterende maskindele.

Kontroller efter opstilling af maskinen, at alle tørretumblerens aftagelige udvendige kabinetdele monteres komplet igen.

da - Tekniske data

	PDR 914	PDR 918	PDR 922	PDR 928	PDR 944
Højde	1400 mm	1400 mm	1400 mm	1640 mm	1640 mm
Bredde	906 mm	906 mm	906 mm	1206 mm	1206 mm
Dybde	852 mm	1035 mm	1162 mm	1018 mm	1385 mm
Dybde ved åben dør	1456 mm	1639 mm	1768 mm	1622 mm	1988 mm
Tromleindhold	250 l	325 l	400 l	500 l	800 l
Maksimal fyldningsmængde (tørre tekstiler)	14 kg	18 kg	22 kg	28 kg	44 kg
Tilslutningsspænding			Se typeskiltet		
Påkrævet sikring (på opstillingsstedet)			Se typeskiltet		
Energiforbrug			Se typeskiltet		
Godkendelser			Se typeskiltet		
Produktsikkerhedsnorm	EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11				
Lydtryksniveau, EN ISO 11204			<70 dB (A)		
Lydeffektniveau, EN ISO 9614-2			<80 dB (A)		
Frekvensbånd	2,4000 GHz – 2,4835 GHz				
Maks. sendeeffekt	< 100 mW				

EU-konformitetserklæring

Miele erklærer hermed, at tørretumbleren PT013 overholder direktiv 2014/53/EU.

Den komplette tekst til EU-konformitetserklæringen er tilgængelig på en af følgende websider:

- <https://www.miele.dk/professional/index.htm> under Produkter, Downloads
- <https://www.miele.dk/professional/brugsanvisninger-177.htm> ved indtastning af produktnavn eller serienummer

Aktivt miljøvern	35
Sikkerhetsregler og advarsler	36
Ytterligere dokumentasjon	36
Forskriftsmessig bruk	36
Slik unngår du feil bruk.....	37
Teknisk sikkerhet	38
Gassoppvarmede tørketromler	39
Forskriftsmessig bruk	40
Tilbehør	41
Betjening av tørketrommelen	42
Betjeningspanel.....	42
Sensortaster og touchdisplay med sensortaster	43
Hovedmeny	43
Meny «☐ Programmer»	43
Meny «☆ Favoritter»	43
Meny «⚙ Superbruker»	43
Betjeningseksempler	43
Valglister	43
Innstilling av tallverdier	44
Nedtrekksmeny	45
Gå ut av menyen	45
Vise Hjelp	45
Tørrking	46
1. Riktig tekstilbehandling	46
Vasking	46
Tørrking	46
Vaskesymboler	46
2. Innlegging av tekstilene	47
3. Velge program	47
Slå på tørketrommelen	47
4. Velge programinnstilling	48
Velge tørketriinn	48
Velge tillegg	48
5. Starte program	49
Betalingsautomat/-system (valgfritt)	49
Åpne aktuelle programparametere	50
Programtid/Resttidsprognose	50
Programslutt	50
Programslutt	50
Ta ut tekstilene	51
Råd om stell	51
Timer	51
Forutsetning for timerinnstillingen	51
Innstilling av timer.....	51
Rengjøring og stell	52
Rengjøre lofilter	52
Rengjøring av trommel og utvendige kabinettdeler	53

no - Innhold

Service	54
Kontakt ved feil.....	54
Ekstraustyr	54
Installasjon	55
Forutsetninger for installasjon	55
Generelle driftsbetingelser	55
Transport	55
Oppstilling av tørketrommel	55
Feste.....	57
Elektrotilkobling	57
Luftinntak/utluftning	58
Damptilkobling (kun for dampoppvarmede varianter).....	58
Hettvannstilkobling (kun for hettvannsoppvarmede varianter).....	58
Gasstilkobling (kun for gassoppvarmede varianter)	58
Tekniske data	60
EU-samsvarserklæring	60

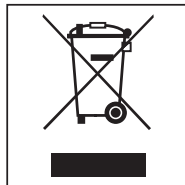
Kassering av transportemballasjen

Emballasjen beskytter tørketrommelen mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor gjenvinnes.

Tilbakeføringen av emballasjen til materialkretsløpet sparer råstoff og bidrar til mindre avfall. Forhandleren tar vanligvis emballasjen i retur.

Retur og gjenvinning av gamle apparater

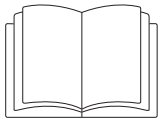
Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, som har vært nødvendige for apparatets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling, kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri apparatet som restavfall.



Apparatet kan leveres gratis til forhandlere av samme type produkter eller til en kommunal gjenbruksstasjon. For mer informasjon, se www.miele.no

Sørg for at produktet oppbevares barnesikkert til det kjøres bort.

no - Sikkerhetsregler og advarsler



- Denne bruksanvisningen må leses.

Ytterligere dokumentasjon

Dette dokumentet inneholder grunnleggende informasjon. Du finner den fullstendige bruksanvisningen, i tillegg til flere aktuelle dokumenter vedrørende maskinen din, på Miele's internettside:

<http://www.miele.no/professional/bruksanvisninger-177.htm>



For å hente frem dokumentene trenger du typebetegnelsen eller fabrikkasjonsnummeret på maskinen. Begge opplysningene finner du på typeskiltet på maskinen.

Denne tørketrommelen oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig, kan imidlertid føre til skader på personer og gjenstander.

Les bruksanvisningen nøye før du begynner å bruke tørketrommelen. Den gir viktige opplysninger om innbygging, sikkerhet, bruk og vedlikehold. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader på tørketrommelen.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om at kapittelet om installasjon av tørketrommelen samt sikkerhetshenvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Dersom flere personer skal læres opp i bruk av tørketrommelen, sørg for at sikkerhetsreglene er tilgjengelige, og/eller at personene gjøres kjent med dem.

Forskriftsmessig bruk

- Tørketrommelen er kun beregnet for profesjonell bruk.
- Tørketrommelen skal kun brukes til tørking av tekstiler som er vasket i vann og som ifølge produsentens vedlikeholdsetikett tåler trommeltørking. Annen bruk kan innebære fare. Miele er ikke ansvarlig for skader som skyldes annen bruk enn tørketrommelen er bestemt for, eller feil betjening.
- Denne tørketrommelen er ikke beregnet for utendørs bruk.

- ▶ Tørketrommelen må ikke plasseres i rom hvor det er fare for frost. Temperaturer rundt frysepunktet påvirker tørketrommelens funksjon. Tillatt romtemperatur bør ligge mellom 2 °C og 40 °C.
- ▶ Hvis maskinen brukes i profesjonell virksomhet, er det kun skolert personale eller fagfolk som får betjene maskinen. Hvis maskinen er oppstilt på et område som er tilgjengelig for allmennheten, må driftslederen sørge for at det ikke er farlig å bruke maskinen.
- ▶ Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene tørketrommelen på en sikker måte, må ikke bruke denne tørketrommelen uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.
- ▶ Barn under åtte år må holdes vekk fra tørketrommelen, med mindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Barn over åtte år får bare betjene tørketrommelen uten tilsyn, dersom tørketrommelens funksjon er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- ▶ Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde tørketrommelen uten tilsyn.
- ▶ Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av tørketrommelen. Ikke la barn leke med tørketrommelen.
- ▶ Denne tørketrommelen kan også brukes på offentlige områder.
- ▶ All annen bruk enn den som er beskrevet ovenfor, er imot bestemmelsene og utelukker produsentens ansvar.

Slik unngår du feil bruk

- ▶ Det må ikke foretas endringer på tørketrommelen uten uttrykkelig tillatelse fra Miele.
- ▶ Ikke støtt eller len deg på døren. Tørketrommelen kan velte og skade deg eller andre personer i nærheten.
- ▶ Ikke bruk høytrykksspyler eller vannslange for å rengjøre tørketrommelen.
- ▶ Dersom vedlikehold ikke foretas regelmessig og forskriftsmessig er det fare for effekt-tap, funksjonsfeil og brann.
- ▶ Ikke lagre eller bruk bensin, petroleum, eller lignende lett antennelige stoffer i nærheten av tørketrommelen. Fare for brann og eksplosjon!
- ▶ Ikke utsett tørketrommelen for friskluft blandet med klor-, fluor- eller andre løsemiddelholdige damper. Brannfare!
- ▶ Brannfare. Denne tørketrommelen må ikke kobles til en styrbar stikkontakt (f.eks. med et tidsur). Dersom sikkerhetsavkjølingen av tørketrommelen blir avbrutt, kan det være fare for at tekstilene kan selvantenne.
- ▶ På grunn av brannfare skal du ikke tørke tekstiler i tørketrommelen når de
 - ikke er vasket.
 - ikke er tilstrekkelig rengjort, og har rester av olje, fett eller lignende (f.eks. kjøkken- eller kosmetikktekstiler med rester av olje, fett eller kremer). Hvis tekstilene ikke er skikkelig rengjort, er det brannfare pga. selvantenne, selv etter at tørkeprosessen er ferdig, og også etter at tekstilene er tatt ut av tørketrommelen.

no - Sikkerhetsregler og advarsler

- er behandlet med brannfarlige rengjøringsmidler eller har rester av aceton, alkohol, bensin, petroleum, parafin, flekkfjerner, terpentin, voks, voksfjerner eller kjemikalier (gjelder f.eks. mopper, gulvkluter, vaskekluter).
- inneholder rester av hårspray, neglelakkfjerner eller lignende.

Vask derfor derfor svært skitne tekstiler ekstra grundig: Øk vaskemiddelmengden og velg en høy vasketemperatur. Er du i tvil, vask tekstilene flere ganger.

► **Advarsel:** Slå aldri av tørketrommelen før tørkeprogrammet er slutt. I så fall må alle tekstilene straks tas ut av tørketrommelen og bres utover slik at varmen kan bli avgitt.

► Tørketrommelen må ikke brukes uten lofilter eller med et lofilter som er skadet. Det kan oppstå feil. Lo tetter luftveiene, oppvarmingen og utluftningsrøret, noe som kan føre til brann. Slå straks av tørketrommelen og skift ut det skadede lofilteret.

Teknisk sikkerhet

► Kontroller at tørketrommelen ikke har ytre, synlige skader før den stilles opp. En skadet maskin må ikke stilles opp og tas i bruk.

► Av sikkerhetsmessige grunner må du ikke bruke skjøtekabel (brannfare og overoppheting).

► Sikkerheten for det elektriske anlegget i tørketrommelen garanteres kun hvis den kobles til et forskriftsmessig installert jordingssystem. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen kontrolleres. I tvilstilfeller bør fagfolk kontrollere husinstallasjonen. Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes manglende eller brutt jordledning.

► Hvis ukyndige reparerer maskinen, kan brukeren utsettes for fare, som Miele ikke kan ta ansvaret for. Reparasjoner må bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele, ellers gjelder ikke noe garantiansvar ved påfølgende skader.

► Defekte deler må bare skiftes ut med Mieles originale reservedeler. Kun ved bruk av disse delene kan Miele garantere at de sikkerhetskravene som stilles til produktene, blir oppfylt.

► Ved feil eller ved rengjøring og vedlikehold må tørketrommelen kobles fra strømforsyningen. Tørketrommelen er kun koblet fra strømforsyningen når

- støpselet er tatt ut av kontakten
- sikringene i bygningsinstallasjonen er koblet ut, eller
- skrusikringene i bygningsinstallasjonen er skrudd helt ut.

Se også kapittel «Installasjon», avsnitt «Elektrotilkobling».

► Installeringen av denne maskinen er beregnet for fastlandsdrift. For installering på ikke-stasjonære oppstillingssteder er det nødvendig å ta ekstra forholdsregler tilpasset oppstillingsstedet. Ansvar for denne installeringen er pålagt installatøren / montøren.

► Følg anvisningene i kapitlene «Installasjon» og «Tekniske data».

► Tørketrommelen må bare brukes når det er installert et utluftningsrør, og når det er sørget for tilstrekkelig ventilasjon av rommet.

► Utluftningsrøret må ikke installeres til følgende piper eller sjakter:

- Røyk- eller avgasspipe som er i bruk

- Sjakter som brukes som utluftning fra rom med ildsteder
- Andre piper som er i bruk

Når røyk eller avgass presses tilbake, er det fare for forgiftning.

► Kontroller regelmessig at alle bestanddeler på utluftningsrøret (f.eks. murrør, utvendig gitter, bøyer osv.) fungerer slik de skal, og at luften kan passere fritt. Eventuelt gjennomfør en rengjøring. Hvis det har lagret seg lo i utluftningsrøret, hindrer det luftutblåsningen og dermed reduseres tørketrommelens funksjon.

Hvis det allerede finnes et utluftningsrør som er i bruk, må utluftningsrøret kontrolleres før det installeres på tørketrommelen.

► Det er fare for kvelning og forgiftning ved tilbakesuging av avgasser når det er installert gass-gjennomstrømningsvarmer, gassoppvarming, kullfyrt ovn med pipetilkobling osv. i samme rom, eller i boligen eller i naborommene, og undertrykket er på 4 Pa eller mer.

Hvis du ved hjelp av følgende tiltak sørger for tilstrekkelig ventilasjon av rommet, kan du unngå et undertrykk i oppstillingsrommet (eksempler):

- Monter ventilasjonsåpninger som ikke kan låses, i ytterveggen.
- Bruk vindusbryter, slik at tørketrommelen bare kan kobles inn når vinduet er åpent.

For å sikre trygg drift og unngå undertrykk på 4 Pa eller mer, bør du la brann- og feiervesenet bekrefte det.

► Ved installasjon av flere tørketromler i en utluftningssamleledning, må det installeres en tilbakeslagsklaff pr. tørketrommel direkte på samleledningen.

Hvis ikke dette gjøres, kan det skade tørketrommelen og påvirke den elektriske sikkerheten.

► Støpselet må være tilgjengelig til enhver tid, slik at tørketrommelen kan kobles fra strømforsyningen.

► Hvis produktet skal være fast tilkoblet, må det på installasjonsstedet være en flerpolet skillebryter som er tilgjengelig til enhver tid, slik at tørketrommelen kan kobles fra strømforsyningen.

► Luftspalten mellom undersiden av tørketrommelen og gulvet må ikke reduseres av sokkellister, høyflossede tepper osv.

► I svingområdet til påfyllingsdøren må det ikke installeres låsbare dører, skyvedører eller dører som slår motsatt vei.

► Hvis tilkoblingsledningen blir skadet, må den skiftes ut av fagfolk som er autorisert av Miele, for å unngå at brukeren utsettes for fare.

Gassoppvarmede tørketromler

► Ved feil eller ved rengjøring og stell må håndstoppekran eller stengeventilen på gassteleren stenges.

► Før arbeider med igangsetting, vedlikehold, ombygging og reparasjoner avsluttes, skal det kontrolleres at samtlige gassførende deler, fra håndstoppekran til brennerdyse, er tette. Vær spesielt oppmerksom på målestussene på gassventilen og brenneren. Kontrollen skal gjennomføres med innkoblet og utkoblet brenner.

no - Sikkerhetsregler og advarsler

► Utfør en visuell kontroll av gassledningene og gassenhetene i husinstallasjonen din én gang i året. Følg gjeldende nasjonale forskrifter for en slik kontroll.

Sikkerhetstiltak ved gasslukkt

- Slukk straks alle flammer.
- Steng straks stoppekranen for gass på stedet eller hovedstoppekranen for gasstilførselen.
- Åpne straks alle vinduer og dører.
- Ikke bruk fyrstikker eller lighter.
- Ikke røyk.
- Gå aldri inn med åpen flamme i rom med tydelig gasslukkt.
- Sørg for at det ikke oppstår elektriske gnister (som f.eks. når du trekker ut støpsler eller bruker elektriske brytere og ringeklokker).
- Hvis du ikke finner årsaken til gasslukten og alle gasskraner er stengt, tilkall straks det ansvarlige gassverket.

Dersom flere personer skal læres opp i bruk av produktet, må du sørge for at de viktige sikkerhetstiltakene er tilgjengelige, og/eller at personene gjøres kjent med dem.

Forskriftsmessig bruk

- Lukk døren etter hver tørking. Slik unngår du at
 - barn forsøker å klatre inn i trommelen eller gjemmer gjenstander i den.
 - eller at smådyr klatrer inn i tørketrommelen.
- Hold alltid oppstillingsrommet til tørketrommelen fritt for støv og lo. Smusspartikler i den innsugde luften fører til tilstoppinger. Det kan oppstå feil og det er fare for brann.
- Tørketrommelen må ikke brukes uten lofilter eller med et lofilter som er skadet. Det kan oppstå feil. Lo tetter luftveiene, oppvarmingen og utluftningsrøret, noe som kan føre til brann. Slå straks av tørketrommelen og skift ut det skadede lofilteret.
- Lofilteret må rengjøres regelmessig.
- For at tørketrommelen skal fungere feilfritt under tørkingen:
 - Rengjør filterflatene i lofilteret etter hver tørking.
 - I tillegg må lofilteret og luftveiene rengjøres når det vises en melding om dette i displayet.
- Fjern alle gjenstander fra lommene (som f.eks. lightere, fyrstikker).
- Når programmet går inn i avkjølingsfasen er det avsluttet. I mange programmer følger avkjølingsfasen for å sikre at tekstilene blir tørket med en temperatur de ikke kan ta skade av (f.eks. for å unngå selvantennning). Ta alltid ut alle tekstilene av tørketrommelen rett etter programslett.
- Skyllmiddel og lignende produkter bør brukes i henhold til anvisningene for skyllemiddelet.

► For apparatdeler av rustfritt stål gjelder følgende:

Overflater av rustfritt stål må ikke komme i kontakt med flytende klor eller natriumhypokloritt holdige rengjørings- og desinfeksjonsmidler. Disse midlene kan føre til korrosjon på stålet.

Aggressive klorblekingsdamper kan likeledes føre til korrosjon.

Derfor må åpnede beholdere med disse midlene ikke oppbevares i umiddelbar nærhet av maskinene!

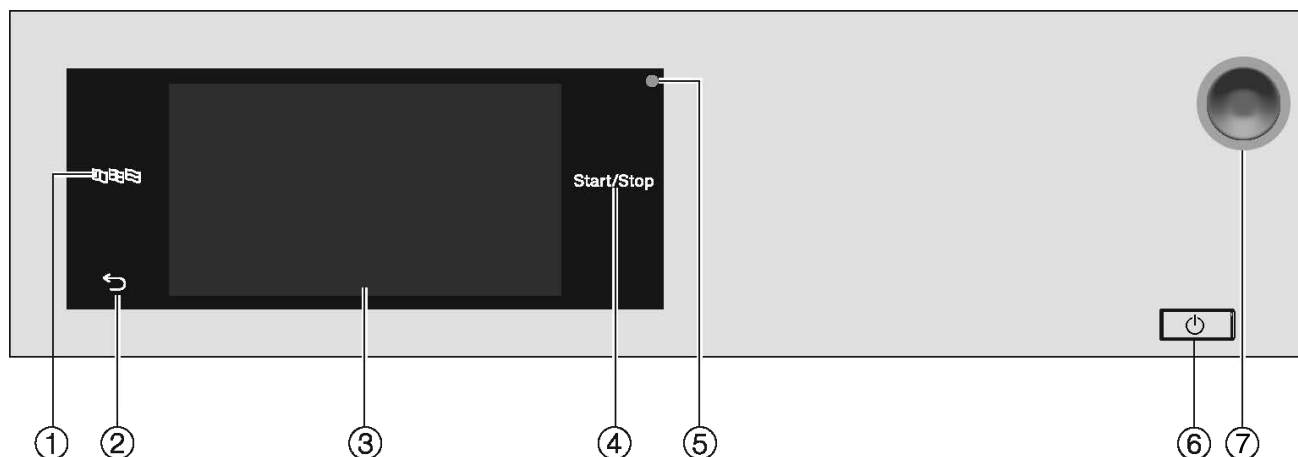
Tilbehør





► Tilbehørsdeler kan kun monteres i eller til maskinen, dersom de uttrykkelig er godkjent av Miele. Hvis andre deler monteres i eller til maskinen, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.

⚠ Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at sikkerhetsreglene og advarslene ikke blir fulgt.




no - Betjening av tørketrommelen

Betjeningspanel



- ① **Sensortast** 
For valg av aktuelt språk for brukeren
Etter programslutt tilbakestilles språket automatisk til det språket som ble stilt inn på superbrukernivå igjen.
- ② **Sensortast** 
Går ett skritt tilbake i menyen.
- ③ **Touchdisplay**
- ④ **Sensortast** 
Starter det valgte tørkeprogrammet og avbryter et program som er startet. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte programmet startes.
- ⑤ **Optisk grensesnitt**
For service
- ⑥ **Tast** 
For inn- og utkobling av tørketrommelen. For å spare energi, kobler tørketrommelen seg ut automatisk. Utkoblingen skjer etter en tilpasset tid etter programslutt/antikrøll eller etter innkobling, i de tilfellene maskinen ikke har blitt betjent etterpå.
- ⑦ **Nødbryter**
Skal kun betjenes ved fare eller for å forhindre en fare. Ved aktivering blir maskinen straks koblet ut og satt i en sikker tilstand. Etter at faren er avverget, kan bryteren låses opp igjen ved å skru den riflete skiven mot høyre.


Sensortaster og touchdisplay med sensortaster

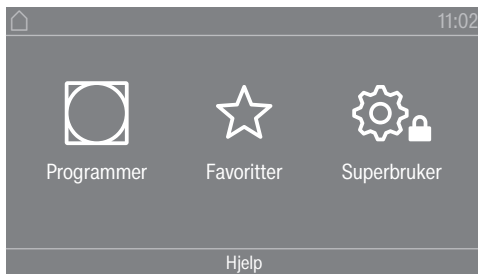
Sensortastene , ,  og *Start/Stop* samt sensortastene i displayet reagerer på fingerkontakt. Hver berøring bekreftes med en tastetone. Lydstyrken til tastetonen kan stilles inn eller kobles ut (se kapittel «Superbrukernivå»).

Betjeningsfeltet med sensortastene og touchdisplayet kan bli ripet av spisse eller skarpe gjenstander, f.eks. spiker, blyanter osv.
Betjeningsfeltet må kun berøres med fingrene.

Hovedmeny

Etter at tørketrommelen er slått på, vises hovedmenyen i displayet. Fra hovedmenyen kommer du til alle viktige undermenyer.

Ved berøring av sensortasten  kommer du alltid tilbake til hovedmenyen. Tidligere innstilte verdier lagres ikke.



Hovedmeny

Meny « Programmer»

I denne menyen kan du velge tørkeprogrammene.

Meny « Favoritter»

I denne menyen kan du velge 1 favorittprogram av tilsammen 12 favorittprogrammer. Tørkeprogrammene i menyen Favoritter kan tilpasses og lagres av driftsleder (se kapittel «Superbrukernivå», avsnitt «Favorittprogrammer»).

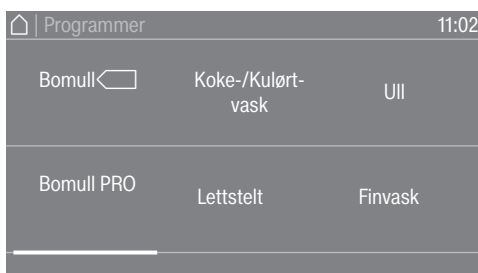
Meny « Superbruker»

I superbrukernivå kan du tilpasse tørketrommelens elektronikk til ulike behov (se kapittel «Superbrukernivå»).

Betjeningseksempler

Valglister

Bla gjennom menyen « Programmer» (enkeltvalg)



no - Betjening av tørketrommelen

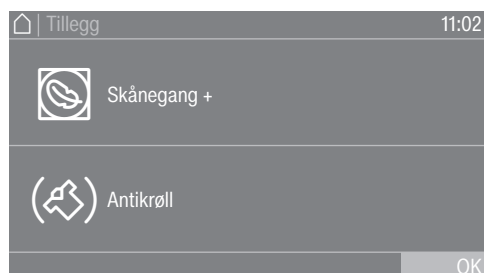
- For å bla gjennom menyen, legg fingeren på touchdisplayet og beveg fingeren til venstre eller høyre.

En oransje scrollbar i det nedre området på displayet viser at det er flere valgmuligheter.

- For å velge ønsket tørkeprogram, berør programnavnet med fingeren din.

Displayet skifter nå til basismenyen i det valgte programmet.

Meny «Tillegg» (flere valg)

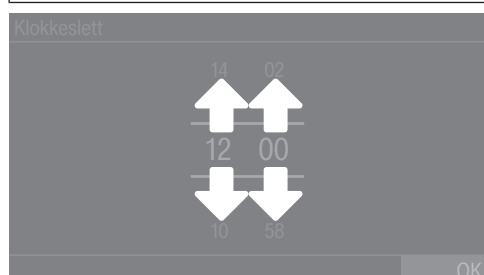


For valg av ett eller flere *tillegg*, berør ønsket *tillegg* med fingeren.

De nylig valgte *tilleggene* blir markert med oransje. For å velge bort et *tillegg* berør *tillegget* som skal velges bort på nytt.

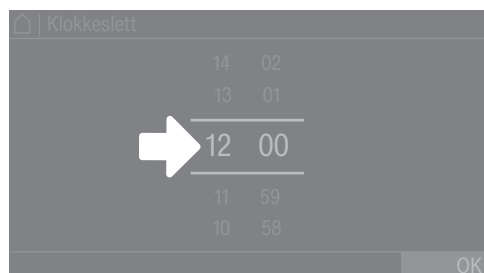
Innstilling av tallverdier

I noen menyer kan du stille inn tallverdier. Du kan stille inn tallverdiene ved å stryke oppover eller nedover i displayet med fingeren.



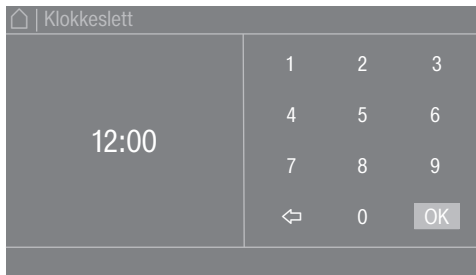
- Legg fingeren på tallet som skal endres.
- For å stille inn ønsket tall, stryk oppover og nedover med fingeren.
- Bekreft den innstilte tallverdien ved å berøre sensortasten OK.

Tips: For noen innstillinger kan verdien også stilles inn ved hjelp av et tallfelt, avhengig av verdiområde og trinnstørrelse. Tallfeltet kommer til syne hvis du berører tallene kun kort. Så snart du har lagt inn en gyldig verdi, blir sensortasten OK markert med grønt.



- Trykk kort på tallene mellom de to strekene med fingeren.

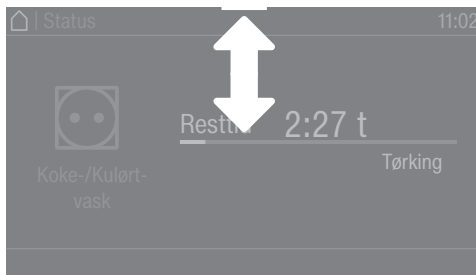
Et tallfelt vises.



- For å legge inn tallverdien berør tallene på høyre side og bekreft deretter med OK.

Nedtrekksmeny

I nedtrekksmenyen finner du forskjellig informasjon (f.eks. om et tørkeprogram).



Hvis det dukker opp en oransje scrollbar øverst på skjermen i midten av displayet, kan nedtrekksmenyen vises. Berør scrollbar og dra fingeren nedover på displayet.

For å lukke nedtrekksmenyen igjen, berør den oransje scrollbar i displayet med fingeren og trekk den oppover.

Gå ut av menyen

- Berør sensortasten ↶ for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

Alt du har lagt inn til nå uten å bekrefte med OK, blir ikke lagret.

Vise Hjelp

I noen menyer vises Hjelp i den nedre delen av displayet.

- Hvis du trenger mer informasjon om den aktuelle menyen, berør sensortasten Hjelp. Tilleggsinformasjonen vises i displayet.
- Berør sensortasten ↶, for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

no - Tørking


1. Riktig tekstilbehandling


Vasking

Svært skitne tekstiler må vaskes spesielt grundig. Bruk tilstrekkelig vaskemiddel og velg en høy vasketemperatur. Er du i tvil, vask tekstilene flere ganger.

Nye, fargede tekstiler må vaskes separat og svært grundig. Ikke tørk disse tekstilene sammen med lyse tekstiler. Slike tekstiler kan avgi farge (også på kunststoffdeler i tørketrommelen). Lo med annen farge kan sette seg fast på tekstilene.








Tørking

 Skade som oppstår pga. fremmedlegemer som ikke er fjernet fra tekstilene. Fremmedlegemer i tekstilene kan smelte, brenne eller eksplodere. Fjern fremmedlegemer (f.eks. vaskeballer, lightere osv.) fra tekstilene.

 Brannfare ved feil bruk eller betjening. Tekstilene kan begynne å brenne og ødelegge tørketrommelen og rommet den står i. Kapittelet «Sikkerhetsregler og advarsler» må leses og følges.

- Kontroller falder og sømmer på tekstilene/tøyet. Slik unngår du at tekstilfyll, som kan føre til brann, faller ut.
- Ta ut eller sy fast løse BH-bøyer.

Vaskesymboler

Tørking	
	Normal/høy temperatur
	Redusert temperatur*
* Velg tilleggsfunksjonen Skånegang.	
	Tåler ikke trommeltørking
Stryking og rulling	
	Ekstra varmt
	Svært varmt
	Varmt
	Tåler ikke stryking/rulling

2. Innlegging av tekstilene

Fylle tørketrommelen med tøy

Tekstilene kan bli skadet.

Før du legger inn tekstilene, må du lese kapittel «1. Riktig tekstilbehandling».



- Åpne døren.
- Fyll tørketrommelen med tøy.

Fare for skade på tøy som er klemt fast.

Tekstiler kan komme i klem ved lukking av døren og bli skadet.

Pass på at ikke tekstilene kommer i klem når du lukker døren.

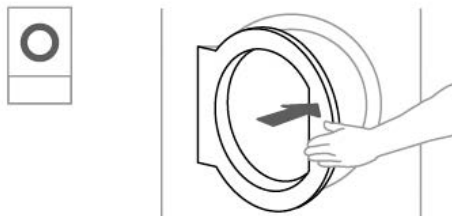
Ikke legg for mange tekstiler i trommelen. Tekstilene kan bli slitte og tørkeresultatet påvirkes. Og, du må regne med økt krølldannelse.

Lukke døren

⚠ Skader pga. at tøy kommer i klem.

Tekstiler kan bli ødelagt dersom de kommer i klem ved lukking av døren.


Pass på at ikke tekstilene kommer i klem når du lukker døren.



- Sving døren lett igjen.

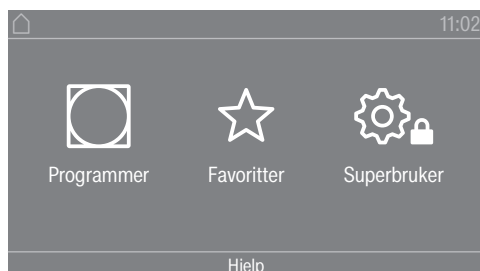
3. Velge program

Slå på tørketrommelen

- Trykk på tasten .

Velkomstbildet vises.

Det er forskjellige muligheter å velge et tørkeprogram fra hovedmenyen.



no - Tørking

- Berør sensortasten  Programmer.

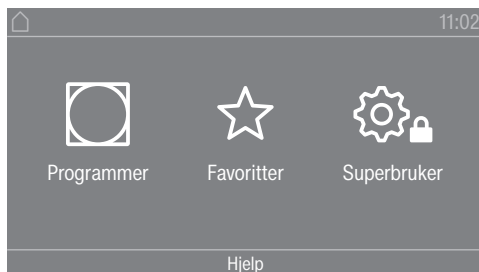


- Stryk til venstre med fingeren til ønsket program vises.
- Berør sensortasten til programmet.

Displayet skifter til tørkeprogrammets basismeny.

Alternativt kan du velge et program via favorittlisten.

De forhåndsinnstilte programmene under  Favoritter kan endres på superbrukernivå.



- Berør sensortasten  Favoritter.



- Stryk til venstre med fingeren til ønsket program vises.
- Berør sensortasten til ønsket program.

Displayet skifter til tørkeprogrammets basismeny.

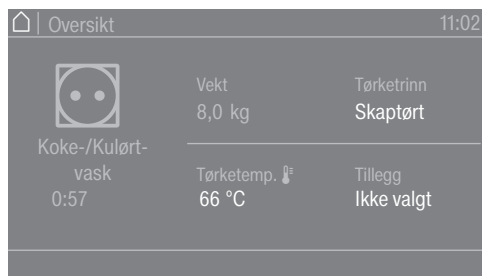
4. Velge programinnstilling

Velge tørkestrinn

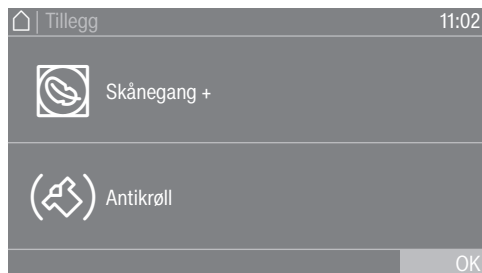
Du kan endre forhåndsinnstilte tørkestrinn i flere av programmene. Det er mulig å velge ulike tørkestrinn avhengig av program.

Velge tillegg

Tørkeprogrammene kan suppleres med forskjellige tillegg. Noen tillegg kan kun velges i bestemte tørkeprogrammer.



- Berør sensortasten Tillegg.



- Berør sensortasten for ønsket tillegg.
- Du må kun bekrefte med OK når du blir bedt om det i displayet.

Det aktuelle symbolet for ønsket tillegg ( eller ) lyser.

 Skånegang +

Ømfintlige tekstiler tørkes med mindre mekanisk belastning (færre trommelrotasjoner).

 Antikrøll

Trommelen dreier seg i en spesiell rytme etter programslutt, avhengig av valgt program. Dreilingen reduserer krølldannelsen etter programslutt.

Fra fabrikken er antikrøll koblet ut. Antikrøll kan aktiveres i superbrukernivå med en variabel tid på inntil 12 timer. Du finner disse innstillingene i superbrukernivå under menyen Prosessteknikk/Antikrøll.

5. Starte program

Betalingsautomat/-system (valgfritt)

Hvis maskinen er utstyrt med en betalingsautomat/-system, legg merke til betalingsoppfordringen i displayet.

Mulig verditap ved å åpne døren eller hvis programmet avbrytes. Avhengig av innstilling, kan åpning av maskindøren eller avbrutt program føre til verditap ved en betalingsautomat/-system. Du må ikke åpne døren etter programstart. Ikke avbryt et tørkeprogram som pågår.

Starte program

Så snart et program kan startes, pulserer lyset til sensortasten *Start/Stop*.

- Berør sensortasten *Start/Stop*.

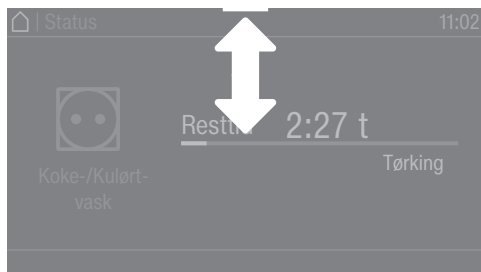
Hvis en startforvalgstid er valgt, vises denne i displayet.

no - Tørking

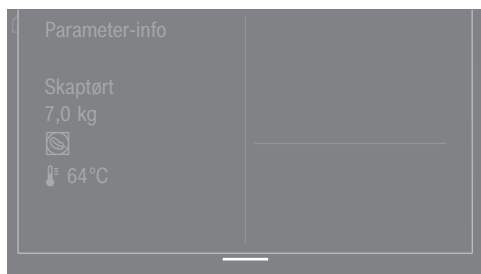
Tørkeprogrammet starter når startforvalgstiden er utløpt eller rett etter at den har startet. Resttiden til programmet vises i displayet.

Åpne aktuelle programparametere

Mens programmet er i gang kan du se parameterne til det aktuelle tørkeprogrammet via nedtrekksmenyen (f.eks. tørketrinn, tekstilmengde, valgt tillegg, tørketemperatur).



- For å få frem nedtrekksmenyen, stryker du ovenfra og ned med fingeren mens programmet er i gang.



Parameterne til tørkeprogrammet vises i nedtrekksmenyen.

- For å lukke nedtrekksmenyen igjen, stryk nedenfra og opp med fingeren.

Programtid/Resttidsprognose

Programtiden er avhengig av mengde, type og restfuktigheten på tekstilene samt vannhardheten. Derfor kan programtiden til tørketrinnprogrammene variere eller «hoppe». Tørketrommelens elektronikk tilpasser seg mens tørkeprogrammet pågår. Den viste programtiden blir stadig mer nøyaktig.

I de første programmene som kjøres, avviker den viste tiden noen ganger betydelig fra den reelle tørketiden som gjenstår. Forskjellen mellom prognosen og den reelle tiden blir mindre når det aktuelle programmet har vært gjennomført flere ganger. Når forskjellige tekstilmengder tørkes i et program, kan resttidsanvisningen kun vise en omtrentlig tid.

Programslutt

Programslutt

Like før programslutt avkjøles tekstilene. Avkjølingsfasen vises i displayet med meldingen Slutt/Avkjøling. Tekstilene kan tas ut.

Etter at avkjølingsfasen og programmet er helt ferdig vises meldingen Slutt.

Tørketrommelen slår seg av automatisk etter den innstilte tiden etter programslutt.

Når tillegget Antikrøll (☞)* er valgt, dreier trommelen seg videre i intervaller etter programslutt. På den måten reduseres krølldannelsen hvis ikke tekstilene kan tas ut av trommelen med en gang.

* Antikrøll er koblet ut fra fabrikken og kan aktiveres i superbrukernivå.

Ta ut tekstilene

- Åpne døren.
- Ta alltid ut alle tekstilene.

Gjenglemte tekstiler kan bli skadet hvis de tørkes én gang til.
Ta alltid alle tekstilene ut av trommelen.

- Slå av tørketrommelen ved å trykke på tasten .

Råd om stell

Denne tørketrommelen må vedlikeholdes regelmessig, spesielt ved kontinuerlig drift. Se kapittelet «Rengjøring og stell».

Timer

Forutsetning for timerinnstillingen

Startforvalg må være aktivert i Superbrukernivå i menyen Betjening / Visning, for at Start om skal kunne velges. Med Start om kan du velge tid til programstart, programmets start-tid eller når programmet skal være ferdig.

Innstilling av timer

- Berør sensortasten Start om.
- Velg opsjonen Slutt kl., Start om eller Start kl..
- Still inn timene og minuttene og bekreft med sensortasten OK.

no - Rengjøring og stell

Rengjøre lofilter

⚠ Brannfare ved drift av tørketrommelen uten lofilter.

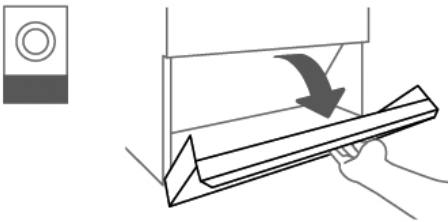
Luftveier, oppvarming og utluftningsrør kan bli tilstoppet og selvantenne under en tørkeprosess uten lofilter.

Lofilteret må ikke fjernes ved rengjøring.

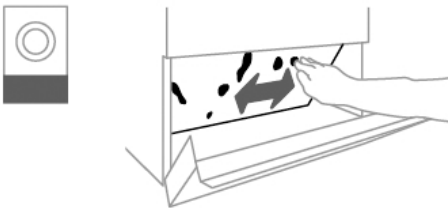
Tørketrommelen må aldri brukes uten lofilteret.

Et skadet lofilter må skiftes omgående.

Lofilteret fanger opp lo som har samlet seg. Lofilteret skal rengjøres minst 1 gang pr. dag og når den aktuelle meldingen vises i displayet. Ved høy loansamling bør lofilteret rengjøres flere ganger om dagen.

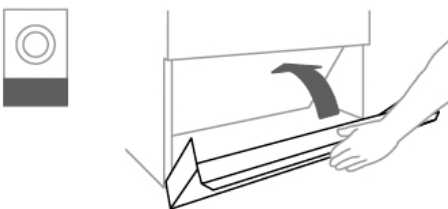


- Åpne dekselet til lofilteret.



- Fjern loen med fingrene.

Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander ved rengjøringen. Ellers kan lofilteret bli skadet.



- Lukk lofilterdekselet etter rengjøringen av lofilteret.

Rengjøring av trommel og utvendige kabinettdele

⚠ Livsfare pga. elektrisk støt.

En tørketrommel som ikke er koblet helt fra strømforsyningen, skal ikke rengjøres eller vedlikeholdes.

Før rengjøring og vedlikehold må tørketrommelen alltid skrues av med hovedbryteren på stedet.

Ikke bruk høytrykksspyler eller vannslange for å rengjøre tørketrommelen.

- Rengjør tørketrommelens kabinett, betjeningspanel og kunststoffdele med et **mildt** rengjøringsmiddel eller en myk, fuktig klut. Gni til slutt de rengjorte delene tørre.

Tørketrommelen må aldri rengjøres med et skuremiddel.

- Etter at du har tørket stivede tekstiler, skal trommelen tørkes av med en myk, fuktig klut.
- Kontroller pakningen.
- Kontroller låsene til døren og lofilterdekselet.

På baksiden av tørketrommelen er luftinnsugningsåpningen.

Luftinnsugningsåpningen må ikke tildekkes eller blokkeres av gjenstander.

Det må ikke være lo i tørketrommelens omgivelser, spesielt luftinnsugningsområdet må holdes rent for lo.

Kontakt ved feil

Hvis det oppstår feil som du ikke kan rette på selv, kontakt en Miele-forhandler eller Mieles serviceavdeling.

Telefonnummeret til Mieles serviceavdeling finner du på slutten av dette dokumentet.
--

Vennligst oppgi modellbetegnelse og fabriksjonsnummer. Begge opplysningene finner du på typeskiltet.

Ekstraustyr

Ekstraustyr til denne tørketrommelen kan kjøpes hos Miele-forhandleren eller i Mieles de-
leavdeling.

Forutsetninger for installasjon

Tørketrommelen må kun settes i drift av Mieleles serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell.

- ▶ Tørketrommelen må installeres i samsvar med gjeldende regler og standarder.
- ▶ Tørketrommelen skal kun anvendes i rom med tilstrekkelig ventilasjon og ikke utsettes for frost.

Generelle driftsbetingelser

Tørketrommelen er kun beregnet for profesjonell bruk, og den må kun brukes innendørs.

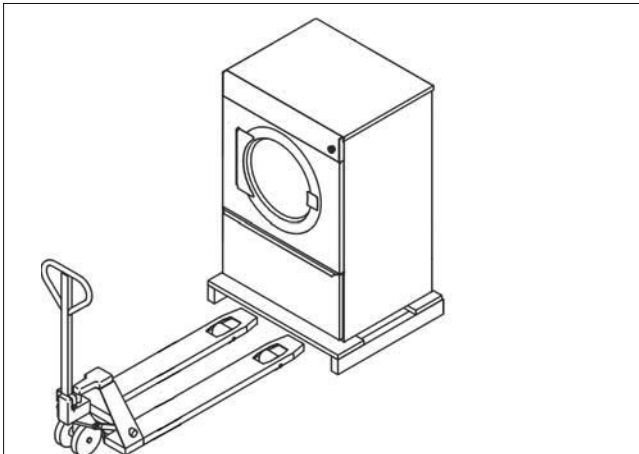
Tørketrommelen må ikke plasseres i rom hvor det er fare for frost.

Det kan oppstå støy eller vibrasjoner, avhengig av hvordan oppstillingsstedet er konstruert.

Tips: Ved økte krav til lyddemping på maskinens oppstillingssted bør du få hjelp av en fagperson.

Transport

Tørketrommelen skal ikke transporteres uten transportpall.
Transporten må kun utføres med egnede transporthjelpemidler.



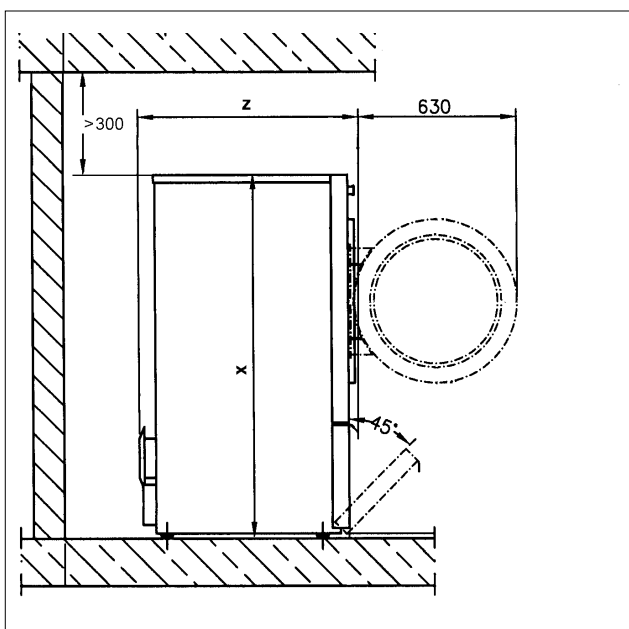
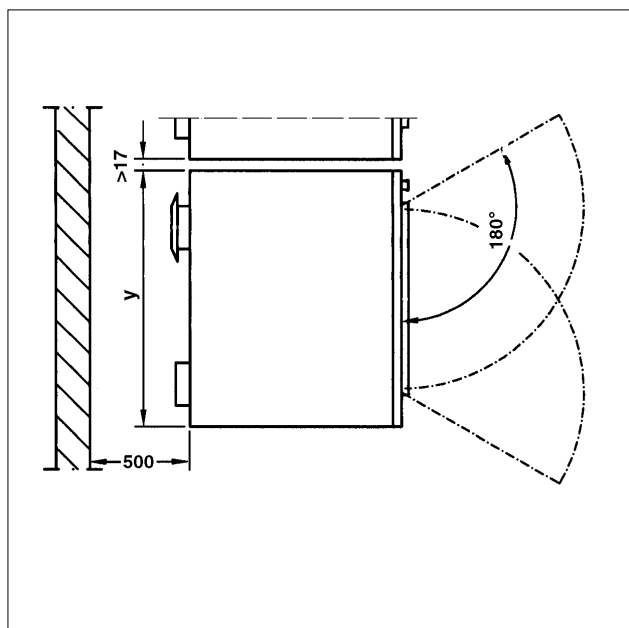
Løft tørketrommelen fra transportpallen til oppstillingsstedet med egnet løfteutstyr.

Oppstilling av tørketrommel

- Plasser tørketrommelen på en helt jevn, horisontal og sikker flate, som tåler belastningen.

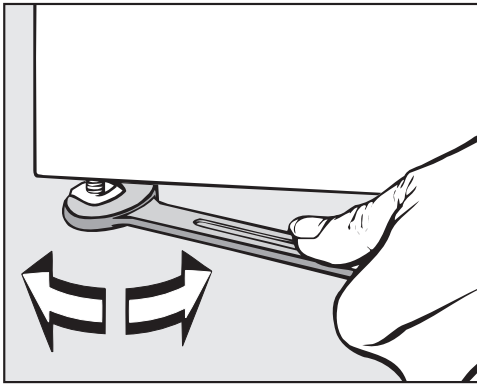
Gulvbelastningen fra tørketrommelen konsentreres punktvis på oppstillingsflaten i området rundt skrufføttene. Et fundament er ikke nødvendig. Ujevnheter i gulvet må imidlertid jevnes ut.

no - Installasjon



	PDR 514/518/522/914/918/922	PDR 528/544/928/944
x	1 400 mm	1 640 mm
y	906 mm	1 206 mm
z	PDR 514/914: 852 mm PDR 518/918: 1 035 mm PDR 522/922: 1 164 mm	PDR 528/928: 1 018 mm PDR 544/944: 1 384 mm

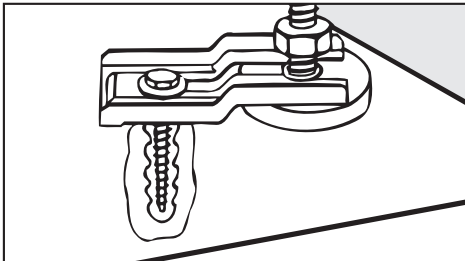
- Bak maskinen må det være en servicekorridor med en bredde på minst 500 mm, for å lette arbeidet ved senere service. Den må alltid være tilgjengelig. Minsteavstandene til veggen må ikke gjøres mindre.
- Juster tørketrommelen ved hjelp av skruføttene slik at den står vannrett. Bruk et vater til hjelp.



- Etter justering av tørketrommelen, skru mutterne på skruføttene godt fast i bunnplaten med en fastnøkkel.

Feste

- For å sørge for at tørketrommelen holder seg på plass, må den festes med brakettene som følger med ved levering.



Det vedlagte festemateriellet er utformet for pluggfeste i betonggulv. I tilfelle det finnes andre gulvkonstruksjoner på oppstillingsstedet, skal festemateriellet bestilles separat.

Elektrotilkobling

Elektrotilkoblingen må foretas av en autorisert elektroinstallatør.

- ▶ Elektrotilkoblingen skal kun skje til et elektroanlegg som er i samsvar med gjeldende nasjonale lover, forordninger og retningslinjer, samt lokale bestemmelser og forskrifter. Utover det skal påbud fra E-verkene og assurandører (forsikringsselskap), ulykkesforebyggende forskrifter samt de anerkjente regler innen teknikk følges.
- ▶ Pålitelig og sikker drift av tørketrommelen er kun sikret, når tørketrommelen er koblet til det offentlige strømmettet.

Den elektriske tilkoblingsspenningen som er påkrevd, totaleffekt og standard for sikring er angitt på typeskiltet til tørketrommelen. Forsikre deg om at spenningsverdiene til strømmettet stemmer overens med opplysningene på typeskiltet, før tørketrommelen kobles til strømmettet!

Ved avvik i spenningsverdiene er det fare for at tørketrommelen blir skadet av en for høy elektrisk tilkoblingsverdi.

- ▶ Hvis det er opplyst flere spenningsverdier på typeskiltet, kan tørketrommelen omkobles til den aktuelle inngangsspenningen. Denne omkoblingen skal kun gjennomføres av Miele serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell. Følg veiledningen vedr. endring av ledningsføring på koblingsskjemaet.

no - Installasjon

Tørketrommelen kan enten kobles til en fast tilkobling eller til en stikkontakt i veggen i henhold til IEC 60309-1. For fast tilkobling skal det på oppstillingsstedet være installert en allpolet skilleanordning.

Som skilleanordning gjelder brytere med en kontaktåpning på mer enn 3 mm. Dette er f.eks. overstrømsvern, sikringer og kontaktorer (releer) (IEC/EN 60947).

Skilleanordningen (inkludert stikkontakten) må være sikret mot at maskinen slås på uten grunn og tillatelse når en permanent utkobling av energitilførselen ikke skal overvåkes fra hvert tilkoblingssted.

Tips: Tørketrommelen bør helst tilkobles via en stikkontakt, slik at det blir lettere å gjennomføre elektriske sikkerhetskontroller (f.eks. i forbindelse med vedlikehold eller reparasjon).

► Innretninger som automatisk kobler ut tørketrommelen (f.eks. tidsur) må ikke installeres. Etter vellykket elektrotilkobling skal dreieretningen til viftehjulet kontrolleres. Det må dreies med klokken. Hvis viftehjulet dreier mot klokken, må du bytte to faser på nettklemmen.

► Hvis de lokale retningslinjene krever at du installerer en jordfeilbryter, er jordfeilbryter type B (AC/DC-kompatibel) obligatorisk å benytte.

Luftinntak/utluftning

Tørketrommelen må bare brukes når det er koblet til et utluftningsrør, og det er sørget for tilstrekkelig ventilasjon av rommet (se installasjonsveiledningen).

Damptilkobling (kun for dampoppvarmede varianter)

Damptilkoblingen skal kun foretas av en autorisert installatør. Se vedlagte installasjonsveiledning, den er viktig for damptilkoblingen.

Hettvannstilkobling (kun for hettvannsoppvarmede varianter)

Hettvannstilkoblingen skal kun foretas av en autorisert installatør.

Se installasjonsveiledningen, den er viktig for hettvannstilkoblingen.

Hvis det er ønskelig med en stoppekran, må den monteres på stedet.


Gasstilkobling (kun for gassoppvarmede varianter)

Gasstilkoblingen skal kun utføres av en sertifisert installatør som overholder gjeldende nasjonale forskrifter (se installasjonsveiledningen).

På grunn av at gjennomstrømningsmengden er for lav, er det ikke tillatt å bruke en gasskontakt på angitt varmeeffekt.

Gassoppvarmingen er fra fabrikken innstilt i henhold til de gasstekniske dataene på etiketten som du finner på maskinens bakside.

Når du skifter gassfamilie, må du bestille et ombyggingssett fra Miele's serviceavdeling (oppgi maskintype, maskinnummer samt gassfamilie, gassgruppe, gasstilkoblingstrykk og oppstillingsland). Følg installasjonsveiledningen. Denne omstillingen må kun utføres av en sertifisert installatør.

 Fare for elektrisk støt og personskade hvis tørketrommelen brukes uten at hele kabinettet er montert.

Hvis kabinettet er demontert, er det fare for å komme i kontakt med spenningsførende og roterende maskindeler.

Straks tørketrommelen er installert, må du forsikre deg om at alle avtakbare kabinett-deler er satt på plass igjen.

no - Tekniske data




	PDR 914	PDR 918	PDR 922	PDR 928	PDR 944
Høyde	1400 mm	1400 mm	1400 mm	1640 mm	1640 mm
Bredde	906 mm	906 mm	906 mm	1206 mm	1206 mm
Dybde	852 mm	1035 mm	1162 mm	1018 mm	1385 mm
Dybde med åpen dør	1456 mm	1639 mm	1768 mm	1622 mm	1988 mm
Trommelinnhold	250 l	325 l	400 l	500 l	800 l
Maks. tekstilmengde (tørre tekstiler)	14 kg	18 kg	22 kg	28 kg	44 kg
Tilkoblingsspenning	Se typeskiltet				
Sikring (på stedet)	Se typeskiltet				
Totaleffekt	Se typeskiltet				
Godkjenninger	Se typeskiltet				
Anvendte standarder for produkt-sikkerhet	EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11				
Lydtryknivå, EN ISO 11204	<70 dB (A)				
Lydeffektnivå, EN ISO 9614-2	<80 dB (A)				
Frekvensbånd	2,4000 GHz – 2,4835 GHz				
Maksimal utgangseffekt	< 100 mW				

EU-samsvarserklæring

Miele erklærer herved at denne tørketrommeltypen PT013 er i henhold til forskriften 2014/53/EU.

Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæring finner du under en av de følgende internett-adressene:

- På www.miele.de/professional/index.htm under «Produkter», «Nedlastinger»
- På <http://www.miele.de/professional/gebrauchsanweisungen-177.htm> ved å oppgi produktnavnet eller fabrikkasjonsnummer

Bidra till att skona miljön	63
Säkerhetsanvisningar och varningar	64
Utökad dokumentation.....	64
Användningsområde	64
Förebygga felanvändning	65
Teknisk säkerhet.....	66
Gasuppvärmda torktumlare	67
Användning	68
Tillbehör.....	69
Använda torktumlaren	70
Manöverpanel.....	70
Touchknappar och touchdisplay med touchknappar.....	71
Huvudmeny	71
Menyn  Program.....	71
Menyn  Favoriter.....	71
Menyn  Användare	71
Användningsexempel	71
Urvalslistor.....	71
Ställa in olika värden	72
Rullgardinsmeny.....	73
Lämna menyn.....	73
Visa hjälp	73
Torkning	74
1. Tvätta rätt.....	74
Tvätta	74
Torkning.....	74
Tvättråd.....	74
2. Lägg i tvätt i torktumlaren	75
3. Välja program.....	75
Koppla in torktumlaren	75
4. Välja programinställning	76
Välja torrhetsgrad	76
Välja tillvalsfunktioner	76
5. Starta program	77
Betal-/bokningssystem (tillval).....	77
Visa aktuella programparametrar	78
Programtid/resttidsprognos	78
Programslut	78
Programslut	78
Ta ur tvätten.....	79
Skötsel­anvisningar	79
Timer	79
Förutsättning för timerinställning.....	79
Ställa in timern.....	79
Rengöring och skötsel	80
Rengöra luddfiltret	80
Rengöra trumma och höljets ytterdelar	81

sv - Innehåll

Miele service	82
Få hjälp vid eventuella störningar	82
Extra tillbehör	82
Installation	83
Förutsättningar för en installation	83
Allmänna driftvillkor	83
Transport	83
Installera torktumlaren	83
Fästa värmepumpstumlaren	85
Elanslutning	85
Tilluft/frånluft	86
Ånganslutning (endast för ånguppvärmda modeller)	86
Varmvattenanslutning (endast för varmvattenuppvärmda modeller)	86
Gasanslutning (endast gasuppvärmda modeller)	86
Tekniska data	88
EU-konformitetsdeklaration	88

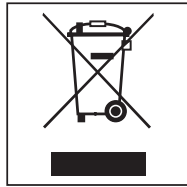
Transportförpackning

Förpackningen skyddar torktummlaren mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Förpackning/emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning och mindre mängder avfall.

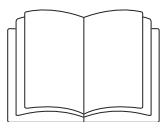
Hantering av uttjänt tvättmaskin

Uttjänade elektriska och elektroniska produkter innehåller i många fall material som kan återanvändas. Men de innehåller även skadliga ämnen som är nödvändiga beståndsdelar för produkternas funktion och säkerhet. Om sådana ämnen hamnar i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det medföra skador på människors hälsa och på miljön. Kasta därför på inga villkor den uttjänade produkten i hushållsavfallet.



Lämna istället in uttjänade elektriska och elektroniska maskiner till en återvinningsstation. Kontakta din återförsäljare vid behov.

Se till att den uttjänade tvättmaskinen förvaras barnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande.



- Denna bruksanvisning ska ovillkorligen läsas.

Utökad dokumentation

Detta dokument innehåller grundläggande information. Hela bruksanvisningen samt ytterligare dokument till din maskin hittar du på Miele's hemsida:

<http://www.miele.se/professional/bruksanvisningar-177.htm>



För att hämta dokumenten behöver du maskinens modellbeteckning eller tillverkningsnummer. Båda dessa uppgifter finns på maskinens typskylt.

Denna torktumlare uppfyller gällande säkerhetskrav. Felaktig användning kan medföra person- och sakskador.

Läs bruksanvisningen noga innan du installerar och tar torktumlaren i bruk. Det är viktigt eftersom den innehåller information om inbyggnad, säkerhet, användning och underhåll. På så vis skyddar du dig samt undviker skador på torktumlaren.

I enlighet med normen IEC 60335-1 påpekar Miele att det är viktigt att läsa och följa kapitlet om installation av torktumlaren samt säkerhetsanvisningarna och varningarna.

Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

Spara bruksanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

Dessa säkerhetsföreskrifter och varningar ska finnas tillgängliga för alla personer som använder torktumlaren och/eller så ska dessa personer informeras om dem.

Användningsområde

- Den ska användas i utrymmen för professionellt bruk.
- Torktumlaren är uteslutande avsedd för textilier som har tvättats i vatten och enligt skötseletiketten tål torktumling. All annan användning kan innebära fara. Miele ansvarar inte för skador som har uppstått på grund av att torktumlaren har använts på annat sätt än den är avsedd för eller att den har använts på ett felaktigt sätt.
- Torktumlaren är inte avsedd att användas utomhus.
- Ställ inte torktumlaren i rum eller utrymmen där det är risk för frost. Redan temperaturer kring fryspunkten påverkar torktumlarens funktion. Rumstemperaturen måste ligga mellan 2 °C och 40 °C.

- ▶ Om produkten används i professionella områden får endast utbildad/instruerad personal eller auktoriserad personal från Miele använda den. Om produkten används i ett offentligt utrymme måste användaren säkerställa att den kan användas utan risker.
- ▶ Personer, som på grund av sina fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller på grund av oerfarenhet eller okunskap inte kan använda torktumlaren på ett säkert sätt, får endast använda den under uppsikt eller anvisning av en ansvarig person.
- ▶ Barn under åtta år ska hållas borta från torktumlaren, om de inte hålls under ständig uppsikt.
- ▶ Barn från åtta år och uppåt får endast använda torktumlaren utan uppsikt under förutsättning att de känner till hur man använder den på ett säkert sätt.
- ▶ Barn får inte rengöra eller göra underhåll på torktumlaren utan uppsikt.
- ▶ Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av torktumlaren. Låt inga barn leka med torktumlaren.
- ▶ Denna torktumlare får också användas i offentliga utrymmen.
- ▶ All annan användning än ovan nämnda användningsområden anses som felaktig och fråntar tillverkarens ansvar.

Förebygga felanvändning

- ▶ Gör inga ändringar på torktumlaren som inte uttryckligen har godkänts av Miele.
- ▶ Stå, sitt eller luta dig inte mot torktumlarens lucka. Torktumlaren kan välta och skada dig eller andra personer i närheten.
- ▶ Torktumlaren får inte rengöras med högtryckstvätt och inte spolas av med vatten.
- ▶ Om värmepumpstumlaren inte underhålls regelbundet och fackmannamässigt kan reducerad effekt, funktionsstörningar och brandrisk inte uteslutas.
- ▶ Förvara eller använd inte bensin, petroleum eller andra lättantändliga ämnen i närheten av torktumlaren. Det finns en brand- och explosionsrisk.
- ▶ Se till att torktumlaren inte får friskluft som innehåller ångor av klor, fluor eller andra lösningsmedel. Brandrisk!
- ▶ Brandrisk! Torktumlaren får inte anslutas till ett uttag som regleras (till exempel via ett tidur). Om torkprogrammets säkerhetsavkyllning avbryts så finns det risk att tvätten självantänder.
- ▶ På grund av brandrisken är det inte tillåtet att torka textilier som
 - inte har tvättats,
 - inte är tillräckligt rena och har kvar rester av olja, fett eller annan smuts (till exempel kökstextilier, textilier som används för kosmetik med rester av oljor, fett och krämer). Textilier som inte är tillräckligt rena riskerar att självantända. Det kan till och med ske efter avslutad torktumling och utanför torktumlaren.
 - innehåller brandfarliga rengöringsmedel eller rester av aceton, alkohol, bensin, petroleum, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vax, vaxborttagningsmedel eller kemikalier (kan till exempel förekomma i moppar, kärl och skurtrasor).

sv - Säkerhetsanvisningar och varningar

- innehåller rester av läggningssväska, hårspray, nagellacksborttagningsmedel eller liknande.

Sådana typer av starkt nedsmutsade textilier måste därför tvättas särskilt noggrant. Använd en större mängd tvättmedel och välj en hög tvättemperatur. Tvätta tvätten flera gånger om det skulle behövas.

► **Varning:** Stäng aldrig av torktumlaren innan ett program gått färdigt. Du får endast göra detta om du tar ut alla textilier direkt och placerar dem så att värmen kan avges.

► Torktumlaren får inte användas utan luddfilter eller med ett skadat luddfilter. Det kan uppstå funktionsstörningar. Ludd blockerar luftvägarna, värmeelementet och frånluftsledningen, vilket kan leda till brand. Ta omedelbart torktumlaren ur drift och byt ut det skadade luddfiltret.

Teknisk säkerhet

► Kontrollera att torktumlaren inte har några synliga yttre skador innan du installerar den. En skadad torktumlare får inte installeras eller tas i drift.

► Använd av säkerhetsskäl inte förlängningskabel (den kan orsaka överhettning och därmed brandfara).

► Elsäkerheten för torktumlaren kan endast garanteras om den är ansluten till en jordad säkerhetsbrytare. Det är väldigt viktigt att dessa grundläggande säkerhetsförutsättningar kontrolleras, och i tveksamma fall kontrolleras av en fackman. Miele ansvarar inte för skador som förorsakats av saknad eller felaktigt installerad jordad säkerhetsbrytare.

► Ej fackmässigt utförda reparationer kan innebära allvarlig fara för användaren, för vilket Miele inte tar något ansvar. Reparationer får endast utföras av fackmän auktoriserade av Miele, i annat fall kan inte garantibestämmelserna åberopas vid efterföljande skador.

► Defekta delar får endast bytas ut mot originaldelar från Miele. Endast för dessa delar garanterar Miele att alla säkerhetskrav uppfylls.

► Vid eventuellt fel på torktumlaren eller vid rengöring och skötsel måste göras den spänningsfri. Torktumlaren är endast spänningsfri i något av följande fall:

- elanslutningen är bruten,
- huvudströmmen är avstängd eller
- säkringarna är urskruvade eller frånslagna.

Se även avsnittet "Installation – Elanslutning".

► Torktumlaren får inte användas på uppställningsplatser som inte står på fast mark (till exempel båtar).

► Se avsnitten "Installation" och "Tekniska data".

► Torktumlaren får endast användas när en frånluftsledning är installerad och uppställningsrummet har tillräcklig ventilation.

► Frånluftsledningen får aldrig installeras i en av följande skorstenar eller öppningar:

- Rök- eller imkanaler som används.
- Öppningar som används för ventilation av rum med värmekällor.
- Skorstenar som används till andra ändamål.

Risk för förgiftning när rök eller avgaser trycks tillbaka.

► Kontrollera regelbundet alla frånluftledningens komponenter (till exempel murröret, yttergaller, krökar, böjar osv.) med avseende på luftgenomflöde och felfri funktion. Rengör delarna vid behov. Om det har samlats ludd i frånledningen så hindras utblåsningen av luft, vilket påverkar torktumlarens funktion.

Om det redan finns en använd frånluftsledning, så måste den kontrolleras innan den installeras till torktumlaren.

► Risk för kvävning och förgiftning på grund av återsugning av avgaser uppstår om gasgenomströmningssystem, rumsuppvärmning med gas, kolugn med skorstensanslutning och så vidare är installerade i samma rum, i huset eller i närliggande rum och undertrycket är 4 Pa eller mer.

Du kan undvika ett övertryck i uppställningsrummet om du säkerställer en tillräcklig ventilation genom följande åtgärder (exempel):

- Installera ventilationsöppningar i ytterväggen.
- Använd fönsterbrytare så att torktumlaren bara slås på när fönstret är öppet.

Kontrollera med behörig sotare att en säker drift kan garanteras och att ett undertryck på 4 Pa eller mer kan undvikas.

► Vid installation av flera torktumlare till en gemensam frånluftsledning måste ett kallras-skydd för varje torktumlare installeras direkt till samlingsledningen.

Om detta inte görs så kan torktumlarna skadas och den elektriska säkerheten påverkas.

► Kontakten måste alltid vara lättåtkomlig för att kunna bryta strömmen till torktumlaren.

► Vid fast anslutning måste strömmen till torktumlaren kunna brytas allpoligt på uppställningsplatsen.

► Luftspalten mellan torktumlarens undersida och golvet får inte göras mindre genom till exempel socklar, lister eller tjocka heltäckande mattor.

► I torktumlarluckans öppningsutrymme får ingen låsbar dörr, skjutdörr eller upphängd dörr monteras.

► Om nätanslutningskabeln är skadad måste den bytas ut av Miele service eller en av Miele auktoriserad serviceverkstad för att undvika fara för användaren.

Gasuppvärmda torktumlare

► Om fel uppstår och vid rengöring och skötsel måste handavstängningsventilen för gas och avstängningsenheten på gasmätaren stängas.

► Innan arbeten vid idrifttagning, underhåll, ombyggnad och reparation avslutas måste samtliga gasledande byggdelar, från handspärrventilen till brännardysan, kontrolleras med avseende på täthet. Mätstutsen på gasventilen och på brännaren måste beaktas särskilt. Kontrollen ska genomföras vid inkopplad och vid frånkopplad brännare.

► Genomför en årlig visuell kontroll av gasledningarna och gasenheterna. Beakta de föreskrifter som gäller för respektive land.

Försiktighetsåtgärder vid gasluk

- Släck genast alla eldslågor.

sv - Säkerhetsanvisningar och varningar

- Stäng genast gasavstängningsventilen på uppställningsplatsen och gaskranen på gasmätaren eller på huvudkranen för gas.
- Öppna genast alla fönster och dörrar.
- Tänd inga tändstickor eller tändare.
- Rök inte.
- Öppna flammor får inte tändas i rum där gaslukt förekommer.
- Utför ingen handling som bildar elektriska gnistor (som att till exempel dra ut elektriska kontakter eller använda elektriska brytare och dörrklockor).
- Om du inte kan hitta orsaken till gaslukten, trots att alla gasarmaturer är stängda, ring genast till den lokala gasdistributören.

Om fler personer introduceras till att använda maskinen ska dessa viktiga försiktighetsåtgärder finnas tillgängliga och/eller presenteras för dem.


Användning

- ▶ Stäng luckan efter varje användning av torktumlaren. På detta sätt kan du undvika att:
 - barn försöker klättra in i torktumlaren eller gömma föremål i den.
 - smådjur tar sig in i torktumlaren.
- ▶ Håll alltid rummet där torktumlaren står fritt från damm och ludd. Smutspartiklar i den insugna luften kan orsaka blockeringar. Detta kan leda till fel och brandrisk.
- ▶ Torktumlaren får inte användas utan luddfilter eller med ett skadat luddfilter. Det kan uppstå funktionsstörningar. Ludd blockerar luftvägarna, värmeelementet och frånluftsledningen, vilket kan leda till brand. Ta omedelbart torktumlaren ur drift och byt ut det skadade luddfiltret.
- ▶ Luddfiltret måste rengöras regelbundet.
- ▶ För att inga funktionsstörningar ska uppstå vid torkning:
 - Rengör luddfiltret efter varje torkomgång.
 - Luddfiltret samt luftkanalerna måste alltid rengöras extra om en uppmaning visas i displayen.
- ▶ Ta ut alla föremål ur fickor (som exempelvis tändare och tändstickor).
- ▶ När programmet går in i avkylningsfasen är det avslutat. Avkylningsfasen följer i många program för att säkerställa att textilierna håller en temperatur som inte skadar dem (till exempel för att förhindra att de självantänder). Ta alltid ut all tvätt ur torktumlaren direkt efter programslut.
- ▶ Sköljmedel och liknande produkter ska användas enligt anvisningen på förpackningen.
- ▶ För maskindelar av rostfritt stål gäller:

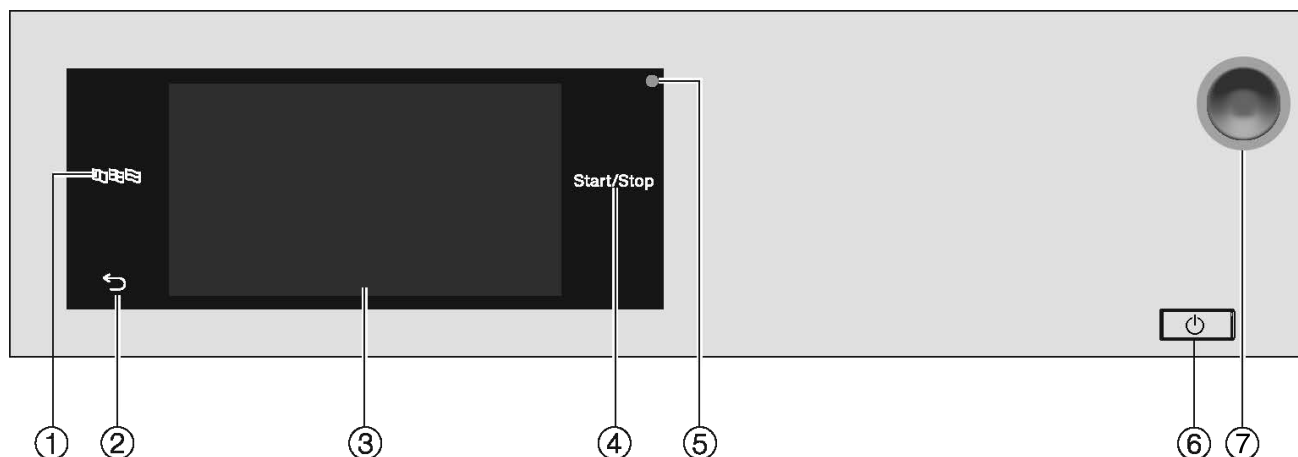
Rostfria ytor får inte komma i kontakt med flytande disk- och desinfektionsmedel som innehåller klor eller natriumhypoklor. Sådana medel kan orsaka korrosion på rostfritt stål. Aggressiva klorblekmedel kan likaså förorsaka korrosion. Därför bör öppna behållare med sådana medel inte ställas i maskinens omedelbara närhet.




Tillbehör

► Endast tillbehör som uttryckligen har godkänts av Miele får användas. Om ej godkända tillbehör används gäller inte längre garanti och/eller produktansvar och Miele kan inte längre garantera att säkerhetsbestämmelserna uppfylls.




 Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

Manöverpanel



- ① **Touchknapp** 
Val av aktuellt användarspråk
Efter programslut återställs språket automatiskt till det språk som ställts in på användarnivån.
- ② **Touchknapp** 
Går tillbaka en nivå i menyn.
- ③ **Touchdisplay**
- ④ **Touchknapp** Start/Stop
Startar det valda torkprogrammet och avbryter ett startat program. När touchknappen blinkar kan det valda programmet startas.
- ⑤ **Optiskt gränssnitt**
För Miele service.
- ⑥ **Knapp** 
Starta och stänga av torktumlaren. Torktumlaren stängs av automatiskt för att spara energi. Detta sker efter en anpassningsbar tid efter programslut/skrynkelskydd eller efter start, om torktumlaren inte används.
- ⑦ **Nödstoppsbrytare**
Får bara användas för att sätta torktumlaren i säkert läge i en risksituation eller för att avvärja en fara. Vid aktivering stängs torktumlaren av direkt och sätts i ett säkert tillstånd. När orsaken till faran har åtgärdats kan brytaren ställas tillbaka till ursprungsläget genom att du vrider den räfflade brickan åt höger.


Touchknappar och touchdisplay med touchknappar

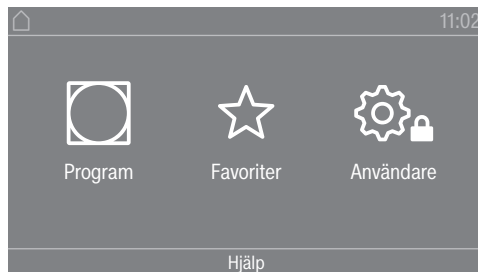
Touchknapparna , ,  och *Start/Stop* liksom touchknapparna i displayen reagerar på beröring. Varje knapptryck bekräftas med en ljudsignal. Du kan ställa in och stänga av ljudstyrkan (se avsnittet "Användarnivå").

Manöverpanelen med touchknapparna och touchdisplayen kan repas av spetsiga eller vassa föremål som exempelvis pennor.
Rör endast vid manöverpanelen med fingrar.

Huvudmeny

När du har kopplat in torktumlaren visas huvudmenyn i displayen. Från huvudmenyn kommer du till alla viktiga undermenyer.

Tryck på touchknappen  för att komma tillbaka till huvudmenyn. Tidigare inställda värden sparas inte.



Huvudmeny

Menyn Program

I denna meny kan du välja torkprogram.

Menyn Favoriter

I denna meny kan du välja ett program från totalt 12 favoritprogram. Torkprogrammen i menyn Favoriter kan anpassas och sparas av användaren (se avsnittet Användarnivå, Favoritprogram).

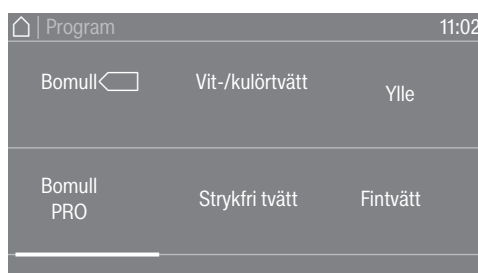
Menyn Användare

På användarnivån kan du anpassa torktumlarens elektronik till olika krav (se avsnittet "Användarnivå").

Användningsexempel

Urvalslistor

Bläddra i menyn  Program (enkelt val)



sv - Använda torktummlaren

- För att bättra i menyn lägger du fingret på touchdisplayen och drar fingret åt höger eller vänster.

Den orangefärgade bildmenyn i det nedre displayområdet visar att det finns fler valmöjligheter.

- För att välja önskat torkprogram trycker du på programnamnet med fingret.

Displayen går till basmenyn för det valda programmet.

Menyn Tillval (fler val)

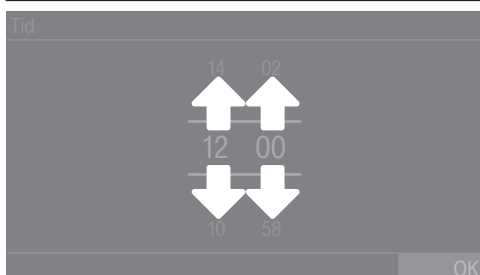


För val av en eller flera *tillvalsfunktioner* trycker du på önskat *tillval* med fingret.

Valda *tillval* markeras med orange. För att välja bort ett *tillval* trycker du åter på detta *tillval*.

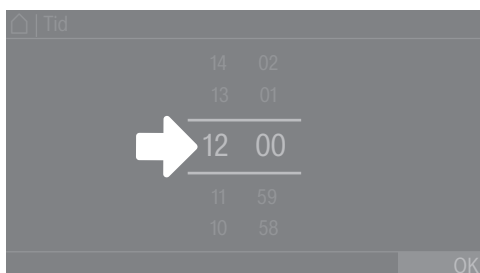
Ställa in olika värden

I en del menyer kan olika värden ställas in. Du kan ställa in värdena genom att dra med fingret uppåt eller neråt.

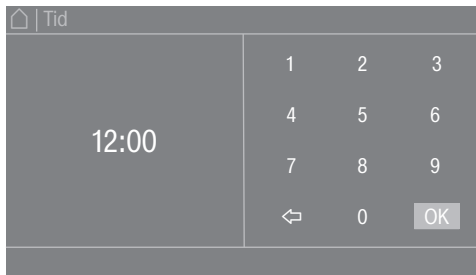


- Lägg fingret på siffran som ska ändras.
- Du kan ställa in värdena genom att dra med fingret uppåt eller neråt.
- Bekräfta inställt siffervärde genom att trycka på touchknappen OK.

Tips! I vissa inställningar kan, utifrån värdeområdet och stegområdet, även ett värde ställas in med ett sifferblock. När du trycker kort på siffrorna visas sifferblocket. När du har angett ett giltigt värde markeras touchknappen OK grönt.



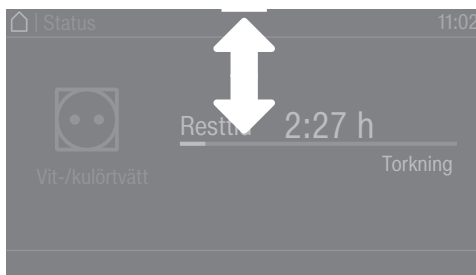
- Tryck kort med fingret på siffrorna mellan de två strecken. Ett sifferblock visas.



- För att ange siffervärdet trycker du på siffrorna på höger sida och bekräftar dem med OK.

Rullgardinsmeny

I rullgardinsmenyn kan du ta fram olika information, till exempel om ett torkprogram.



Om en orange stapel visas i mitten av den övre skärmkanten, så kan du öppna rullgardinsmenyn. Tryck på stapeln och dra fingret neråt på displayen.

För att åter stänga rullgardinsmenyn trycker du på den orangea stapeln och drar fingret uppåt på displayen.

Lämna meny

- Tryck på touchknappen ↶ för att komma till föregående skärm.

Alla inmatningar som du har gjort men inte bekräftat med OK sparas inte.

Visa hjälp

På vissa menyer visas Hjälp i den nedre raden i displayen.

- Vill du ha mer information om den aktuella meny så trycker du på touchknappen Hjälp. Ytterligare anvisningar visas i displayen.

- Tryck på touchknappen ↶ för att återvända till tidigare skärm.

sv - Torkning


1. Tvätta rätt


Tvätta

Tvätta mycket smutsiga textilier extra noggrant. Använd en tillräcklig mängd tvättmedel och välj en hög tvättemperatur. Tvätta tvätten flera gånger om det skulle behövas.

Tvätta nya, färgade textilier extra noggrant och separat. Torka inte dessa textilier tillsammans med ljusa textilier. De kan färga av sig under torkning (även på torktumlarens plastdelar). Det finns också risk för att färgat ludd lägger sig på textilier av andra färger.







Torkning

 Skador på grund av att föremål inte tagits ur tvätten.
Främmande föremål kan smälta, brinna eller explodera.
Ta ur föremål som till exempel tvättbollar ur tvätten.

 Brandrisk på grund av felaktig användning.
Tvätten kan antända och förstöra torktummlaren och resten av rummet.
Läs och följ anvisningarna i avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar".

- Kontrollera att textilierna/tvätten har hela fållar och sömmar. På så sätt kan du undvika att textilfyllningar läcker ut och orsakar brand.
- Avlägsna eller sy fast behåbyglar som har lossnat.

Tvättråd

Torkning	
	normal/högre temperatur
	reducerad temperatur*
* Välj tillvalet Låg temperatur.	
<input checked="" type="checkbox"/>	inte lämplig att torka i torktummlare
Strykning och mangling	
	väldigt hett
	hett
	varmt
	ej strykning/mangling

2. Lägg i tvätt i torktumlaren

Sätta in tvätten i torktumlaren

Textilier kan skadas.
Läs först avsnitt "1. Tvätta rätt".



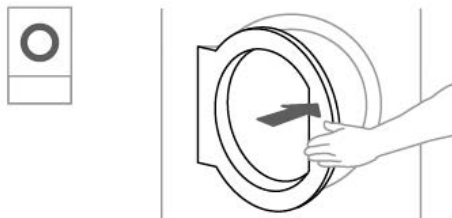
- Öppna luckan.
- Sätt in tvätten i torktumlaren.

Skaderisk på grund av att tvätten kläms fast.
Textilier kan klämmas fast och skadas när luckan stängs.
Se till att tvätten inte kläms i luckan när den stängs.

Överbelasta inte trumman. Det kan slita på tvätten och försämra torkresultatet. Dessutom uppstår fler skrynklor.

Stänga luckan

⚠ Skador på grund av tvätt som kläms fast.
Textilier kan klämmas fast och skadas när luckan stängs.
Se till att tvätten inte kläms i luckan när den stängs.



- Stäng luckan med en lätt sväng rörelse.

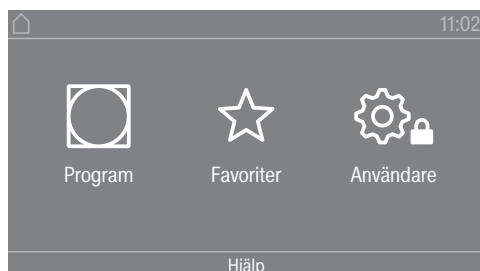
3. Välja program

Koppla in torktumlaren

- Tryck på knappen .

Välkomstbilden tänds.

Det finns olika möjligheter att välja ett torkprogram ur huvudmenyn.



sv - Torkning

- Tryck på touchknappen  Program.

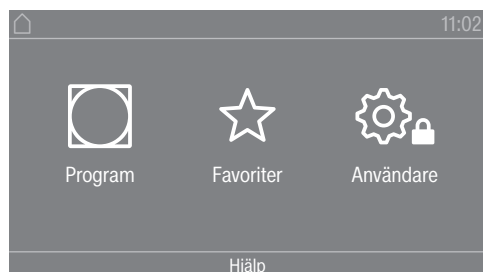


- Dra med fingret åt vänster tills önskat program visas.
- Tryck på programmets touchknapp.

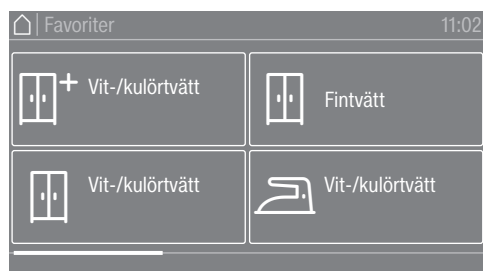
Displayen går till basmenyn för det valda torkprogrammet.

Du kan också välja ett program i listan med favoriter.

De förinställda programmen under  Favoriter kan ändras via användarnivån.



- Tryck på touchknappen  Favoriter.



- Dra med fingret åt vänster tills önskat program visas.
 - Tryck på touchknappen för det program du vill välja.
- Displayen går till basmenyn för det valda torkprogrammet.

4. Välja programinställning

Välja torrhetsgrad

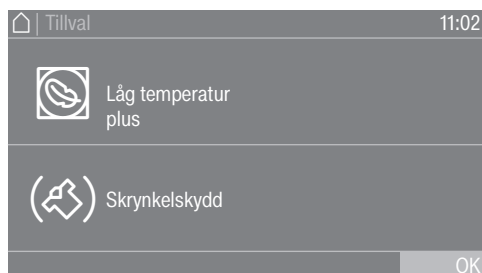
Du kan ändra de förinställda torrhetsgraderna i flera av programmen. Det går att välja olika torrhetsgrader beroende på valt program.

Välja tillvalsfunktioner

Torkprogram kan kompletteras med olika tillval. Vissa tillvalsfunktioner kan bara väljas till specifika torkprogram.



- Tryck på touchknappen Tillval.



- Tryck på touchknappen för önskad tillvalsfunktion.
- Bekräfta bara med OK om det alternativet visas i displayen.

Tillhörande symbol för önskad tillvalsfunktion (☞ eller (☞)) lyser.

☞ Skongång plus

Känsliga textilier torkas med mindre mekanik (färre trumrörelser).

(☞) Skrynkelskydd

Trumman roterar med en speciell rytm efter programslut, beroende på valt program. Detta hjälper till att reducera skrynklor efter programslut.

Skrynkelskyddet är avstängt från fabrik. Skrynkelskyddet kan kopplas in i användarnivån med en variabel tid på upp till 12 timmar. Du hittar denna inställning i användarnivån under menyen Användningsteknik/Skrynkelskydd.

5. Starta program

Betal-/bokningssystem (tillval)

Om det finns ett betal-/bokningssystem ska uppmaningen om betalning/bokning i displayen beaktas.

Risk för värdeförlust om luckan öppnas eller programmet avbryts.

Beroende på inställning kan du behöva göra en ny bokning i betal-/bokningssystemet om luckan öppnas eller programmet avbryts.

Öppna inte luckan efter programstart.

Avbryt inte ett pågående torkprogram.

Starta program

När ett program kan startas så börjar touchknappen *Start/Stop* blinka.

- Tryck på touchknappen *Start/Stop*.

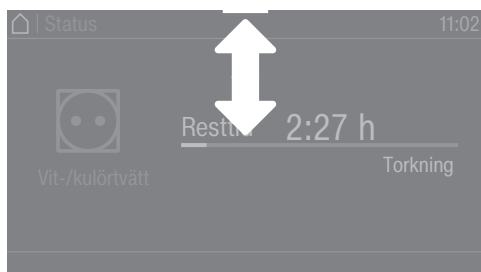
Om en tid för Senare start är vald visas denna i displayen.

sv - Torkning

När tiden har räknats ner eller direkt efter start börjar torkprogrammet. Programmets resttid visas i displayen.

Visa aktuella programparametrar

Under tiden programmet pågår kan du använda rullgardinsmenyn för att se det aktuella torkprogrammets parametrar (till exempel torrhetsgrad, tvättens vikt, valda tillvalsfunktioner, torktemperatur).



- För att öppna rullgardningsmenyn drar du med fingret uppifrån och ner under programtiden.



I rullgardningsmenyn visas torkprogrammets parametrar.

- För att åter stänga rullgardningsmenyn drar du med fingret nerifrån och upp.

Programtid/resttidsprognos

Programtiden beror bland annat på mängd, typ av tvätt och tvättens restfukt. Den kan även bero på vattenhårdheten. Därför kan den visade programtiden för torrhetsgradsprogrammen variera eller "växla". Den smarta elektroniken i torktumlaren anpassar sig under det pågående torkprogrammet. Den visade programtiden blir alltmer exakt.

De första gångerna som programmen används skiljer sig den visade tiden delvis tydligt från den verkliga torkresttiden. Skillnaden mellan beräknad och uppnådd tid blir mindre om det specifika programmet används ofta. Om olika tvättmängder torkas i ett program kan resttidsindikeringen bara visa en ungefärlig tid.

Programslut

Programslut

Kort innan programslut kyls tvätten av. Avkylningsfasen visas i displayen med meddelandet Slut/avkylning. Den varma tvätten kan plockas ut.

När avkylningsfasen är avslutad och torkprogrammet är klar visas meddelandet Programslut.

Torktumlaren stängs av automatiskt efter den inställda tiden.

Om tillvalsfunktionen Skrynkeltskydd (🌀)* har valts så roterar trumman vidare i intervaller efter programslut. Det hjälper att minska skrynklor om tvätten inte tas ut direkt efter torkningen.

* Skrynkeltskyddet är avaktiverat vid leverans och kan aktiveras i användarnivån.

Ta ur tvätten

- Öppna luckan.
- Ta alltid ut all tvätt ur trumman.

Textilier som lämnas kvar i torktummlaren kan skadas på grund av övertorkning.
Ta alltid ut alla textilier ur trumman.

- Stäng av torktummlaren genom att trycka på knappen .

Skötselansvisningar

Denna torktummlare behöver underhållas regelbundet, särskilt om den går i oavbruten drift. Se avsnittet "Rengöring och skötsel".

Timer

Förutsättning för timerinställning

Funktionen Senare start måste vara aktiverad i Användarnivå i menyn Användning / visning för att Start om ska kunna väljas. Med Start om kan du ända fram till programstart ställa in när ett program ska börja eller sluta.

Ställa in timern

- Tryck på touchknappen Start om.
- Välj alternativet Klar kl, Start om eller Start kl.
- Ställ in timmar och minuter och bekräfta med touchknappen OK.

sv - Rengöring och skötsel

Rengöra luddfiltret

⚠ Brandrisk om torktummlaren används utan luddfilter.

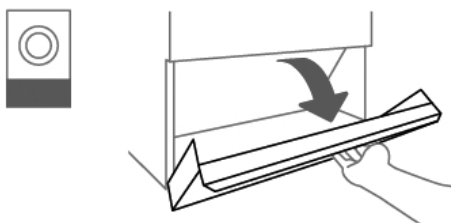
Luftvägar, värmeelement och frånluftsledning kan sättas igen och antändas om torktummlaren används utan luddfilter.

Ta inte bort luddfiltret när det ska göras rent.

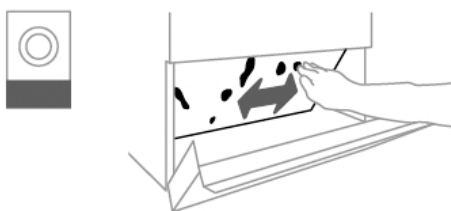
Använd aldrig torktummlaren utan insatta luddfilter.

Ett trasigt luddfilter måste omedelbart bytas ut.

Luddfiltret samlar upp det ludd som bildas. Det ska rengöras minst 1 gång varje arbetsdag och varje gång en uppmaning om detta visas i displayen. Om mycket ludd har bildats ska luddfiltret rengöras flera gånger per dag.

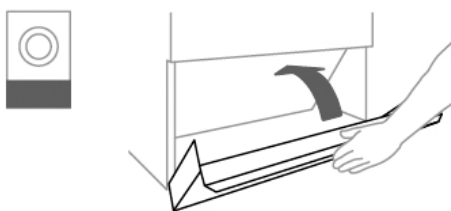


- Öppna luddfilterluckan.



- Ta bort luddet från luddfiltret för hand.

Använd inga spetsiga eller vassa föremål för att rengöra luddfiltret. Annars kan luddfiltret skadas.



- Stäng luddfilterluckan efter rengöring av luddfiltret.

Rengöra trumma och höljets ytterdelar

⚠ Risk för livsfarliga elektriska stötar.

Strömmen till torktumlaren måste vara helt bruten innan den får rengöras eller underhållas.

Stäng alltid av huvudströmbrytaren på plats.

Torktumlaren får inte rengöras med högtryckstvätt och inte spolas av med vatten.

- Rengör hölje, manöverpanel och plastdelar med ett **milt** rengöringsmedel eller med en mjuk, fuktig trasa och torka sedan torrt med en torr trasa. Torka sedan av allt.

Använd aldrig skurmedel för att rengöra torktumlaren.

- Torka trumman med en mjuk, fuktig trasa efter torkning av stärkta textilier.
- Kontrollera tätningen.
- Kontrollera förslutningarna vid luckan och luddfilterluckan.

Ventilationsöppningen finns på torktumlarens baksida.

Luftinsugsöppningen får absolut inte blockeras.

Försök att hålla torktumlarens omgivning så dammfri som möjligt.

sv - Miele service

Få hjälp vid eventuella störningar

Om det uppstår fel som du själv inte kan åtgärda, var god kontakta din Mieleåterförsäljare eller Miele service.

Du hittar telefonnummer på baksidan av den här anvisningen.

Service behöver modellbeteckning och tillverkningsnummer. Båda dessa uppgifter finns på typskylten.

Extra tillbehör

Till denna torktumlare finns extra tillbehör som kan köpas hos Mieles återförsäljare eller hos Mieles reservdelsavdelning.

Förutsättningar för en installation

Torktumlaren får endast installeras och tas i drift av Miele service eller av auktoriserad fackman.

- ▶ Torktumlaren måste installeras enligt gällande regler och giltiga normer.
- ▶ Använd endast torktumlaren i rum eller utrymmen med tillräcklig luftcirkulation och där det inte finns risk för frost.

Allmänna driftvillkor

Denna torktumlare är endast avsedd för professionellt bruk och får bara användas inomhus.

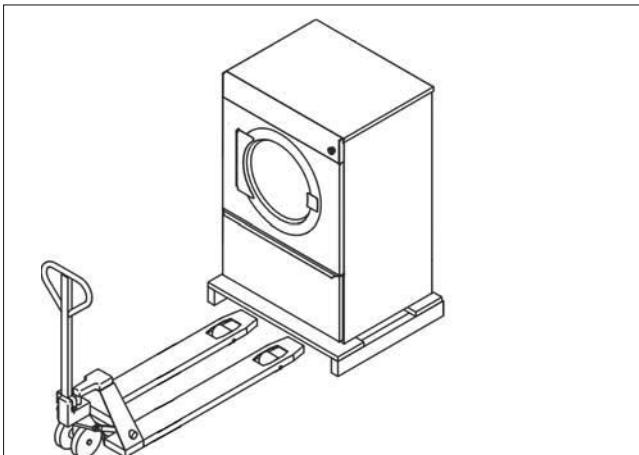
Ställ inte torktumlaren i rum eller utrymmen där det är risk för frost.

Ljud och vibrationer kan sprida sig i byggnaden beroende på hur uppställningsplatsen är konstruerad.

Tips! Där det finns höga krav på ljudmiljön rekommenderar vi tillsyn av en specialist på buller och bullerskydd.

Transport

Torktumlaren får inte transporteras utan transport transportpall.
Produkterna ska alltid transporteras med lämpliga transporthjälpmiddel.



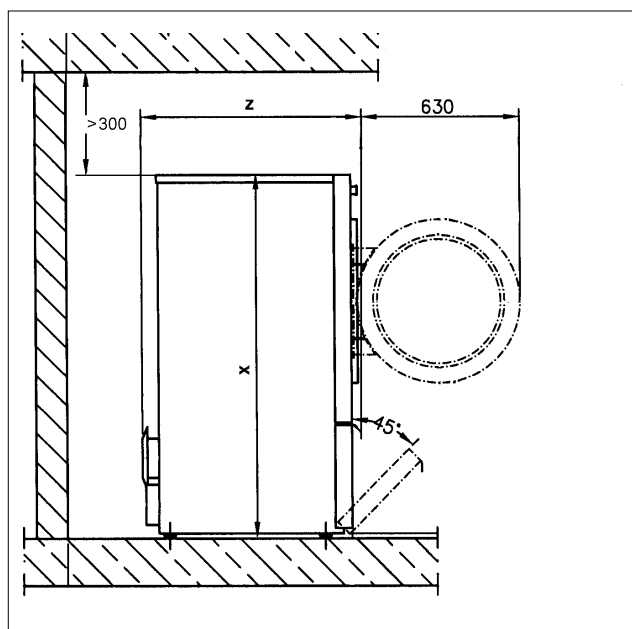
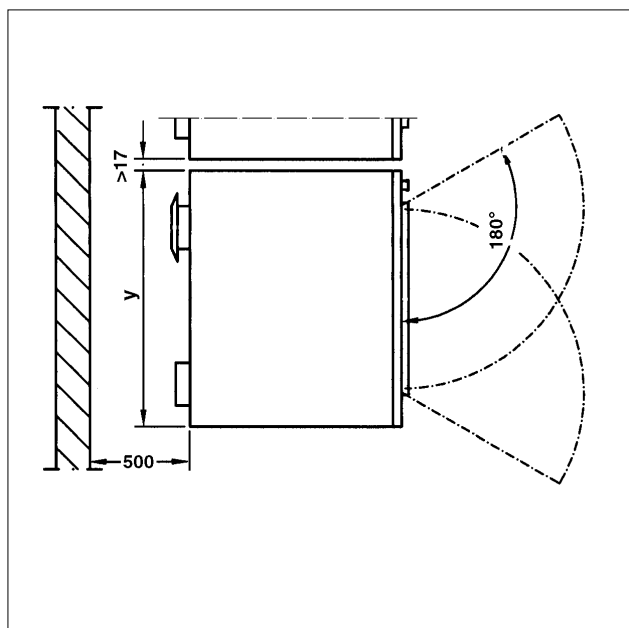
På uppställningsplatsen måste torktumlaren lyftas från transportpallen med en lämplig lyftanordning.

Installera torktumlaren

- Ställ torktumlaren på en helt jämn, vågrät och fast yta som håller för angiven belastning.

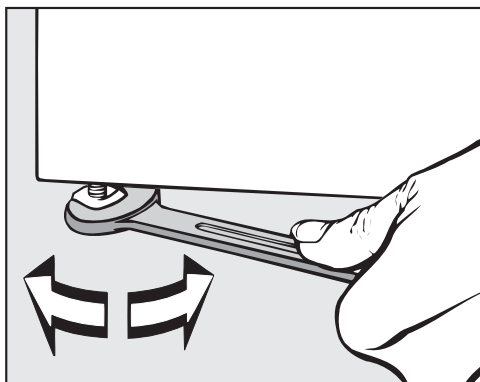
Golvbelastningen koncentreras punktvis på uppställningsytan i området kring respektive maskinfot. Ett fundament behövs inte. Däremot så måste ojämnheter i golvet jämnas ut.

sv - Installation



	PDR 514/518/522/914/918/922	PDR 528/544/928/944
x	1400 mm	1640 mm
y	906 mm	1206 mm
z	PDR 514/914: 852 mm PDR 518/918: 1.035 mm PDR 522/922: 1.164 mm	PDR 528/928: 1.018 mm PDR 544/944: 1.384 mm

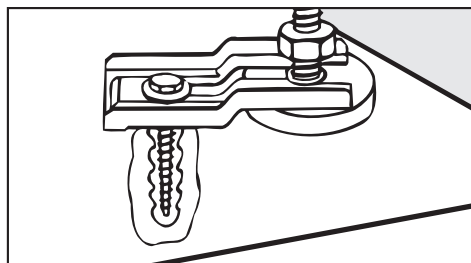
- För att underlätta framtida underhåll måste en underhållskanal med en bredd på minst 500 mm tillhandahållas. Den ska alltid hållas fritt tillgänglig. De angivna väggavstånden får inte underskridas.
- Rikta torktumblaren genom att justera skruvfötterna vågrätt. Använd ett vattenpass till hjälp.



- Dra fast muttrarna på skruvfötterna med en skruvmejsel när fötterna har justerats.

Fästa värmepumpstumlaren

- Säkra torktumlaren genom att fästa den med de medföljande spännlaskarna över de två främre ställfötterna.



Det medföljande fästmaterialet är avsett för att fästa en torktumlare med pluggar i betonggolv. Om golvet på uppställningsplatsen är konstruerat på annat sätt måste fästmaterialet beställas separat.

Elanslutning

Elanslutningen måste utföras av en behörig fackman.

- ▶ Produkten får endast anslutas till en elanläggning som har inrättats i enlighet med nationella lagar, förordningar och riktlinjer. Dessutom ska de på uppställningsplatsen giltiga föreskrifterna från elbolaget liksom de olycksfallsförebyggande åtgärderna beaktas. Observera även försäkringsbolagets regler och säkerhetsåtgärder inom teknikområdet.
- ▶ Tillförlitlig och säker drift av torktumlaren garanteras endast när den är ansluten till det offentliga elnätet.

Nödvändig anslutningsspänning, effekt och information om säkring finns på torktumlarens typskylt. Försäkra dig om att anslutningsspänningen stämmer överens med typskylten innan du ansluter till elnätet!

Vid avvikande spänningsvärden finns det risk för att torktumlaren förstörs av en för hög elektrisk anslutningsspänning.

- ▶ Om det finns flera spänningsvärden på typskylten så kan torktumlaren kopplas om till de motsvarande spänningsvärdena. Omkopplingen får endast utföras av behörig elektriker eller Miele service. För detta ska anvisningen om omläggning av kablarna i kopplingschema beaktas.

sv - Installation

Torktummlaren kan anslutas antingen via fast anslutning eller via anslutningsdon enligt IEC 60309-1. Vid fast anslutning måste strömmen kunna brytas allpoligt på uppställningsplatsen.

Som frånkopplingsdon gäller en tillgänglig strömbrytare med ett kontaktavstånd på minst 3 mm. Till detta hör till exempel skyddssäkring för strömbrytare, säkringar och kontaktorer (IEC/EN 60947).

Strömbrytaren (inklusive uttaget) måste vara säkrad mot oavsiktlig och obefogad återinkoppling om ett permanent avbrott av energitillförseln inte ska övervakas från varje åtkomstställe.

Tips! Det rekommenderas att torktummlaren ansluts till ett uttag som är placerat så att elektriska säkerhetskontroller enkelt kan genomföras (till exempel i samband med reparationer eller underhållsarbeten).

► Anordningar som automatiskt stänger av torktummlaren (till exempel kopplingsur) får inte installeras.

Efter utförs elanslutning ska fläkthjulets rotationsriktning kontrolleras. Det ska rotera medurs. Om fläkthjulet roterar moturs ska två faser bytas på nätklämman.

► Om det enligt de lokala föreskrifterna är obligatoriskt att en jordfelsbrytare installeras, ska en brytare av typen B (allpolig) användas.

Tilluft/frånluft

Torktummlaren får endast användas när en frånluftsledning är installerad och uppställningsrummet har tillräcklig ventilation (se installationsanvisning).

Ånganslutning (endast för ånguppvärmda modeller)

Ånganslutningen får endast utföras av en auktoriserad installatör. Beakta den medföljande installationsanvisningen. Den är viktig för ånganslutningen.

Varmvattenanslutning (endast för varmvattenuppvärmda modeller)

Varmvattenanslutningen får endast utföras av en behörig installatör.

Beakta installationsanvisningen. Den är viktig för varmvattenanslutningen.

Om en avstängningsventil önskas så måste en sådan monteras på uppställningsplatsen.

Gasanslutning (endast gasuppvärmda modeller)

Gasanslutningen får endast utföras av en auktoriserad installatör enligt gällande nationella föreskrifter (se installationsanvisning).

På grund av en för liten flödesmängd är det inte tillåtet att använda en gaskontakt dosa vid den angivna värmeeffekten.

Gasuppvärmningen är vid leverans inställd enligt de gastekniska angivelserna på etiketten på maskinens baksida.

Vid byte av gasfamilj måste en ombyggnadssats beställas av Miele service (ange då maskinmodell, maskinnummer, såväl som gasfamilj, gasgrupp, gasanslutningstryck samt det land där maskinen är uppställd). Beakta installationsanvisningen. Denna ombyggnad får endast utföras av en auktoriserad installatör.

⚠ Risk för elektriska stötar och skador om torktumlaren används utan komplett ytterbeklädnad.

Vid demonterad ytterbeklädnad kommer man åt maskindelar som är strömförande eller roterar.

Efter uppställningen av torktumlaren ska kontrolleras att alla borttagbara ytterbeklädnadsdelar är komplett monterade igen.

sv - Tekniska data

	PDR 914	PDR 918	PDR 922	PDR 928	PDR 944
Höjd	1400 mm	1400 mm	1400 mm	1640 mm	1640 mm
Bredd	906 mm	906 mm	906 mm	1206 mm	1206 mm
Djup	852 mm	1035 mm	1162 mm	1018 mm	1385 mm
Djup med öppen lucka	1456 mm	1639 mm	1768 mm	1622 mm	1988 mm
Trumvolym	250 l	325 l	400 l	500 l	800 l
Maximal tvättmängd (torr tvätt)	14 kg	18 kg	22 kg	28 kg	44 kg
Anslutningsspänning			Se typskylt		
Säkring (på uppställningsplatsen)			Se typskylt		
Anslutningseffekt			Se typskylt		
Godkännandemärken			Se typskylt		
Normanvändning för produktsäkerhet			EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11		
Ljudtrycksnivå, EN ISO 11204			<70 dB (A)		
Ljudeffektsnivå, EN ISO 9614-2			<80 dB (A)		
Frekvensband			2,4000 GHz – 2,4835 GHz		
Maximal sändningseffekt			< 100 mW		

EU-konformitetsdeklaration

Härmed deklarerar Miele att torktumlarmodellen PT013 uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU.

EU-konformitetsdeklarationens fulla text finns tillgänglig på en av följande hemsidor:

- På www.miele.se/professional/index.htm under "Produkter", "Ladda ner"
- På <http://www.miele.se/professional/bruksanvisningar-177.htm>. Ange produktens namn eller serienummer.

Pidä huolta ympäristöstäsi	91
Tärkeitä turvallisuusohjeita	92
Laajemmat ohjeet	92
Määräystenmukainen käyttö	92
Vaaratilanteiden ehkäiseminen	93
Tekninen turvallisuus	94
Kaasulämmitteiset kuivausrummut	96
Asianmukainen käyttö	96
Varusteet	97
Kuivausrummun käyttö	98
Ohjaustaulu	98
Hipaisupainikkeet ja kosketusnäytön hipaisupainikkeet	99
Päävalikko	99
Valikko “  Ohjelmat”	99
Valikko “  Suosikit”	99
Valikko “  Pääkäyttäjä”	99
Käyttöesimerkkejä	99
Valintaluettelot	99
Lukujen valitseminen	100
Vetovalikko	101
Valikosta poistuminen	101
Ohjeiden hakeminen näyttöön.....	101
Kuivaus	102
1. Pyykin oikea käsittely	102
Pesu.....	102
Kuivaus.....	102
Tekstiilien hoito-ohjeet.....	102
2. Pyykin laittaminen kuivausrumpuun.....	103
3. Ohjelman valinta.....	103
Kuivausrummun virran kytkeminen päälle.....	103
4. Ohjelma-asetusten valinta.....	104
Kuivuusasteen valinta.....	104
Lisätoimintojen valinta.....	104
5. Ohjelman käynnistys	105
Rahastin (lisävaruste).....	105
Nykyisen ohjelman tietojen hakeminen esiin	106
Ohjelma-aika/jäljellä olevan ajan ennuste	106
Ohjelman loppu	106
Ohjelman loppu	106
Pyykkien ottaminen pois koneesta.....	107
Säännöllinen puhdistus	107
Ajastin.....	107
Ajastuskäytön edellytykset	107
Ajastimen asetus	107
Puhdistus ja hoito	108
Nukkasihdin puhdistus	108
Rummun ja koneen ulkovaipan puhdistus	109

fi - Sisältö

Huolto	110
Yhteydenotto häiriötilanteissa	110
Erikseen ostettavat lisävarusteet.....	110
Asennus	111
Asennuksen edellytykset.....	111
Yleiset käyttöedellytykset.....	111
Kuljetus.....	111
Kuivausrummun sijoittaminen paikalleen	111
Kiinnitys	113
Sähköliitäntä.....	113
Tuloilma/Poistoilma.....	114
Höyryliitäntä (vain hörylämmitteiset mallit)	114
Kuumavesiliitäntä (vain lämminvesilämmitteiset mallit).....	114
Kaasuliitäntä (vain kaasulämmitteiset mallit)	114
Tekniset tiedot	116
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	116

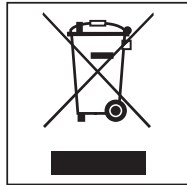
Kuljetuspakkauksen uusiokäyttö

Pakkaus suojaa konetta vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkaukset on valmistettu luonnossa hajoavista ja uusiokäyttöön soveltuvista materiaaleista.

Kun palautat pakkausmateriaalit kiertoon, säästät raaka-aineita ja vähennät syntyvien jätteiden määrää. Miele-kauppiasi huolehtii yleensä kuljetuspakkauksen talteenotosta. Voit myös itse palauttaa materiaalit kierrätykseen.

Vanhan laitteen käytöstä poistaminen

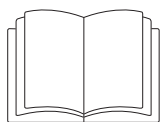
Käytöstä poistettavat sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein arvokkaita, kierrätyskelpoisia materiaaleja. Kuitenkin ne sisältävät usein myös haitallisia aineita, jotka ovat olleet tärkeitä koneiden toiminnalle ja turvallisuudelle. Sekajätteisiin heitettyinä tai väärän käsittelyn seurauksena nämä voivat olla terveydelle haitallisia ja vahingoittaa ympäristöä. Älä siksi koskaan hävitä käytöstä poistettavia koneita sekajätteen mukana.



Vie sen sijaan vanhat laitteet sähkö- ja elektroniikkaromun (SER) keräyspisteeseen. Kysy tarvittaessa lisätietoja koneen toimittajalta.

Muista aina säilyttää vanha kone poissa lasten ulottuvilta, kunnes viet sen keräyspisteeseen.

fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita



- Lue ehdottomasti tämä käyttöohje.

Laajemmat ohjeet

Tämä pikakäyttöohje sisältää perustiedot laitteen käytöstä. Varsinaisen käyttöohjeen ja muut laitteeseen liittyvät ajantasaiset asiakirjat löydät Mielen internetsivuilta:

<http://www.miele.fi/professional/kaeyttoehjeet-177.htm>



Tarvitset ohjeiden lataamiseen laitteesi tyyppi- tai valmistusnumeron. Nämä tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

Kuivausrumpu täyttää asetetut turvallisuusmääräykset. Sen asiaton käyttö voi kuitenkin aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin alat käyttää kuivausrumpua. Se sisältää asennukseen, turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyviä tärkeitä ohjeita. Näin vältät mahdolliset vahingot ja kuivausrummun rikkoutumisen.

Standardin IEC 60335-1 vaatimusten mukaisesti Miele kehottaa sinua lukemaan kappaleet Asennus ja Tärkeät turvallisuusohjeet ja noudattamaan niitä.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat koneen toiselle käyttäjälle, muista antaa käyttöohje sen mukana.

Huolehdi siitä, että kaikki kuivausrumpua käyttävät henkilöt tutustuvat näihin turvallisuusohjeisiin.

Määräystenmukainen käyttö

- Tämä kuivausrumpu on tarkoitettu vain ammattikäyttöön.
- Kuivausrumpu on tarkoitettu ainoastaan sellaisten tekstiilien kuivaukseen, joiden hoito-ohjeessa sallitaan rumpukuivaus ja jotka on pesty vedellä. Kaikki muu käyttö tapahtuu omalla vastuullasi. Miele ei vastaa kuivausrummun asiattomasta tai väärästä käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Tätä kuivausrumpua ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa.
- Kuivausrumpua ei saa sijoittaa tiloihin, joissa lämpötila voi laskea alle 0 °C:n. Jo lähellä jäätymispistettä olevat lämpötilat voivat haitata koneen elektroniikkaa. Sijoituspaikan lämpötilan on oltava 2 °C ... 40 °C.

- ▶ Ammattikäytössä konetta saa käyttää vain siihen opastusta/koulutusta saanut henkilöstö. Jos kone on yleisessä käytössä, käytöstä vastaavan on huolehdittava siitä, että koneen käyttö on turvallista.
- ▶ Henkilöt, jotka eivät pysty käyttämään kuivausrumpua turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä kuivausrummun toiminnasta, eivät saa käyttää tätä konetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta.
- ▶ Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla kuivausrummusta, jollet valvo heidän toimiaan koko ajan.
- ▶ Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää kuivausrumpua ilman valvontaa ainoastaan, jos heille on kerrottu miten laitetta käytetään turvallisesti. Lasten on ymmärrettävä, millaisia vaaratilanteita kuivausrummun väärä käyttö voi aiheuttaa.
- ▶ Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa kuivausrumpua ilman valvontaa.
- ▶ Valvo lapsia aina, kun he oleskelevat kuivausrummun läheisyydessä. Älä koskaan anna lasten leikkiä kuivausrummulla.
- ▶ Tätä kuivausrumpua saa käyttää myös julkisissa tiloissa.
- ▶ Muu kuin yllä mainittu käyttö katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi ja se vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta.

Vaaratilanteiden ehkäiseminen

- ▶ Älä tee kuivausrumpuun mitään muutostöitä, mikäli nämä eivät ole nimenomaan Mielen hyväksymiä.
- ▶ Älä varaa painoasi luukun varaan tai nojaa siihen. Kuivausrumpu voi kaatua ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- ▶ Kuivausrumpua ei saa koskaan puhdistaa painepesurilla tai suihkuttamalla vettä koneen päälle.
- ▶ Määräaikaishuoltojen ja muun tarvittavan huollon laiminlyömisestä seurauksena voi olla kuivaustehon aleneminen, toimintahäiriöt tai jopa palovaara.
- ▶ Älä käytä äläkä säilytä bensiiniä, paloöljyä tai muita helposti syttyviä aineita kuivausrummun läheisyydessä.
- ▶ Kuivausrummun korvausilman on oltava puhdasta. Korvausilmassa ei saa olla klooria, fluoria tai muita liuottimia sisältäviä höyryjä. Palovaara!
- ▶ Tulipalovaara. Älä liitä tätä kuivausrumpua ajastimella varustettuun tai muulla tavoin ohjattavaan pistorasiaan. Kuivausohjelman keskeytyminen ennen jäähdytysvaiheen loppumista aiheuttaa pyykin itsesyttymisvaaran.
- ▶ Tulipalovaaran välttämiseksi älä kuivaa kuivausrummussa tekstiilejä, joita
 - joita ei ole pesty.
 - ei ole pesty tarpeeksi hyvin ja jotka sisältävät yhä öljy- tai rasvapitoista likaa tai muita jäämiä (esim. suurkeittiöiden ja kauneushoitoloiden pyykit, joissa on öljy-, rasva- tai emulsiojäämiä). Jos tekstiilit eivät ole riittävän puhtaita, on olemassa vaara, että pyykit syttyvät itsestään, jopa kuivauksen jälkeen ja jopa kuivausrummun ulkopuolella.

fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita

- on käsitelty syttyvillä puhdistusaineilla tai jotka sisältävät asetonin, alkoholin, bensiinin, paloöljyn, kerosiinin, tahrannoistainoiden, tärpätin, vahan, vahanpoistoaineen tai muiden kemikaalien jäämiä (näitä voi olla mm. mopeissa, siivousliinoissa, pesulapuissa jne.).
- jotka sisältävät hiuskiinne-, hiuslakka-, kynsilakanpoistoaine- tai vastaavia tahroja.

Pese siksi tällaiset erittäin likaiset tekstiilit perusteellisesti: käytä tavallista enemmän pesuainetta ja valitse tavallista korkeampi pesulämpötila. Pese tekstiilit useita kertoja, jos olet vähänkin epävarma niiden puhtaudesta.

► **Varoitus:** Älä koskaan kytke kuivausrumpua pois päältä ennen kuivausohjelman päättymistä. Voit tyhjentää kuivausrummun kesken kuivausohjelman vain, jos otat pyykkit heti pois koneesta ja levität ne siten, että ne saavat jäähtyä rauhassa.

► Kuivausrumpua ei saa käyttää ilman nukkasihdiä tai vaurioituneen nukkasihdin kanssa. Toimintahäiriöiden vaara. Nukka tukkii ilmatiet, lämmitysjärjestelmän ja poistoilmaputket, mikä puolestaan voi aiheuttaa tulipalon. Lopeta kuivausrummun käyttö välittömästi ja vaihda vaurioitunut nukkasihdi uuteen.

Tekninen turvallisuus

► Ennen kuin asennat kuivausrummun paikalleen, tarkista ettei laitteessa ole näkyviä kuljetusvaurioita.

Vahingoittunutta kuivausrumpua ei saa asentaa paikalleen ja/tai ottaa käyttöön.

► Kuivausrumpua ei saa liittää sähköverkkoon jatkojohdon avulla (ylikuumentamisen aiheuttama tulipalovaara).

► Kuivausrummun sähköturvallisuus on taattu ainoastaan silloin, kun kone on liitetty määräysten mukaiseen suojamaadoitettuun sähköliitännään. Maadoitus on koneen käyttöturvallisuuden kannalta välttämätöntä. Jos olet epävarma, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköliitännät. Miele ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat koneen liittämistä maadoittamattomaan tai puutteellisesti maadoitettuun sähköliitännään.

► Asiattomista korjauksista voi aiheutua koneen käyttäjälle vaaratilanteita, joista Miele ei voi olla vastuussa. Takuuajana tehtävät korjaukset on aina annettava Mielen valtuuttaman huolto liikkeen tehtäviksi, muuten takuu ei vastaa korjausten jälkeen ilmenevistä vioista.

► Rikkinäiset koneen osat saa vaihtaa vain alkuperäisiin Mielen varaosiin. Vain näin Miele voi taata laitteen turvallisen toiminnan.

► Kuivausrumpu on irrotettava sähköverkosta häiriötilanteissa sekä puhdistuksen ja hoidon ajaksi. Kuivausrumpu on irrotettu sähköverkosta vasta, kun

- sen pistotulppa on irrotettu pistorasiasta
- automaattisulakkeet on kytketty pois päältä tai
- keraamiset sulakkeet on kierretty kokonaan irti.

Ks. kappale "Asennus" – "Sähköliitäntä".

► Kuivausrumpua ei saa käyttää muualla kuin kiinteästi paikallaan pysyvissä sijoituspaikoissa (esim. asennus laivoihin on kielletty).

► Noudata kappaleiden "Asennus" sekä "Tekniset tiedot" ohjeita.

► Kuivausrumpua saa käyttää vain, kun poistoilmaliitântä on tehty asianmukaisesti ja huonetilaan on järjestetty riittävä tuuletus.

► Koneen poistoilmaliitântää ei missään tapauksessa saa liittää seuraavanlaisiin hormeihin tai ilmanpoistokuiluihin:

- Käytössä oleva savuhormi
- Poistoilmakanava, jota käytetään tulisijallisten tilojen ilmanvaihtoon
- Yhteiskäytössä olevat hormit

Savu- tai palokaasujen palautuminen huonetilaan aiheuttaa myrkytysvaaran.

► Tarkasta säännöllisesti kaikki poistoilmaliitännän osat (muuriputki, ulkosäleikkö, kaarteet ja mutkat) varmistaaksesi, että ne toimivat moitteettomasti ja ilma pääsee virtaamaan esteettä niiden läpi. Puhdista tarvittaessa. Putkiin kertynyt nukka estää ilman ulospuhallusta ja häiritsee siten kuivausrummun toimintaa.

Jos poistoilmaputkisto on jo valmiina, se on ehdottomasti tarkastettava ennen kuivausrummun liittämistä siihen.

► Palokaasujen takaisinimeytymisen aiheuttama tukehtumis- ja myrkytysvaara on olemassa, kun samaan tilaan, asuntoon tai viereisiin tiloihin on sijoitettu hormiin liitetty kaasutoiminen lämminvesivaraaja tai lämmityslaite, puita tai hiiltä käyttävä tulisija tms. ja alipaine on 4 Pa tai enemmän.

Alipaineen muodostuminen sijoitustilaan voidaan välttää huolehtimalla tilan riittävästä tuuleuksesta esimerkiksi jollain seuraavista toimenpiteistä:

- Tee ulkoseinään ilmanvaihtoaukkoja, joita ei voi sulkea.
- Asenna ikkunakosketin, joka varmistaa, että kuivausrummun voi kytkeä päälle vain, kun ikkuna on auki.

Anna nuohoojan varmistaa, että kuivausrummun käyttö on turvallista ja ettei huonetilaan voi muodostua 4 Pa:n tai sitä suurempaa alipainetta.

► Kun liität monta kuivausrumpua samaan kokoojapoistoputkeen, kokoojaputkeen on ehdottomasti asennettava sulkuläppä jokaisen kuivausrummun kohdalle.

Jos näin ei tehdä, kuivausrummut voivat vahingoittua ja niiden sähköturvallisuus voi heikentyä.

► Sukopistorasiaan on päästävä aina käsiksi myös kuivausrummun asennuksen jälkeen, jotta kone on helppo irrottaa sähköverkosta.

► Jos kuivausrumpu asennetaan kiinteästi sähköverkkoon, asennus on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä, johon pääsee käsiksi myös kuivausrummun asennuksen jälkeen, jotta kone on helppo irrottaa sähköverkosta.

► Kuivausrummun pohjan ja lattian välistä ilmarakoa ei saa missään tapauksessa tukkia pitkänukkaisilla matoilla, jalustalistoilla tms. esineillä.

► Älä sijoita kuivausrumpua tilaan, jossa täyttöluukun avautumisalueelle osuu suljettava ovi, työntöovi tai vastakkaiseen suuntaan avautuva ovi.

► Jos koneen verkkoliitântäjohto vahingoittuu, vain Mielen valtuuttama huoltoliike saa vaihtaa sen uuteen Miele-liitântäjohtoon.

fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita

Kaasulämmitteiset kuivausrummut

- ▶ Sulje käsikäyttöinen sulkuventtiili ja kaasumittarin sulkulaite aina toimintahäiriön sattessa sekä koneen puhdistuksen ja hoidon ajaksi.
- ▶ Kaikkien kaasua johtavien rakenneosien tiiviys käsikäyttöisestä sulkuventtiilistä polttimien suuttimiin on testattava aina käyttöönotto-, muutos- ja korjaustöiden päätteeksi. Kiinnitä erityistä huomiota kaasuventtiiliin ja polttimen mittausliitäntöihin. Suorita testaus sekä polttimien ollessa päällä että niiden ollessa pois päältä.
- ▶ Tarkasta kaasulaitteet ja niiden kaasuletkut, -putket ja -liitännät silmämääräisesti vuosittain. Tee tarkastus käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Jos havaitset kaasun hajua

- Sammuta välittömästi kaikki liekit.
- Katkaise kaasuntulo välittömästi kaasumittarista tai sulkemalla kaasuliitännän päähana.
- Avaa välittömästi kaikki ikkunat ja ovet.
- Älä raapaise tilassa tulitikkua tai käytä sytyttimiä.
- Älä tupakoi.
- Älä astu avotulen kanssa tilaan, jossa havaitset kaasun hajua.
- Älä tee mitään, mistä voisi aiheutua sähkökipinöitä (esim. pistotulpan irrottaminen pistorasiasta, valokytkimien tms. painaminen, ovikellon soitto).
- Ellet pysty paikallistamaan kaasunhajun lähdettä, vaikka olet sulkenut kaikki kaasuhanat, ota välittömästi yhteyttä paikalliseen kaasuyhtiöön.

Huolehdi siitä, että kaikki konetta käyttävät henkilöt saavat riittävän opastuksen näiden varotoimien käyttöön.


Asianmukainen käyttö

- ▶ Sulje kuivausrummun luukku aina käytön jälkeen. Näin varmistat, etteivät
 - lapset pääse ryömimään kuivausrummun sisään tai piilottamaan esineitä kuivausrumpuun.
 - kotieläimet pääse kiipeämään rummun sisään.
- ▶ Pidä aina kuivausrummun sijoitusympäristö puhtaana pölystä ja nukasta. Kuivausrummun huonetilasta imemän ilman likahiukkaset saattavat aiheuttaa tukoksia. Tukokset voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä ja tulipalovaaran.
- ▶ Kuivausrumpua ei saa käyttää ilman nukkasihhtiä tai vaurioituneen nukkasihhdin kanssa. Toimintahäiriöiden vaara. Nukka tukkii ilmatiet, lämmitysjärjestelmän ja poistoilmaputket, mikä puolestaan voi aiheuttaa tulipalon. Lopeta kuivausrummun käyttö välittömästi ja vaihda vaurioitunut nukkasihhti uuteen.
- ▶ Puhdista nukkasihhti säännöllisesti.
- ▶ Jottei kuivauksen yhteydessä ilmaantuisi toimintahäiriöitä:
 - Puhdista nukkasihhdin suodatinpinnat kuivausrummun jokaisen käyttökerran jälkeen.
 - Puhdista nukkasihhti ja ilmanakanavat myös aina silloin, kun koneen näyttöön tulee siitä ilmoitus.

- ▶ Tyhjennä taskuista kaikki esineet, kuten tupakansytyttimet ja tulitikkurasiat.
- ▶ Ohjelma päättyy jäähdytysvaiheen alkaessa. Useimmissa ohjelmissa on jäähdytysvaihe, jolla varmistetaan, ettei pyykin lämpötila kasva niin kuumaksi, että pyykki voisi vahingoittua (näin esim. estetään pyykin itsesyttymisen vaara). Ota kaikki pyykki kuivausrummusta aina heti ohjelman päättyttyä.
- ▶ Käytä huuhteluaineita tai vastaavia viimeistelytuotteita vain annostusohjeiden mukaisina määrinä.
- ▶ Koskee vain kuivausrummun teräksisiä pintoja:
Kuivausrummun teräksisille pinnoille ei saa joutua kloori- tai natriumhypokloriittipitoisia nestemäisiä puhdistus- ja desinfiointiaineita. Nämä aineet voivat aiheuttaa teräksisen pinnan korroosiota.
Myös aggressiiviset kloorivalkaisuaineiden höyryt voivat aiheuttaa korroosiota.
Älä siksi säilytä tällaisia aineita sisältäviä säiliöitä avoimena laitteen läheisyydessä.

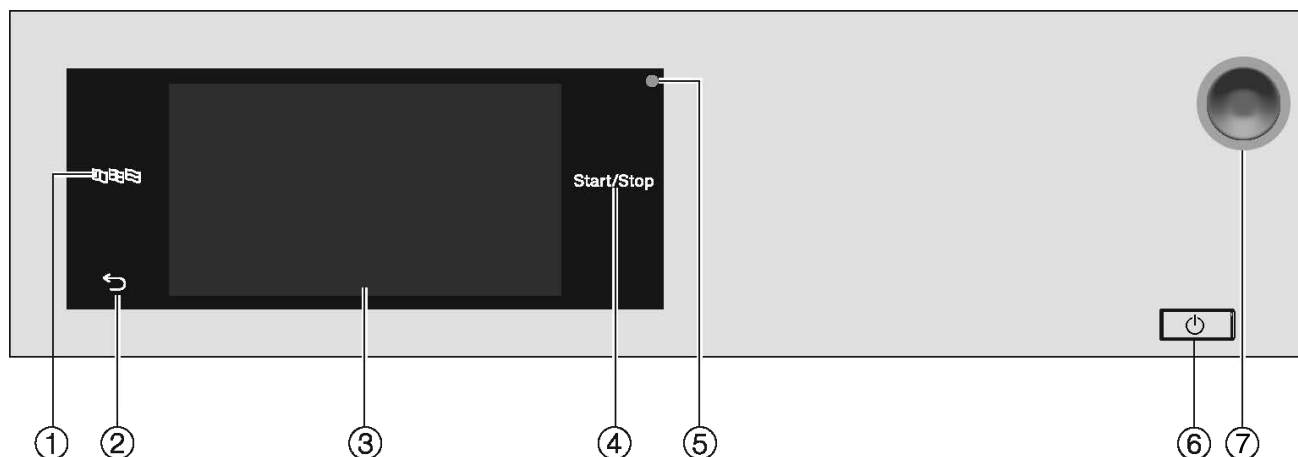
Varusteet





- ▶ Tähän koneeseen saa asentaa vain nimenomaan Mielen hyväksymiä varusteita. Jos koneeseen asennetaan muita osia, sen takuu-aika, takuu ja/tai tuotevastuu päättyvät.

 Miele ei ole vastuussa sellaisista vahingoista, jotka aiheutuvat siitä, että tätä konetta käytetään turvallisuusohjeiden vastaisesti.



fi - Kuivausrummun käyttö

Ohjaustaulu



- ① **Hipaisupainike** 
Näytön kielen valintaan ohjelman ajaksi.
Ohjelman päätyttyä näytön kieli vaihtuu automaattisesti takaisin pääkäyttäjätasolla valit-
tuksi kieleksi.
- ② **Hipaisupainike** 
Paluu valikon edelliselle tasolle.
- ③ **Kosketusnäyttö**
- ④ **Hipaisupainike**  Start/Stop
Käynnistää valitsemasi ohjelman ja pysäyttää käynnissä olevan ohjelman. Kun tämä hi-
paisupainike alkaa vilkkua, voit käynnistää valitsemasi ohjelman.
- ⑤ **Optinen liitäntä**
Huoltotoimia varten.
- ⑥ **Painike** 
Kytkee kuivausrummun virran päälle ja pois päältä. Energian säästämiseksi kuivausrum-
mun virta kytkeytyy pois päältä automaattisesti. Tämä tapahtuu etukäteen asetetun ajan
kuluttua ohjelman päättymisen/pöyhintävaiheen jälkeen tai kun olet kytkenyt koneen vir-
ran päälle, mutta et ole käyttänyt konetta.
- ⑦ **Hätäpysäytyspainike**
Paina hätäpysäytyspainiketta vain vaaratilanteissa tai välttääksesi vaaran. Hätäpysäytys-
painikkeen painaminen kytkee koneen välittömästi pois päältä ja saattaa sen turvalliseen
tilaan. Kun vaaratilanne on sivuutettu, voit taas vapauttaa hätäpysäytyspainikkeen kier-
tämällä sen pyällettyä laattaa myötäpäivään.


Hipaisupainikkeet ja kosketusnäytön hipaisupainikkeet

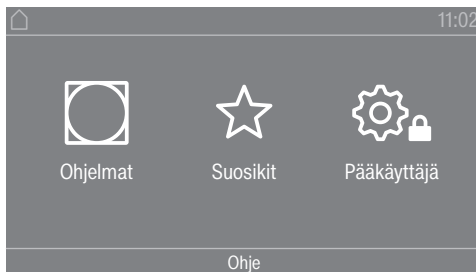
Hipaisupainikkeet ,  ja *Start/Stop* sekä näytön hipaisupainikkeet reagoivat sormen kosketukseen. Laite kuittaa jokaisen kosketuksen merkkiäänellä. Voit muuttaa painikeäänen äänenvoimakkuutta tai kytkeä äänen kokonaan pois käytöstä (ks. kappale Pääkäyttäjätaso).

Terävät esineet, kuten kynät voivat naarmuttaa ohjaustaulun hipaisupainikkeita ja kosketusnäyttöä.
Kosketa ohjaustaulua vain sormilla.

Päävalikko

Kun kytket kuivausrummun päälle, näyttöön ilmestyy päävalikko. Päävalikosta pääset kaikkiin tärkeisiin alavalikoihin.

Voit aina palata päävalikkoon koskettamalla hipaisupainiketta . Tekemäsi asetukset eivät tällöin tallennu muistiin.



Päävalikko

Valikko “ Ohjelmat”

Tästä valikosta voit valita kuivausohjelmia.

Valikko “ Suosikit”


Tästä valikosta voit valita yhden suosikkiohjelman 12 suosikkiohjelman joukosta. Pääkäyttäjä voi tehdä ja tallentaa muutoksia valikon Suosikit kuivausohjelmiin (ks. kappale “Käyttäjätaso” – “Suosikkiohjelmat”).

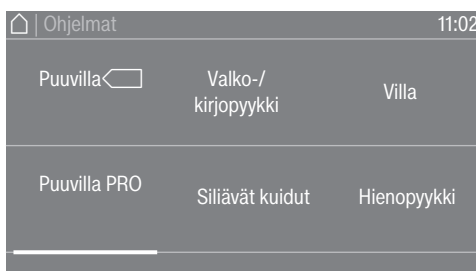
Valikko “ Pääkäyttäjä”

Pääkäyttäjätasolla voit muokata kuivausrummun elektroniikkaa muuttuvien käyttäjätarpeiden mukaiseksi (ks. kappale “Käyttäjätaso”).

Käyttöesimerkkejä

Valintaluettelot

Valikon “ Ohjelmat” selaaminen (voit valita vain yhden vaihtoehdon)



fi - Kuivausrummun käyttö

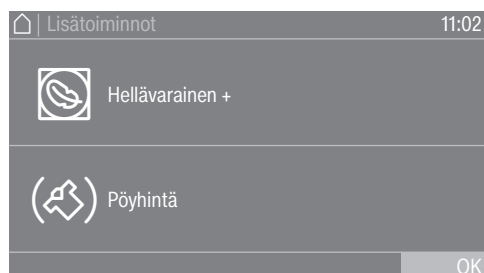
- Selaa valikkoa asettamalla sormesi kosketusnäytölle ja liikuta sitä vasemmalle tai oikealle.

Näytön alareunan oranssista vierityspalkista näet, että vaihtoehtoja on vielä lisää.

- Kun haluat valita jonkin kuivausohjelman, kosketa kyseisen ohjelman nimeä.

Näyttöön avautuu nyt kyseisen ohjelman perusvalikko.

Valikko “Lisätoiminnot” (voit valita useita vaihtoehtoja)

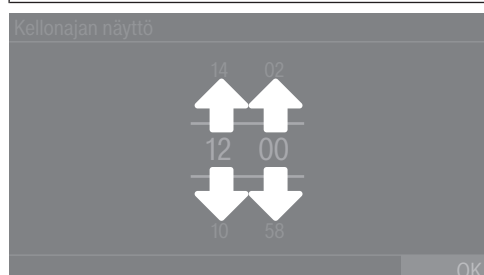


Valitse yksi tai useampia *Lisätoimintoja* koskettamalla haluamaasi *Lisätoimintoa*.

Valittuna olevat *Lisätoiminnot* muuttuvat oranssiksi. Jos haluat kumota jonkin *Lisätoiminnon* valinnan, kosketa kyseistä *Lisätoimintoa* uudelleen.

Lukujen valitseminen

Joissakin valikoissa valittavanasi on lukuarvoja. Voit valita lukuarvoja pyyhkäisemällä näyttöä alhaalta ylös tai ylhäältä alas.



- Aseta sormesi muutettavan numeron päälle.
- Muuta kyseistä numeroa pyyhkäisemällä sormella ylös tai alas.
- Vahvasta valitsemasi lukuarvo hipaisupainikkeella OK.

Vinkki: Joissakin asetuksissa voit säätöalueen ja tarkkuuden mukaan muuttaa arvoa myös numeronäppäimistön avulla. Koskettamalla numeroja lyhyesti saat näkyviin numeronäppäimistön. Kun olet syöttänyt kelvollisen arvon, hipaisupainike OK muuttuu vihreäksi.



- Kosketa sormella lyhyesti viivojen välissä olevia numeroja.

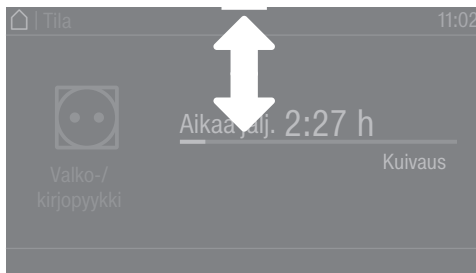
Numeronäppäimistö avautuu.



- Syötä haluamasi luku koskettamalla oikealla näkyvän näppäimistön numeropainikkeita ja vahvista luku lopuksi koskettamalla OK.

Vetovalikko

Vetovalikosta saat näkyviin erilaisia tietoja, kuten kuivausohjelman tiedot.



Kun näytön yläreunan keskellä näkyy oranssi palkki, voit avata vetovalikon. Kosketa palkkia ja vedä sormeasi näyttöä pitkin alas.

Kun haluat sulkea vetovalikon, kosketa oranssia palkkia ja vedä sormeasi näyttöä pitkin ylös.

Valikosta poistuminen

- Kosketa hipaisupainiketta ↵, kun haluat palata valikon edelliselle tasolle.

Tekemäsi valinnat, joita et vielä vahvistanut valitsemalla OK, eivät tallennu.

Ohjeiden hakeminen näyttöön

Joissakin valikoissa näkyy näytön alarivillä Ohje.

- Kun haluat kulloisenkiin valikkoon liittyviä lisätietoja, kosketa hipaisupainiketta Ohje.

Ohje tulee näyttöön.

- Kosketa hipaisupainiketta ↵, kun haluat palata edelliseen näyttöön.

fi - Kuivaus

1. Pyykin oikea käsittely

Pesu

Pese erittäin likaiset tekstiilit erityisen huolellisesti. Käytä riittävästi pesuainetta ja valitse korkea pesulämpötila. Pese tekstiilit useita kertoja, jos olet vähänkin epävarma niiden puhautudesta.

Pese uudet värilliset tekstiilit erityisen huolellisesti ja erikseen. Älä kuivaa tällaisia tekstiilejä yhdessä vaaleiden tekstiilien kanssa. Tällaiset tekstiilit voivat värjätä (myös kuivausrummun muoviosia). Tekstiileihin voi myös tarttua toisenväristä nukkaa.

Kuivaus

 Vierasesineet voivat aiheuttaa vaurioita.

Pyykin joukossa olleet vierasesineet voivat sulaa, palaa tai räjähtää.

Poista pyykeistä kaikki ylimääräiset esineet (esim. pesupallo, sytyttimet, tulitikut).








 Virheellinen käyttö aiheuttaa tulipalovaaran.

Pyykki voi palaa ja kuivausrumpu ja sen ympäristö voivat vahingoittua.

Lue kappale "Tärkeitä turvallisuusohjeita" ja noudata sitä.

- Varmista ennen tekstiilien laittamista kuivausrumpuun, että kaikki niiden saumat ja ompeleet ovat ehjiä. Näin tekstiilien täytemateriaalit eivät pääse tunkeutumaan ulos, mikä voisi aiheuttaa tulipalon.
- Jos kaarituellisten rintaliivien kaarituet ovat irronneet, ompele ne kiinni tai poista ne ennen kuivausta.

Tekstiilien hoito-ohjeet

Kuivaus	
	normaali/korkea lämpötila
	alennettu lämpötila*
* Valitse lisätoiminto Hellävarainen.	
	rumpukuivaus kielletty
Silitys ja kuumamankelointi	
	erittäin kuuma
	kuuma
	lämmin
	silitys/kuumamankelointi kielletty

2. Pyykin laittaminen kuivausrumpuun

Pyykin laittaminen kuivausrumpuun

Tekstiilit voivat vahingoittua.

Lue kappale "1. Pyykin oikea käsittely" ennen kuin alat laittaa pyykkiä koneeseen.



- Avaa luukku.
- Laita pyykki kuivausrumpuun.

Tekstiilien jääminen luukun väliin aiheuttaa vahingoittumisen vaaran.

Tekstiilit voivat vahingoittua, jos ne jäävät luukun väliin.

Varmista luukkua sulkiessasi, ettei pyykkiä jää luukun ja reunan väliin.

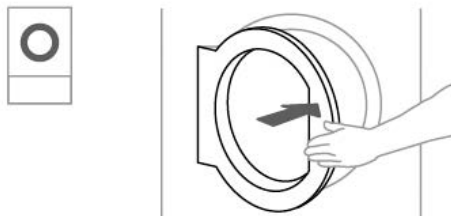
Älä täytä kuivausrumpua liian täyteen. Tekstiilit voivat kulua ja kuivaustulos jäädä tavanomaista huonommaksi. Pyykki myös rypistyy helpommin.

Luukun sulkeminen

⚠ Tekstiilien jääminen luukun väliin aiheuttaa vahingoittumisen vaaran.

Tekstiilit voivat vahingoittua, jos ne jäävät luukun väliin.

Varmista luukkua sulkiessasi, ettei pyykkiä jää luukun ja reunan väliin.



- Sulje luukku heilauttamalla se kevyesti kiinni.

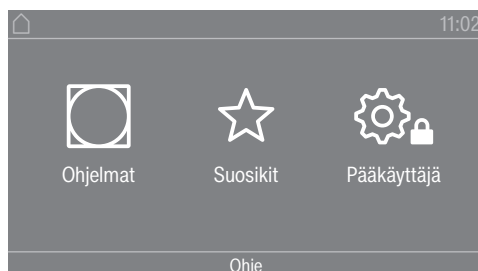
3. Ohjelman valinta

Kuivausrummun virran kytkeminen päälle

- Paina painiketta .

Näyttöön ilmestyy tervehdysteksti.

Voit valita kuivausohjelman päävalikosta eri tavoin.



fi - Kuivaus

- Kosketa hipaisupainiketta  Ohjelmat.

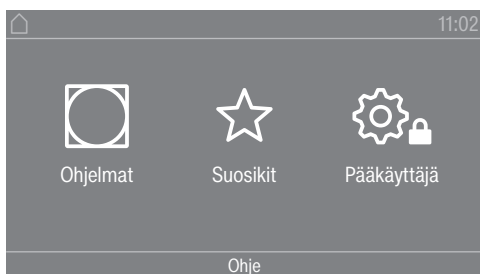


- Pyyhkäise sormella vasemmalle, kunnes seuraava haluamasi ohjelma tulee näkyviin.
- Kosketa ohjelman hipaisupainiketta.

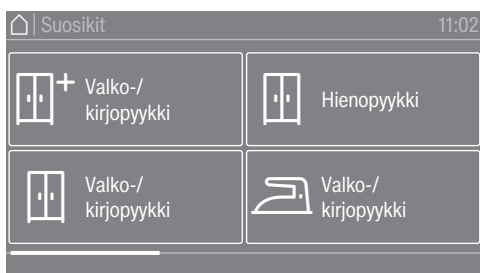
Näyttöön tulee kuivausohjelman perusvalikko.

Vaihtoehtoisesti voit valita ohjelman suosikkiohjelmien luettelosta.

Voit muuttaa ☆ Suosikit-valikossa näkyviä ohjelmia pääkäyttäjätasolla.



- Kosketa hipaisupainiketta ☆ Suosikit.



- Pyyhkäise sormella vasemmalle, kunnes seuraava haluamasi ohjelma tulee näkyviin.
- Kosketa haluamasi ohjelman hipaisupainiketta.

Näyttöön tulee kuivausohjelman perusvalikko.

4. Ohjelma-asetusten valinta

Kuivuusasteen valinta

Monissa ohjelmissa voit muuttaa esiasetettua kuivuusastetta. Valittavissa olevat kuivuusasteet vaihtelevat ohjelmittain.

Lisätoimintojen valinta

Voit valita kuivausohjelmiin erilaisia lisätoimintoja. Joitakin lisätoimintoja voi valita vain tiettyihin kuivausohjelmiin.



- Kosketa hipaisupainiketta Lisätoiminnot.



- Kosketa haluamasi lisätoiminnon hipaisupainiketta.
- Vahvasta koskettamalla OK vain, kun näyttö ehdottaa sitä.

Valitsemasi lisätoiminnon symboli (☰ tai ☷) syttyy.

☰ Hellävarainen plus

Arat tekstiilit kuivataan hellävaraisemmalla rytmillä (rumpu pyörii vähemmän).

☷ Pöyhintä

Rumpu pyörii ohjelman päätyttyä erityisellä pöyhintärytmillä, joka määräytyy valitun ohjelman mukaan. Pyöriminen auttaa ehkäisemään pyykin rypistymistä ohjelman päätyttyä.

Tehdasasetuksena Pöyhintä on otettu pois käytöstä. Voit ottaa Pöyhinnän käyttöön pääkäyttäjätasolla ja valita sen keston, enintään 12 tuntia. Tämä asetus löytyy pääkäyttäjätason valikosta Menetelmätekniikka/Pöyhintä.

5. Ohjelman käynnistys

Rahastin (lisävaruste)

Jos koneeseen on liitetty rahastin, noudata näyttöön tulevia maksamiseen liittyviä ohjeita.

Voit menettää rahasi, jos avaat luukun tai keskeytät ohjelman.
 Asetuksista riippuen maksusi voi mennä hukkaan, jos avaat koneen luukun tai keskeytät ohjelman.
 Älä avaa luukua ohjelman käynnistyttyä.
 Älä keskeytä käynnissä olevaa kuivausohjelmaa.

Ohjelman käynnistys

Kun ohjelma on valmis käynnistettäväksi, hipaisupainike *Start/Stop* alkaa vilkkua hitaasti.

- Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop*.

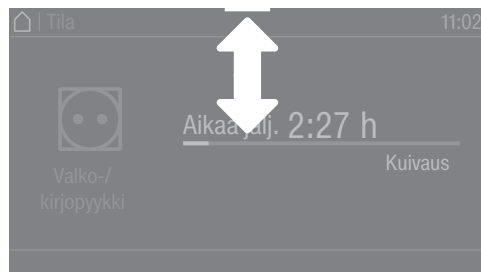
Jos olet asettanut ajastuksen, ajastimeen ohjelmoimasi aika näkyy näytössä.

fi - Kuivaus

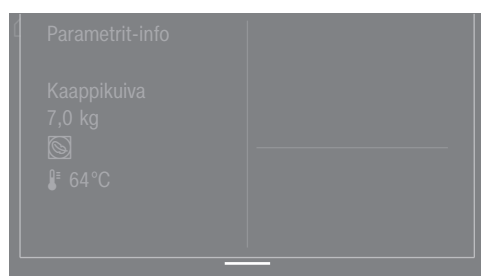
Kuivausohjelma käynnistyy, kun käynnistät sen tai kun ajastamasi aika on kulunut. Näytössä näkyy jäljellä oleva ohjelma-aika.

Nykyisen ohjelman tietojen hakeminen esiin

Vetovalikosta saat näkyviin käynnissä olevan ohjelman tiedot (kuten kuivuusasteen, täyttömäärän, valitut lisätoiminnot, kuivauslämpötilan).



- Avaa vetovalikko pyyhkäisemällä ohjelman aikana sormella näyttöä ylhäältä alas.



Kaikki käynnissä olevan ohjelman tiedot tulevat näkyviin.

- Sulje vetovalikko pyyhkäisemällä näyttöä sormella alhaalta ylös.

Ohjelma-aika/jäljellä olevan ajan ennuste

Ohjelma-aika vaihtelee pyykin määrän, lajin ja jäännöskosteuden sekä vedenkovuuden mukaan. Siksi näytössä näkyvä jäljellä oleva aika voi kuivuusasteeseen perustuvissa ohjelmissa vaihdella tai muuttua hyppäyksittäin. Kuivausrummun oppiva elektroniikka sopeutuu näihin tekijöihin ohjelman edetessä ja jäljellä oleva aika tarkentuu ja koko ajan.

Kunkin ohjelman ensimmäisillä käyttökerroilla jäljellä olevan ajan näyttö saattaa poiketa selvästikin ohjelman todellisesta kestoista. Ennusteen ja todellisen ohjelma-ajan välinen ero pienenee sitä mukaa, kun kyseisen ohjelman käyttökerrat lisääntyvät. Jos kuivaat eri määriä pyykkiä, jäljellä olevan ajan ennuste saattaa olla vain summittainen.

Ohjelman loppu

Ohjelman loppu

Hieman ennen ohjelman päättymistä kone jäädyttää pyykin. Jäähdytysvaiheen aikana näytössä näkyy ilmoitus *Seis/Jäähdytys*. Voit ottaa pyykin koneesta.

Kun jäähdytysvaihe päättyy ja koko kuivausohjelma on päättynyt, näytössä näkyy ilmoitus *Ohjelman loppu*.

Kuivausrummun virta kytkeytyy automaattisesti pois päältä asetetun ajan kuluttua ohjelman päättymisestä.

Jos olit valinnut lisätoiminnon Pöyhintä (🌀)*, rumpu pyörähtää ohjelman päättymisen jälkeen lyhyin väliajoin. Näin pyykki ei rypisty liikaa, vaikkeet ottaisikaan sitä heti pois koneesta.

* Tehdasasetuksena Pöyhintä on otettu pois käytöstä ja se voidaan ottaa takaisin käyttöön pääkäyttäjätasolla.

Pyykkien ottaminen pois koneesta

- Avaa luukku.
- Tyhjennä kuivausrumpu aina kokonaan.

Rumpuun unohtuneet pyykki voivat vahingoittua seuraavalla käyttökerralla, koska ne kuivuvat liikaa.

Tarkista aina, että varmasti otit kaikki vaatekappaleet ulos rummista.

- Kytke kuivausrumpu pois päältä painamalla painiketta (🔌).

Säännöllinen puhdistus

Tämä kuivausrumpu vaatii säännöllistä kunnossapitoa, varsinkin, jos se on jatkuvassa käytössä. Noudata kappaleen Puhdistus ja hoito ohjeita.

Ajastin

Ajastuskäytön edellytykset

Ajastus on otettava käyttöön Käyttäjätason valikossa Käyttö / Näyttö, jotta Ajastin on käytettävissä. Ajastin-käytössä voit valita ajan, jonka päästä haluat ohjelman käynnistyvän, tai ohjelman lopetusajan.

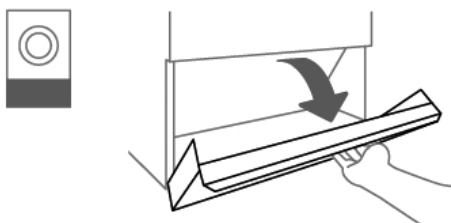
Ajastimen asetus

- Kosketa hipaisupainiketta Ajastin.
- Valitse vaihtoehto Loppuu klo, Aikaa alkuun tai Aloitus klo.
- Aseta tunnit ja minuutit ja vahvista aika hipaisupainikkeella OK.

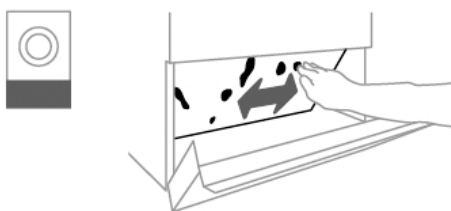
Nukkasihdin puhdistus

⚠️ Kuivausrummun käyttö ilman nukkasihhtiä aiheuttaa tulipalovaaran. Ilmakanavat, lämmitysjärjestelmä ja poistoilmaputkisto voivat tukkeutua syttyä palamaan, jos kuivausrumpua käytetään ilman nukkasihhtiä. Nukkasihhtiä ei saa irrottaa puhdistusta varten. Älä missään tapauksessa käytä kuivausrumpua ilman nukkasihhtiä. Vaihda vahingoittunut nukkasihhti välittömästi uuteen.

Pyykistä irtoava nukka kertyy nukkasihhtiin. Nukkasihhti pitää puhdistaa vähintään kerran työpäivän aikana sekä aina, kun näyttöön tulee siitä ilmoitus. Jos nukkaa kertyy paljon, puhdista nukkasihhti useita kertoja päivässä.

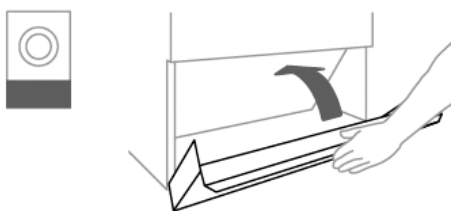


- Avaa nukkasihdin luukku.



- Irrota nukka sihdistä käsin.

Älä käytä puhdistukseen mitään teräviä tai teräväreunaisia välineitä. Ne voivat vahingoittaa nukkasihhtiä.



- Sulje nukkasihdin luukku nukkasihdin puhdistuksen jälkeen.

Rummun ja koneen ulkovaipan puhdistus

⚠ Sähköiskuvaara ja hengenvaara.

Älä aloita kuivausrummun puhdistusta tai huoltoa, ennen kuin se on kokonaan erotettu sähköverkosta.

Kytke virta pois rakennuskohtaisesta pääkytkimestä aina ennen koneen puhdistusta ja huoltoa.

Kuivausrumpua ei saa koskaan puhdistaa painepesurilla tai suihkuttamalla vettä koneen päälle.

- Puhdista kuivausrummun ulkopuoli, ohjaustaulu ja muoviset osat pelkällä **miedolla** pesuaineella tai pehmeällä kostealla liinalla. Kuivaa pinnat lopuksi pehmeällä pyyhkeellä.

Älä käytä kuivausrummun puhdistukseen hankausaineita.

- Jos olet kuivannut tärkättyä pyykkiä, pyyhi kuivausrummun sisäpinta pehmeällä ja kostealla liinalla.
- Tarkasta tiiviste.
- Tarkasta täyttöluukun ja nukkasihdin luukun lukitus.

Kuivausrummun ilmanottoaukko sijaitsee koneen takana.

Ilmanottoaukkoa ei missään tapauksessa saa tukkia tai peittää.

Pidä kuivausrummun ympäristö puhtaana ja nukattomana, etenkin ilmanottoaukon läheltä.

Yhteydenotto häiriötilanteissa

Ellet saa itse poistetuksi toimintahäiriötä, ota yhteys Miele-kauppiaseen tai Miele-huoltoon.

Miele-huollon puhelinnumero löytyy tämän vihkosen takakannesta.

Huolto tarvitsee laitteen tyyppi- ja valmistusnumeron. Nämä tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

Erikseen ostettavat lisävarusteet

Mahdollisia lisävarusteita ja varaosia tähän kuivausrumpuun saat Miele-kauppialtasi tai valtuutetusta Miele-huoltoliikkeestä.

Asennuksen edellytykset

Kuivausrummun asennus ja käyttöönotto on jätettävä valtuutetun Miele-huoltoliikkeen tehtäväksi.

- ▶ Kuivausrumpu on asennettava voimassa olevien säädösten ja normien mukaisesti.
- ▶ Kuivausrumpua saa käyttää vain tiloissa, joissa on riittävä ilmanvaihto ja joissa lämpötila ei voi laskea alle nollan.

Yleiset käyttöedellytykset

Tämä kuivausrumpu on tarkoitettu vain ammattikäyttöön ja sitä saa käyttää vain sisätiloissa.

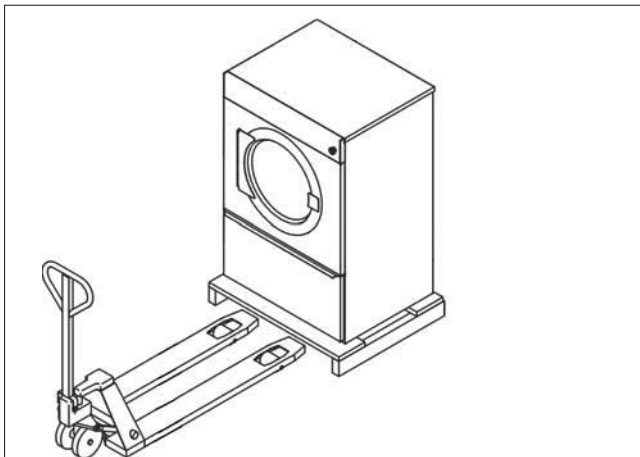
Kuivausrumpua ei saa sijoittaa tiloihin, joissa lämpötila voi laskea alle 0 °C:n.

Tietyn tyyppiset rakenteet voivat edistää melun tai värinän etenemistä.

Vinkki: Mikäli käyttöpaikan äänieristys- ja meluntorjuntavaatimukset ovat erityisen tiukat, anna asiantuntijan hyväksyä sijoituspaikan äänieristys.

Kuljetus

Kuivausrumpua ei saa kuljettaa ilman kuljetuslavaa. Kuljetus on toteutettava sopivilla kuljetusvälineillä.



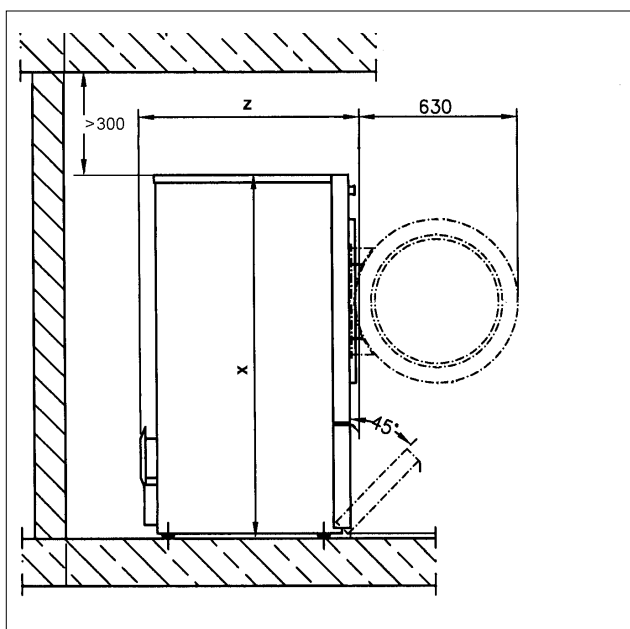
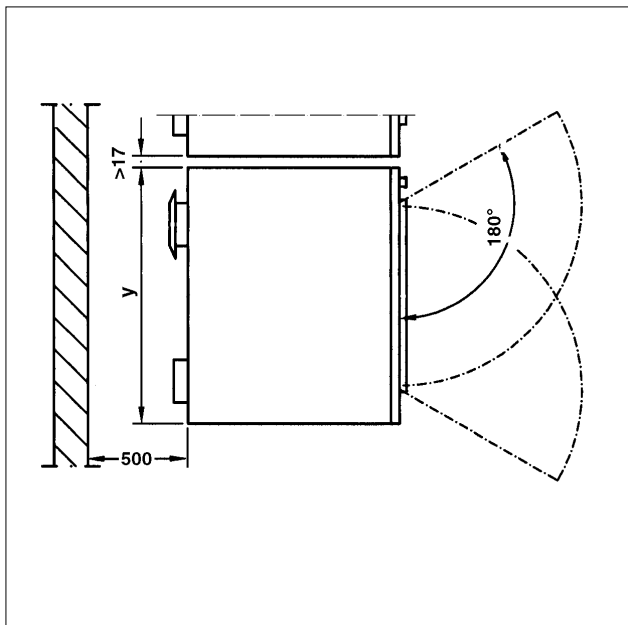
Kuivausrummun nostamiseen lavalta sijoituspaikkaan on käytettävä sopivia nostovaljaita.

Kuivausrummun sijoittaminen paikalleen

- Sijoita kuivausrumpu täysin tasaiselle vaakasuoralle ja kiinteälle alustalle, joka kestää teknisissä tiedoissa annetun lattiaan kohdistuvan kuormituksen.

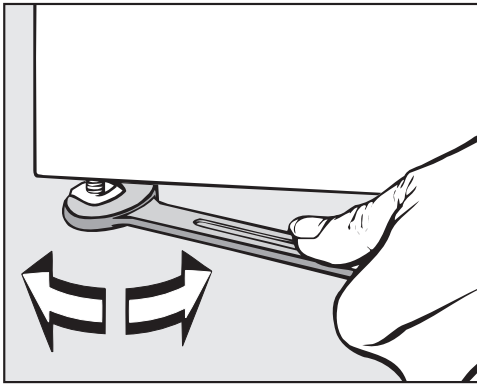
Kuivausrummun paino jakautuu alustaan pistekuormana neljän ruuvijalan kohdalle. Erillistä kiinnitysalustaa ei tarvita. Lattian epätasaisuudet on kuitenkin tasattava.

fi - Asennus



	PDR 514/518/522/914/918/922	PDR 528/544/928/944
x	1 400 mm	1 640 mm
y	906 mm	1 206 mm
z	PDR 514/914: 852 mm PDR 518/918: 1 035 mm PDR 522/922: 1 164 mm	PDR 528/928: 1 018 mm PDR 544/944: 1 384 mm

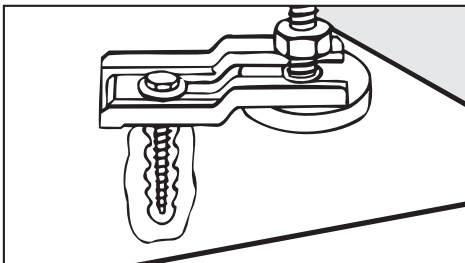
- Huoltotöiden helpottamiseksi koneen takaseinän ja seinän väliin on jätettävä vähintään 500 mm:n väli. Annettuja etäisyyksiä seinään ei saa alittaa.
- Aseta kuivausrumpu luotisuoraan säätämällä sen ruuvijalkoja. Käytä suoristamiseen vesi-vaakaa.



- Kiristä ruuvijalkojen vastamutterit koneen suoristamisen jälkeen kita-avaimella koneen pohjalevyä vasten.

Kiinnitys

- Jotta kuivausrumpu pysyisi vakaasti paikallaan, sen ruuvijalat on kiinnitettävä alustaan mukana toimitettujen kiinnityskiskojen avulla.



Mukana toimitetut kiinnitystarvikkeet on tarkoitettu betonilattiaan. Jos alusta on jotain muuta materiaalia, tilaa sopivat kiinnitystarvikkeet erikseen.

Sähköliitäntä

Sähköliitäntä on aina annettava valtuutetun sähköasentajan tehtäväksi.

- ▶ Kuivausrummun saa liittää sähköverkkoon vain kansallisten ja paikallisten määräysten mukaisesti. Myös paikallisen sähkölaitoksen ja vakuutusyhtiön määräyksiä, työsuojelumääräyksiä sekä hyväksytyjä työtapoja on ehdottomasti noudatettava.
- ▶ Kuivausrummun luotettava ja varma toiminta on taattu ainoastaan silloin, kun kuivausrumpu on liitetty julkiseen sähköverkkoon.

Kuivausrummun ottojännite, ottoteho ja sähköliitännän sulakekoko on ilmoitettu koneen arvokilvessä. Varmista ennen koneen liittämistä sähköverkkoon, että sähköverkon jännite vastaa koneen arvokilvessä mainittua!

Jos jännitearvot poikkeavat toisistaan, kuivausrumpu saattaa vahingoittua liian suuren ottojännitteen vuoksi.

- ▶ Jos arvokilvessä on mainittu useita jännitevaihtoehtoja, kuivausrummun voi muuntaa vastaamaan käytettävän verkon jännitettä. Tarvittavat muutostyöt saa tehdä vain Miele-huolto tai Mielen valtuuttama huoltoliike. Toimenpide on tehtävä kytkentäkaavion ohjeiden mukaisesti.

fi - Asennus

Kuivausrumpu voidaan liittää sähköverkkoon kiinteästi tai IEC 60309-1:n mukaisen pistotulppaliitännän välityksellä. Jos kone liitetään sähköverkkoon kiinteästi, liitäntä on varustettava kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä.

Erotuskytkimeksi soveltuvat kytkimet, joiden erotusväli on yli 3 mm. Tällaisia ovat mm. johdonsuojakatkaisimet, sulakkeet ja kontaktorit (IEC/EN 60947).

Erotuskytkin (ja mahdollinen pistotulppaliitäntä) on varmistettava siten, ettei konetta voi tahattomasti tai asiattomien henkilöiden toimesta kytkeä takaisin sähköverkkoon, ellei muulla tavoin voida varmistaa, että kyseinen sähköliitäntä pysyy jännitteettömänä.

Vinkki: Suosittelemme kuivausrummun liittämistä sähköverkkoon pistotulppaliitännän välityksellä, koska sähköturvallisuuden tarkistukset (esim. huoltotöiden yhteydessä) on silloin helpompi suorittaa.

► Koneen toimintaa automaattisesti sääteleviä kytkimiä, kuten kellokytkimiä, ei saa käyttää.

Kun sähköliitäntä on valmis, tarkasta puhaltimen siipipyörän pyörimissuunta. Sen kuuluu pyöriä myötäpäivään. Jos siipipyörä pyörii vastapäivään, vaihda kahden vaiheen järjestystä pinneliittimessä.

► Mikäli paikalliset määräykset edellyttävät vikavirtasuojakytkimen asentamista, muista ehdottomasti käyttää tyyppin B vikavirtasuojakytkintä (vaihto- ja tasavirralla toimiva).

Tuloilma/Poistoilma

Kuivausrumpua saa käyttää vain, kun poistoilmaliitäntä on tehty asianmukaisesti ja huone-tilaan on järjestetty riittävä tuuletus (ks. asennusohje).

Höyryliitäntä (vain höyrylämmitteiset mallit)

Höyryliitännän saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Suorita höyryliitäntä mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaisesti.

Kuumavesiliitäntä (vain lämminvesilämmitteiset mallit)

Kuumavesiliitännän saa tehdä vain valtuutettu asentaja.

Suorita kuumavesiliitäntä mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaisesti.

Jos liitäntä halutaan varustaa sulkuventtiilillä, venttiili on asennettava rakennuskohtaisesti.

Kaasuliitäntä (vain kaasulämmitteiset mallit)

Kaasuliitännän saa tehdä vain valtuutettu asentaja ja asennuksessa on noudatettava kansallisia määräyksiä (ks. asennusohje).

Kaasupistorasian käyttö ei ole sallittua, koska sen läpivirtausmäärä on liian pieni koneen ilmoitettuun lämmitystehoon nähden.

Kaasulämmitys on tehtaalla säädetty laitteen kaasuteknisten merkintöjen mukaisesti (ks. tarra koneen takaseinässä).

Jos haluat vaihtaa kaasulajia, tarvitset muuntosarjan. Ilmoita muuntosarjaa tilatessasi koneen tyyppi ja konenumero sekä käyttämäsi kaasun kaasulaji, kaasuryhmä, kaasuliitännänpaine ja laitteen sijoitusmaa. Noudata asennusohjeita. Muuntotyöt saa suorittaa vain valtuutettu asentaja.

⚠ Sähköiskuvaara ja loukkaantumisvaara, jos kuivausrumpua käytetään sen ulkovaipan ollessa auki tai osittain tai kokonaan irrotettuna.

Kun ulkovaipan osia on irrotettu, koneen sähköisiin ja liikkuviin osiin voi koskea vahingossa.

Varmista kuivausrummun paikalleen sijoittamisen jälkeen, että kaikki ulkovaipan irrotetut osat on asennettu asianmukaisesti takaisin paikoilleen.

fi - Tekniset tiedot

	PDR 914	PDR 918	PDR 922	PDR 928	PDR 944
Korkeus	1400 mm	1400 mm	1400 mm	1640 mm	1640 mm
Leveys	906 mm	906 mm	906 mm	1206 mm	1206 mm
Syvyys	852 mm	1035 mm	1162 mm	1018 mm	1385 mm
Syvyys luukku avattuna	1456 mm	1639 mm	1768 mm	1622 mm	1988 mm
Rummun tilavuus	250 l	325 l	400 l	500 l	800 l
Koneen enimmäistäyttömäärä (kuivaa pyykkiä)	14 kg	18 kg	22 kg	28 kg	44 kg
Liitäntäjännite			katso arvokilpi		
Sulake (rakennuskohtainen)			katso arvokilpi		
Ottoteho			katso arvokilpi		
Tyyppihyväksynät			katso arvokilpi		
Tuoteturvallisuus		EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11			
Äänen painetaso, EN ISO 11204			<70 dB (A)		
Äänen tehotaso, EN ISO 9614-2			<80 dB (A)		
Taajuuskaista			2,4000 GHz – 2,4835 GHz		
Enimmäislähetysteho			< 100 mW		

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Miele vakuuttaa, että tämä kuivausrumputyyppi PT013 täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.

Täydellistä vaatimustenmukaisuusvakuutusta voit tiedustella osoitteesta:

- asiakaspalvelu@miele.fi
- Tarvitset tätä varten tuotteen nimen ja valmistusnumeron.

